

38.

Ale Kino!

International Young
Audience Film Festival

29.11–6.12.2020
Poznań | online



Opening Words

3

International Jury

6

ECFA Jury

10

Children's Jury

11

Young People's Jury

13

Film Educators Jury

15

Platinum Goats

16

Competition

Feature films

26

Competition

Short films

51

Children's Panorama

96

Young People's Panorama

99

Young People's Panorama /

Towards Childhood

102

European Film Award

105

Ale Kino!

Football Zone

108

Ale Kino!

For the Little Ones

118

Ale Kino!

Scary Zone

123

Ale Kino! Eco

131

Ale Kino! History Zone

137

Documentary

Ale Kino!

142

Ale Kino!

Hey Santa!

146

Neighbourhood – 3 Festivals:

Chemnitz, Poznań, Zlin

149

Fringe events

157

Festival Gala

188

Regulations

190

Right holders

193

Index of English titles

196

Index of original titles

197

Cooperation

198

The Organising Team

210

Opening words

Jerzy Moszkowicz

Director of the Ale Kino! Festival



At the end of February, on my way back from the Berlinale, which – as every year – marks the beginning of the intensive work leading up to the next edition of Ale Kino!, I was carrying with me the memories of many fruitful meetings with producers, distributors and film friends from all corners of the world. So many films watched, so many conversations about them, too. But I also carried a strong sense of anxiety. It was during the Berlinale that we learned about the mass infections spreading in the north of Italy – infections with a new virus that no one had ever heard of before. No more than a dozen days later, nothing in our life or work was the same anymore... Film festivals were cancelled, postponed or moved online, as were all other cultural activities.

Ale Kino! is essentially about films. The ones we so carefully select throughout the year, from the Berlin screenings onwards. The dream scenario is to watch them together, in the cinema. To meet their makers. To talk, argue, dispute – in the case of adult viewers, professionals, frequently deep into the night. This brings us all together in the enchanting world of cinema. But still, films are what it's all about. And people.

That is why, out of concern for the safety of people and with films in mind, we decided to move a major part of the Festival online, so that we can be sure that all of the wonderful productions can be watched. There are undoubtedly some good sides to this transfer. We are able to reach young audiences throughout the country, not only in Poznań. For the first time in the 57-year history of the Festival, we can be anywhere the Internet signal may take us. And according to Statistics Poland, more than 90% of households use the Internet today. This means that we can reach more than 4 million families with children under the age of 16. Ah, we would have been delighted with a modest

one percent of that number, or even a little less! Those who choose to venture into the depths of the Internet – and for young people these are rather friendly and well-known waters – will be rewarded with an opportunity to watch 120 films from 35 countries. Bearing with this nautical metaphor, in order to fish in such a bountiful ocean of films, all you need to do is board our website and navigate your way according to the instructions for passengers – viewers. A week of travel will pass in no time, and the cruise will leave us with wonderful souvenirs – emotions and laughter, reflections, experiences and conversations with kids about the trip we took together to the world of young audience cinema.

Moving the Festival online turned out a great challenge for everyone involved. We faced an almost pioneering task – we had to learn and acquire new competencies, and we had to do it fast. It is you, our audience, who will judge whether we have succeeded.

Already at this point, I would like to thank my excellent team. Working extremely hard as always, and this year even harder, they did everything that could be done so that we – the Audience and Organisers, cinema and Festival enthusiasts – could find our place in its new online reality.

I would also like to thank the organisers of all the autumn film festivals who were kind enough to share their experiences, and congratulate them on their successful journey through the pandemic environment. I am grateful for the thoughtful support of so many institutions and individuals, and indebted to everyone who shares our vision of cinema for children and young adults, especially in the current reality. Without you, there would be no Festival.

May we stay healthy and may cinema be with us!

Jury

International Jury

Feature films for children



MISCHA KAMP

Her psychological thriller ‘De fuik’ received the ‘Dutch Oscar’ nomination for the Best Television Film at the Nederlands Film Festival. She received the Dutch Film Critics Award and Best Dutch Family Film at Cinekid (for ‘Jongens’). The film ‘Sing song’ won the first prize at the Chicago International Children’s Film Festival. Her new film ‘Kapsalon Romy’ was critically acclaimed. It got several awards all around the world.



AGNIESZKA KRUK

A script-neurone collider – an internationally-working special agent for script-related matters. Writer, educator, script coach. Agnieszka has co-created about 1200 episodes of primetime TV series broadcast on the largest Polish TV stations. She has worked on developing film scripts and premium TV series. Author of training programmes for screenwriters and screenwriting consultants, creator of the Script Fiesta Festival (2012-2017). A jury member in screenwriting and film competitions, she is an expert evaluating applications in the Creative Europe MEDIA Programme and for the Łódź Film Fund. The founder and programme director of StoryLab. pro and a member of the Polish Screenwriters’ Guild.



FREDERIKE MIGOM

Director and screenwriter. Frederike studied in New York and Paris, and currently lives in Brussels. Her ‘Nkosi Coiffure’ (2015) was supported by the Flemish Audiovisual Fund (VAF) and has screened at Tribeca and BFI among many other film festivals, winning awards in Valladolid, Washington and Brussels, just to name a few. ‘Binti’ premiered in 2019 and was selected at the 2020 Sundance Film Festival. The film screened at more than 40 festivals worldwide, winning 13 awards so far. At present, Frederike is working on a film adaptation of the novel ‘Nowadays Everyone’s Sorry’ by the Flemish writer Bar Moeyaert.

Feature films for young people



EKATERINA BORDACHEVA

Producer, programmer and festival organiser. Ekaterina has sat on juries of such film festivals as the 2014 Juniorfest in the Czech Republic, 2015 Schlingel International Film Festival in Germany, 2018 ZLÍN Doc in Czech Republic, 2018 Suzdal Open Animations Film Festival in Russia, 2019 Golden Raven IFF, 2019 Window in Europe IFF, 2019 VGIK Student Film Festival, and was the 42. Moscow International Film Festival Business Forum member in 2020. She's the programme director and promotions producer for the Russian Film Market in Moscow and Sochi as well as for the Kinotavr Open Russian Film Festival.



JAMES GARDNER

A director and screenwriter, James' works include the short films 'Barry Glitter', 'The Car Washer' and festival favourite 'Ferris & The Fancy Pigeon' (which was shortlisted for Odeon's 'Best Short of the Year' and won the Royal Television Society award). James's debut feature film 'Jellyfish' won numerous awards including the 'Golden Goats' Grand Jury award for the Best Film, as well as the 'Marcin' Youth Jury award for Best Film (Ale Kino! Festival 2018).



MARCIN SZCZYGIELSKI

Writer, playwright and graphic designer, author of popular books for adults and award-winning novels for children and young adults. His books have been translated into many languages. Laureate of the Literary Award of the Capital City of Warsaw, the Astrid Lindgren Literary Competition and IBBY Books of the Year, just to name a few. His novel *Arka czasu* was dubbed 2015 children's Book of the Year by Jury der Jungen Leser. For his lifetime literary work, he was awarded the Gulliver in the Land of Giants Award and the Gloria Artis bronze medal. In 2016, the film adaptation of his book *Za niebieskimi drzwiami* was premiered, and in 2021 a film based on his novel *Black Mill* will be released in cinemas.

Short films



REBECCA AKOUN

She completed her studies at Ecole Estienne Superieure des Arts Graphiques (France) and Bezalel Academy of Art & Design (Israel, Screen Based Arts departments). She also took part in a semester exchange programme at the Hochschule Luzern Design & Kunst (Switzerland). She has worked as an animator on several animated films including 'Uncanny Valley' by Paul Wenninger, which won the best Austrian animated film award in 2015. Her films are shown in film festivals around the world and are destined for distributions. Lately, she has completed a new children's animated film 'Shaul and Ivan'.



KAJA KLIMEK

An educator, translator, film and pop culture critic. She endlessly discusses films and TV series – with viewers (whenever the opportunity arises), with creators (during festivals), with other critics (through the media), with students (during classes at Warsaw and Gdańsk universities) and most importantly: with children and young adults (as part of film education programmes), and with the rest of the world (on the Internet). The host of 'Seriaale' (TVN Fabuła) and 'Warsztat Filmowy' (Red Carpet TV) programmes. On the Internet, she's known as Kajutex.



MARTIN SMATANA

A graduate of Animation Studies at FAMU Film School (Prague). His debut movie 'Rosso Papavero' premiered at Berlinale 2015, was screened at more than 200 film festivals and received 15 international awards. Martin's last movie 'The Kite' had its premiere at Berlinale 2019, made it to the semi-finals of Student Academy Awards and was included in the Film Collection of MoMA. So far, the film was screened at over 150 festivals and won 32 international awards, including Best Short Film for Children at Stuttgart Film Festival and at 27. Anima Mundi in Brazil, Best Animated Short at 26. Austin Film Festival and Best Animated film at Palm Springs International Animation Festival.



ONUR YAGIZ

Director, writer, producer. He was born in France to Turkish parents. He had studied literature, theatre and film at the Sorbonne-Nouvelle University (Paris), before directing 'Patika' (2013) and 'Toprak' (2017). The shooting of his third film, 'Fatih the Conqueror', is planned for early 2021.

ECFA Jury

(European Children's Film Association)



MARGRET ALBERS

She is a project manager at the German Children's Film Association. She holds degrees in English and German Literature as well as in Media Studies. She's passionate about speculative genres, the extraordinary and – of course – media for children. From 1996 to 2016, she was the CEO of the German Children's Media Foundation GOLDENER SPATZ and director of the Media Festival of the same name. Margret regularly sits on various juries (e.g. Grimme Award), gives lectures and works as a journalist. Since 2017, she has also been the president of the European Children's Film Association (ECFA).



BECKY PARRY

She is the Programme Director for the MA Digital Literacies, Culture and Education in the School of Education, at the University of Sheffield. She is a leading scholar in the emerging field of children's film scholarship, focusing on gender and the representation of children and childhood in international films for children, as well as film and media literacy. A Board Member for ECFA. Prior to her academic career, Becky was the director of a children's film festival and a film and media educator.



AGNIESZKA SINICKA

A programmer, educator and coordinator of educational programmes in the fields of contemporary art and film. She graduated in Art History from the University of Warsaw. She coordinates the programme and selection of films for the Kids Kino International Film Festival. As an educator, she cooperated with the education departments of the Museum of Modern Art in Warsaw and the Ujazdowski Castle Centre for Contemporary Art.

Children's Jury Feature films



ZOFIA FRYCZ-KLUSAK

I'm 11 years old and I am thrilled to be on the jury of Ale Kino! Festival. At home, I help my mother look after our pack of dogs. I am interested in travels and technological innovations. I like building with Lego blocks and drawing, and when the weather is nice, I spend time outdoors with my family, riding a bike or roller skating. As an outgoing person, I'm open to new people and I value the time I spend with my friends. In the cinema, entertainment and emotions are important to me, I like films that make you think.



KRZYSZTOF MATUSZEWSKI

I'm 11 years old. I am the older brother of Zuzia, the son of Karolina and Łukasz and the owner of a chinchilla named Rysio, as well as a big fan of cars and nature. I like watching action films and – as befits an automotive enthusiast – movies about cars. In my free time, I enjoy reading books and listening to music. I like learning to play the piano and guitar. I consider myself outgoing, and my mother and one of my teachers say I'm very talkative. I like to laugh and fool around, especially with my friends Florek and Amelia. In the future, I would like to take up restoring old cars. My dream is to buy a Lamborghini car and drive it around the world.



JOWITA MAĆZYŃSKA

I'm 11 years old. I like fantasy and fairy-tale type of books and films a lot. My favourite foods are beets, French fries and all kinds of cakes. I hate carrots, though. My favourite colours are powder pink and black. I ride a horse named Millord and I take care of my dog, Frajda. If only I could have a unicorn as well. In my free time, I design clothes and dress up in front of the mirror.

Short films



IGA BOGUSZ

I'm 12 years old and a student of the 7. grade of primary school in Poznań. I like to read fantasy and science-fiction books, draw and listen to songs from different genres. I've played the violin since I was 6. When I'm 14, I would like to earn a sailing license. I also took part in the film project 'Aniłapki', and the film that my friends and I made as part of it was presented at the Wicked Wales festival.



MAJA GŁADYSIAK

I'm 11 years old and a student of the 6. grade of primary school. I love dancing and drawing, and I'm a huge Harry Potter fan. What's happening to our planet worries me, so I engage in various awareness campaigns. In my spare time, I like to do jigsaw puzzles and watch movies and TV shows with my parents. Me and my dog Bigos play together a lot and take walks in the woods. In autumn, I enjoy mushroom picking with my dad. I can't wait to see the festival films! I hope I like all of them.



AGATA PRZYBYLSKA

I'm 13. I read a lot and write stories, and work with the school paper. My interests include learning to play the guitar, singing and acting – I took part in theatre workshops. The world of fashion is another passion of mine, I like to play with different looks. Some of them I post on my Instagram. I also enjoy drawing and painting.

Young People's Jury

Feature films



KACPER KAŹMIERCZAK

Passionate about film in every respect: as a viewer, critic and creator. An amateur photographer and active volunteer at sports and cultural events. A novice creator publishing on the YouTube platform, Kacper is a student of media and journalism-profiled class in one of Poznań's high schools.



ZOFIA STASINA

Eighteen-year-old student of Film Production Organisation at Krzysztof Kieślowski Film-School, University of Silesia in Katowice, as well as Cultural Studies at the University of Wrocław. A Finalist of the Film and Social Communication Knowledge Olympics. Enthusiastic about art, especially cinematography and photography. Born in and in love with Wrocław.



ADA WÓJKIEWICZ

A Finalist of the Film and Social Communication Knowledge Olympics, she also won the second prize in the Wielkopolska Film Knowledge Competition. This year, she has taken up education in film studies and media culture at the Adam Mickiewicz University in Poznań. She is very fond of Michael Haneke, documentary cinema and time-lapse animation. In her free time, she is an activist and an avid non-fiction reader.

Short films



ZUZANNA DOROTA

In 2019, she performed with the Teatr bez Nazwy theatre at the Polish National Theatre Feast in Horyniec Zdrój. In 2020, she won the first team prize at the 22. National Shakespearean Festival in Lublin. A Finalist of the 4. Film and Social Communication Knowledge Olympics. Currently, an actress of the Panopticum theatre in Lublin.



MATYLDA ELSON

A high school student, theatre and film reviewer at the Theatre Journal (Dziennik Teatralny) wortal. A Finalist of the Philosophy Olympics and the Film and Social Communication Knowledge Olympics. In love with Andrzej Stasiuk, Grzegorz Ciechowski and Herb Ritts. She writes occasionally.



SZYMON PAWLETKO

A director and screenwriter from the Tricity. He graduated from the international screenwriting workshops of ViSTa Lab Academy in Sokołowsko, Pomeranian Film Workshops and Workshops in Film and New Media Review at the Gdynia Film School. His film 'Człowiek rozsądny' made it to the finals of this year's Albatros awards; 'Zaraz wracam' was shown in the Boundaries of Cinema section at the Szczecin Film Festival, and the one-minute documentary 'Coś do powiedzenia' won the National One-minute Film Competition. He is also a finalist of the Film and Social Communication Knowledge Olympics.

Film Educators Jury



KAROLINA GIEDRYS-MAJKUT

A graduate of the Institute of Applied Linguistics at the University of Warsaw and the departments of Cultural Studies and Psychology at the Warsaw University of Social Sciences and Humanities. A coordinator and originator of film education projects ('Kinoterapia', 'Shortcut – small stories, big things', 'Good Connections'), fundraiser, trainer and author of expert texts, in particular in the field of psychoeducation through film. The head of the film education team at the Centre for Citizenship Education. Mother of two young movie devotees with whom she shares her weakness for 'E.T'.



TEHZEEB KHURANA

Founder and curriculum designer at Toon Club (a pioneering and award winning organisation dedicated to teaching the Art of Animation and Visual Storytelling to children and young adults). Tehzeeb is a celebrated Animation Director with over 20 years of experience. Equipped with a commercial art background and a cartooning course by Mario Miranda, she has pioneered the way animation is taught to children in India. Her efforts have culminated in appending animation as part of school curriculum across premier schools in Mumbai.



VIKTÓRIA RAMPAL DZURENKO

Painter, film director, film and art teacher, and PhD researcher at FAMU. The short fiction 'Touch of Concrete' (2017) is her most recent film. Before she shot the long feature film 'Uncle Viktor' (2015) as her master's degree project at FAMU, Viktória had made many short fiction projects as well as documentaries in Czech Republic, Slovakia and India. Recently, she's been working on a documentary project with her editor and husband Ranjan Rampal.

Platinum Goats

Platinum Goats

38. International Young Audience Film Festival Ale Kino!



Platinum Goats is the prize awarded by the organisers of the International Young Audience Film Festival Ale Kino! since 2002 in recognition of outstanding achievements in the field of film or media for children. The first person to be honoured by this award was Maria Kaniewska, followed by Stanisław Jędryka (2003), Andrzej Maleszka (2004), Hanna Polak and Andrzej Celiński (2005), Dorota Kędzierzawska (2006), Se-Ma-For Studio (2007), Witold Giersz (2008), the project of the Polish Film Institute – the School Film Archives (2009), TV Studio of Animation Films in Poznań, the film ‘Magic Tree’ directed by Andrzej Maleszka, and Václav Vorlíček (2010), Jiří Menzel, the film ‘The Story of the Golden Boot’ directed by Sylwester Chęciński, and Co Hoedeman (2011), Andrzej Wajda and Tadeusz Wilkosz (2012), ‘Bolek and Lolek’ (2013), Krzysztof Gradowski (2014), Zofia Ołdak, Paul Driessen and Jerzy Armata (2015), Jacek Adamczak and Rock Demers (2016), ‘Reksio the Dog’ (2017), and Education Department of the New Horizons Association (2018). In 2019, the Platinum Goats goes to Matołek the Billy-Goat, a fictional character originating from the picture books by Kornel Makuszyński and Marian Walentynowicz.

Platinum Goats

Jerzy Moszkowicz

Director of the Ale Kino! Festival

At this year's Golden Calf Gala (Dutch, Gouden Calf) – the equivalent of the French César or Polish Eagles – one of their latest films took home four awards, including the awards for the best screenplay and best director.

In Poland, this has raised a few eyebrows – such a distinction, for a film for children! Well, in the Netherlands they would probably think it is not only a great movie, but even more importantly, a great movie for children...

This high standard had been set since the very beginning, dating back to 1989. Presented three years later, 'The Penknife' not only won the Golden Calf Award for directing, but was also awarded several European festival prizes, whereas the series based on the original movie received the television Oscar, the Emmy Award. It also delighted us here in Poznań as a model image, representing an extremely child-friendly 'cinema for the small ones', rich with multilevel values. In the years that followed, Ale Kino! Festival participants had the chance to marvel at such of their productions as 'The Boy who Stopped Talking', 'The Flying Liftboy', 'Miss Minoes', 'Winky's Horse', 'Pluck and his Tow Truck', 'Where is Winky's Horse?', 'Ben X', 'Morisson Gets a Baby Sister', 'The Indian', 'Alfie, the Little Werewolf', 'Fidgety Bram', 'The Zig Zag Kid', 'The Amazing Wiplala', 'Mr. Frog' – and last but not least, this year's laureate of four Golden Calves and last year's winner of the Golden Goats – 'Romy's Salon'. One would say that this film, directed by Mischa Kamp with screenplay by Tamarara Bos, is the capstone of their thirty-year career. But that is not the case, as they keep on filming and we can be sure that their future productions will bring even more delight, excitements and joy to young viewers.

For all these charming and clever films, made with passion and awareness of children's needs, with a professionalism that does not obscure the honesty and sincerity of film expression, we award Platinum Goats 2020 to the BosBros production company of Amsterdam, and we give particularly deep bows and send our greatest regards to the boss of this crew, Burny Bos, and the extremely creative producer and screenwriter, Tamara Bos.

Platinum Goats

Xiaojuan Zhou
Attraction Distribution
Montreal. 30 October 2020

Am pleased with your decision to give this year's Platinum Goats Award to BosBros, a production company that has produced more than twenty family movies over the past three decades. We at Attraction Distribution are fortunate enough to act as their exclusive sales agent for most of these wonderful movies.

It's a collaboration that started in the late 1990s with their first film 'Penknife' and lasts till today with their latest 'Romy's Salon'. Their films have shone at prestigious festivals such as Berlinale, Cinekid, Ale Kino, Zlin, Giffoni, etc. They are also among the widest sold European films across all genres. From Norway to Egypt, from the US to Argentina, from China to Mexico, from Iran to Malaysia, from India to Columbia, these films have travelled on screens, big or small, way beyond their national border. They are remarkably acclaimed both by critics and audiences. It's amazing to see little Winky speak so many languages in the localised versions. These films have made a name for their country as admirers come from afar to listen, observe and learn. Some other prolific Dutch producers, scriptwriters or directors have worked at or with BosBros. Over time BosBros has become an institution on its own right. A brand that represents outstanding quality in family entertainment.

I can't end my text without mentioning Burny Bos, the founder of BosBros. He happens to be a producer who has become my mentor and friend. Inspired by Astrid Lindgren and her Pippi Longstocking, this gentleman has dedicated a huge part of his life to quality movies about and for children. He wrote, produced or promoted his films at home and abroad. He's a father figure in the industry and a great story teller (so good that beware that he could blur the line between fiction and reality for himself and his listener).

Long life BosBros!

Ale Kino! Festival celebrates BosBros

Gert Hermans
ECFA Content & Communication

What do a Polish young audience film festival and a Dutch film producer have in common? Respect for the audience, celebrated through courage, fantasy, diversity, imagination and quality! A youth film festival without Dutch titles has become unthinkable, due to a tradition launched by BosBros.

You can hardly separate BosBros from its founder Burny Bos. The merging of persona and company is complete. Burny Bos's preference for cheerful anarchism and his fight against the "be-neat-and-act-normal syndrome" can already be found in the radio and TV-shows he made for children since 1975, like the legendary 'Theo & Thea'. The effect of two weird child-adults with glasses and buckteeth shouting 'shit' and 'turd' loudly and explaining conception through a milkshake with birdseed and scrambled eggs, was earth-shaking. Parents thought the programme was either scandalous or brilliant, but in every playground children's imitations were highly popular with their peers.

A few years after BosBros was founded in 1989, I started working in children's film industry. 'The Penknife' was the first film on my desk, and BosBros' vision on childhood forever marked my perception. Burny Bos: "In all the years that I have been working for young audiences, I don't think children have changed substantially. Their big questions about life are still the same. Or rather: the innocence of not having to ask those questions and being able to fill in the answers yourself. Good producers know how to touch this universal 'child-human'. A good children's film offers a child something to hang on to once the film is over. All that super hero crap is just a confirmation of what is absolutely not true."

In the Netherlands, several generations grew up on the stories of children's author Annie M.G. Schmidt, that later were adapted by BosBros, laying the foundation upon which the company's success was built. It motivated scriptwriters like Tamara Bos ('Fidgety Bram', 'Winky's Horse', 'Alfie the Little Werewolf', and more) and directors like Mischa Kamp ('Winky's Horse', 'Romy's Salon') and Vincent Bal ('Miss Minoes', 'The Zigzag Kid') to deliver their best work. Nowadays, BosBros still has one big challenge for the future: to enter the market with animation. If their impact will be similar as with feature films, then soon we will all be queuing at the cinema at Christmas to see the new Dutch animation.

In 2014, Burny Bos received the prestigious Golden Calf Dutch Cultural Award – who wants a golden calf when you can have a platinum goat?! On this occasion Burny Bos expressed his concern: “Television is a beautiful medium, unfortunately often used in a not so beautiful way. Look at commercial channels and you will see junk in all its forms passing by, pumped into the heads of our children, hundreds of hours a week. It is not sufficiently recognized what impact television has on children. Everyone is concerned about hygiene, healthcare and education, then why not about what children see and hear? I would like to see youth television fall under the Ministry of Public Health.”

In the world of BosBros, you will meet the most colourful characters in an ordinary Dutch polder village: a lonesome Chinese girl ('Winky's Horse'), a traumatized Kurdish refugee ('The Boy Who Stopped Talking'), a Peruvian boy with a father complex ('The Indian'). And even a teacher who turns into a frog ('Mr. Frog'). Everything is possible and it all really happens, all the time!

The Grand Opening of the Festival

Platinum Goats



On 29 November 29 at 6:00 p.m., during the opening ceremony of the Ale Kino! Festival, we will meet the laureates of Platinum Goats 2020 and present them with this special award!

The award ceremony will be followed by a screening of the winner of Platinum Goats 2019, 'Romy's Salon' directed by Mischa Kamp and produced by the BosBros studio.

Romy's Salon

Kapsalon Romy

The Netherlands, Germany 2019, 92'



Every day after school, Romy has to stay at her grandmother's place. For the girl, those visits are no fun. Her grandma is very strict and busy working in her hairdresser salon. Everything changes when Romy finds out about grandma's progressive disease.



MISCHA KAMP

She majored in screenwriting and directing at the Dutch Film and Television Academy in Amsterdam. From the mid-90s, she has written and directed various successful shorts and series, as well as fiction, non-fiction, live action films, and animations. In 2005, she directed her first full-length feature for children, 'Winky's Horse', which was screened at the Berlinale.

directed by

Mischa Kamp

screenplay

Tamara Bos

cinematography

Melle van Essen

music

Jacob Meijer,
Alexander Reumers

editing

Sander Vos

producer

Jolande Junte,
Burny Bos

cast

Vita Heijmen,
Beppie Melissen,
Noortje Herlaar,
Guido Pollemans,
George Tobal

production

BosBros

sales

Stowarzyszenie Nowe
Horyzonty

Winky's Horse

Het paard van Sinterklaas

Belgium, Netherlands 2005, 90'



Winky moves from China to the Netherlands to be closer to her father. However, it's not easy for the girl to find her place in the new environment and school, and to adapt to her new life. In the process, Winky befriends a pony at a nearby riding school. After she has to part with him, the girl decides to ask Santa Claus for her own animal.



MISCHA KAMP

She majored in screenwriting and directing at the Dutch Film and Television Academy in Amsterdam. From the mid-90s, she has written and directed various successful shorts and series, as well as fiction, non-fiction, live action films, and animations. In 2005, she directed her first full-length feature for children, 'Winky's Horse', which was screened at the Berlinale.

directed by
Mischa Kamp

screenplay
Tamara Bos

cinematography
Lennert Hillege

music
Johan Hoogewijs

editing
Sander Vos

producer
Burny Bos,
Michiel de Rooij,
Sabine Veenendaal

cast
Ebbie Tam,
Aaron Wan,
Hanyi Han,
Betty Schuurman,
Jan Declair,

Mamoun Elyounoussi,
Sallie Harmsen,
Anneke Blok,
Nori de Winter
sales
Attraction Distribution

Competition
Feature films

Antigone

Antigone

Canada 2019, 109'



Classical Sophocles' play embedded in the reality of contemporary Montreal. After the murder of her parents, Antigone, her siblings and grandmother find refuge in a poorer part of the city. When the police shoot one of her brothers and arrest the other one, the girl will do anything to save her family's reputation.

directed by

Sophie Deraspe

screenplay

Sophie Deraspe

music

Jean Massicotte,
Jad Orphée Chami

editing

Geoffrey Boulangé,
Sophie Deraspe

producer

Marc Daigle

cast

Nahéma Ricci,
Rachida Oussaada,
Nour Belkhiria,
Rawad El-Zein,
Hakim Brahimi,
Paul Doucet,
Antoine Desrochers,
Benoit Gouin,

Jean-Sébastien

Courchesne,

Lise Castonguay,

Nathalie Tannous,

Catherine Larochelle

sales

Wazabi Films



SOPHIE DERASPE

Director and screenwriter. Her passion for visual arts and literature has ultimately led her towards cinema. Before she directed her first feature film 'Rechercher Victor Pellerin' (2006), she had been involved in documentary filmmaking. Her second feature film 'Les signes vitaux' won 15 awards at 30 international festivals. 'Antigone' is her fifth feature film.

Black Mill

Czarny Młyn

Poland 2020, 102'



Iwo lives in a small town with his mother and sister. A tragic memory of the fire in the Black Mill casts shadow over the place. The fire has taken its toll on everyone, especially Iwo's parents. When his mother loses the only source of income, she must quickly find a new job, leaving Iwo to take care of his younger sister.



MARIUSZ PALEJ

A director and cinematographer, for many years working as cinematographer for documentary projects. Later he was also shooting feature films and television theatres. His first directing experience came with music videos and TV series.

directed by

Mariusz Palej

screenplay

Magdalena Nieć,
Katarzyna Stachowicz-Gacek

based on the book
„Czarny Młyn”, Marcin
Szczygielski

cinematography

Wojciech Węgrzyn

music

Maciej Dobrowolski

editing

Jakub Motylewski

producer

Andrzej Papis,
Maciej Sowiński

cast

Iwo Wiciński,
Pola Galica-Galoch,
Oliwia Ogorzelska,

Borys Wiciński,
Mateusz Winek,
Magdalena Nieć,
Michał Lupa

production

TFP

sales

TFP sp. z o.o.

Dating Amber

Dating Amber

Ireland 2020, 92'



Eddie and Amber live in a small Irish community. In order to hide their real sexual orientation from their peers, they decide to pretend to be in a relationship – and manage to do it successfully. A tale about growing up, courage and going beyond one's comfort zone.

directed by

David Freyne

screenplay

David Freyne

cinematography

Ruairi O'Brien

music

Hugh Drumm,
Stephen Rennicks

editing

Joe Sawyer

producer

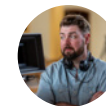
Rachael O'Kane,
John Keville

cast

Fiona O'Shea,
Lola Pettigre,
Sharon Horgan,
Barry Ward,
Simone Kirby

sales

The Festival Agency



DAVID FREYNE

He is an award-winning Irish filmmaker based in London. He's honed his craft making several award-winning short films with the support from Screen Ireland. His first feature was 2017's critically acclaimed 'The Cured', starring Oscar-nominated Ellen Page. The film screened in Special Presentation at TIFF, LFF, Sitges, as well as won Best Horror Feature at Fantastic Fest.

Delfin

Delfin

Argentina 2019, 87'



Delfin's biggest dream is to join the children's orchestra that rehearses in the neighbouring village. His journey and experience will affect not only the boy, but also his father.



GASPAR SCHEUER

He has worked as sound designer in more than 50 films by such directors as Fernando Birri, Pino Solanas, Miguel Pereyra, Raúl Perrone, Daniel Rosenfeld, Edgardo Cozarinsky, and others. 'Delfin' is his third feature film.

directed by

Gaspar Scheuer

screenplay

Gaspar Scheuer

cinematography

Guillermo Saposnik

music

Ezequiel Menalled

editing

Anabela Lattanzio

producer

Juan Pablo Miller

cast

Valentino Catania,

Cristian Salguero,

Paula Reca,

Marcelo Subiotto

sales

Meikincine Entertainment

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

Forgotten Christmas

Snekker Andersen og den vesle bygda som glømte at det var jul

Norway 2019, 72'



In a town where everyone forgets literally everything, lives Elise. One winter day, the girl finds a strange object in the attic and decides to learn what it's for. When she discovers who made it, she sets off on a quest.

directed by
Andrea Eckerbom
screenplay
John Kåre Raake
cinematography
Nico Poulsson
music
Stein Johan,
Grieg Halvorsen
editing
Elise Solberg
producer
Therese Bøhn,
Catrin Gundersen
cast
Miriam Kolstad Strand,
Trond Espen Seim,
Anders Baasmo Christiansen,
Raisa Stanciu
sales
Vivarto



ANDREA ECKERBOM

'Forgotten Christmas' is Andrea's debut feature film. She has directed numerous commercials and founded Eckerbom Casting which cast for such films as 'Kon Tiki', 'Headhunters' and 'The Wave' to name a few.

Fritzi – A Revolutionary Tale

Fritzi – A Revolutionary Tale

Belgium, Luxembourg, Germany 2019, 86'



East Germany, 1989. Twelve-year-old Fritzi lovingly takes care of her best friend Sophie's dog Sputnik, while Sophie's family is on summer vacation in Hungary. When Sophie doesn't come back, Fritzi and Sputnik set out to find her. The adventures leads her into the demonstrations in Leipzig and towards the heavily-guarded border.

directed by
Ralf Kukula,
Matthias Bruhn
screenplay
Beate Völcker
music
André Dziezuk
editing
Stefan Urlaß
animation
Susanne Seidelová,
Ulf Grenzer
sales
Stowarzyszenie Nowe Horyzonty



RALF KUKULA

He started to work as an animator doing animated films at DEFA-Studio. He is a cofounder of Filmverband Sachsen. He is also a member of DEFA-Stiftung of the Saxon Culture Senate and the Saxon Academy of Arts.



MATTHIAS BRUHN

He studied Graphic Design in Dusseldorf and worked as a freelancing animator and director from 1992 to 1998. He directed over 25 short films, as well as TV Specials, spot productions and commercials. 'Fritzi' is his second animated feature.

H is for Happiness

H Is for Happiness

Australia 2019, 96'



Twelve-year-old Candice is an incurable optimist with a vivid and unique view of the world around her. When a new student arrives at school, the girl is fascinated by him. They quickly become friends and Candice decides she must reunite her broken family.



JOHN SHEEDY

Multi award-winning director of both film and theatre productions whose extensive body of work has been praised for its visceral performances, innovative storytelling and arresting visual style both in Australia and overseas. 'H Is for Happiness' is his first feature film.

directed by
John Sheedy

screenplay
Lisa Hoppe

based on the book
Barry Jonsberg, 'My Life as
an Alphabet'

cinematography
Bonnie Elliott

music
Nerida Tyson-Chew

editing
Johanna Scott

producer
Julie Ryan,
Tenille Kennedy,
Lisa Hoppe

cast
Daisy Axon,
Wesley Patten,
Richard Roxburgh,
Emma Booth,

Joel Jackson,
Deborah Mailman,
Miriam Margolyes,
Alessandra Tognini

sales
Stowarzyszenie Nowe
Horyzonty

Jeune Juliette

Jeune Juliette

Canada 2019, 97'



Funny, brave and charming, Juliette is in the second grade of high school. An overweight girl, she is constantly ridiculed by her peers. As she enters the period of adolescence, crazy and full of unexpected plot twists, she will learn some lessons about boys, love, and friendship.



ANNE ÉMOND

A director and screenwriter, Anne has written and directed seven short films, which have been screened at several international film festivals and have received many awards. In 2001, she directed her first feature film 'NUIT # 1', which received several awards and distinctions, including for the Canadian debut film at the 2012 Génie Gala.

directed by

Anne Émond

screenplay

Anne Émond

cinematography

Olivier Gossot

music

Vincent Roberge (Les Louanges)

editing

Alexandre Leblanc

producer

Sylvain Corbeil

cast

Alexane Jamieson,
Léanne Désilets,
Myriam Leblanc,
Robin Aubert,
Antoine DesRochers

sales

Films Boutique

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

Kuessipan

Kuessipan

Canada 2019, 115'



Mikuan and Shaniss, two Innu girls, have been friends forever. Their close relationship is put to the test and the certainty that they will stick together no matter what is shaken when Mikuan falls in love with a white boy.



MYRIAM VERREAULT

After completing her studies, Myriam worked as a props person, director and editor in the television and film industry. In 2009, she made a name for herself by co-directing, scripting, producing and editing 'West of Pluto', her critically-acclaimed debut feature film, which went on to be screened at some 50 festivals around the world.

directed by

Myriam Verreault

screenplay

Myriam Verreault,
Naomi Fontaine

cinematography

Nicolas Canniccioni

music

Louise-Jean Cormier

editing

Amélie Labrèche,
Myriam Verreault,
Sophie Leblond

producer

Félice Frappier

cast

Sharon Fontaine-Ishpatao,
Yamie Grégoire,
Étienne Galloy,
Cédric Ambroise,

Caroline Vachon,
Mike Innu Papu Mckenzie,
Annis Desterres,
Roselyn Fontaine
sales
Lisa De Rooster

Man Up!

Un vrai bonhomme

France 2020, 89'



Puberty, mourning and the dictates of masculinity. Tom lives in the shadow cast by the memory of his deceased older brother who was a talented athlete with an appealing personality. The brother's spirit keeps the boy company every day: advises and encourages him. A story about finding yourself and freeing yourself from the burden of the past.

directed by

Benjamin Parent

screenplay

Benjamin Parent

Théo Courtial

Franco Piscopo

music

Pierre Lefeuvre

production

Caroline Adrian

cast

Tom Thomas Guy,
Léo Benjamin Voisin,
Ariane Isabelle Carré,
Vincent Laurent Lucas,
Nils Othennin Girard,
Clarisse Tasnim Jamlaoui,
Steeve Guillaume Arnault,
Victor Mohamed Seddiki,

Sonnie Sami Outalbal,
Tess Léa Rostain

sales

Indie Sales



BENJAMIN PARENT

After completing his education in film, he started working for Partizan Midi-Minuit as a post-production assistant. As a director and scriptwriter he mainly works on feature films. His 'It's Not a Cowboy Movie' won the Small Golden Rail award for Best Short Film in Cannes (2012).

Moon Rock for Monday

Moon Rock for Monday

Australia, New Zealand 2020, 100'



Sydney, late 1990s. A terminally ill girl and a homeless young fugitive meet unexpectedly at a railway station. Together, they embark on a journey to a moon rock. The girl believes that it will heal her.



KURT MARTIN

Kurt began his career directing short films, TVC's, music videos and a quirky web-series, 'Squirrel Boys'. He has worked on numerous feature films as a first assistant director. His scripts have been recognised at international film festivals and writing competitions.

directed by

Kurt Martin

screenplay

Kurt Martin

cinematography

Glenn Hanns

music

Pru Montin

editing

Marcus D'Arcy,

Rishi Shukla

producer

Jim Robison

cast

Ashlyn Loudon-Gamble,

George Pullar,

Aaron Jeffrey,

David Field

sales

Wazabi Films

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

My Brother Chases Dinosaurs

Mio fratello rincorre i dinosauri

Spain, Italy 2019, 101'



Jack really cares about his new school-mates. He wants them to accept him and be his friends. However, he has a secret that he is ashamed of – a brother with Down syndrome. The boy is convinced that if anyone finds out, no one will want to be friends with him. But a lie has no legs...



STEFANO CIPANI

He has directed many music videos for MTV in Italy and co-created US productions. In 2016, he directed the short film 'Shine Bright: The Musical', winning Best Soundtrack at the 48 Hour Film Project, while in 2017 he directed a 15-minute animated short film about WWI entitled 'WWI in Colors'. 'My brother Chases Dinosaurs' is his feature debut.

directed by

Stefano Cipani

screenplay

Fabio Bonifacci,
Giacomo Mazzariol

cinematography

Sergi Bartroli

editing

Massimo Quaglia

producer

Isabella Cocuzza,
Arturo Paglia,
Antonia Nava

cast

Alessandro Gassmann,
Isabella Ragonese,
Rossy De Palma,
Francesco Gheghi,
Lorenzo Sisto

sales

Vivarto

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

Needle Park Baby

Platzspitzbaby

Switzerland 2020, 100'



After her parents' divorce, Mia decides to stay with her mother, a former drug addict. Away from the destructive environment, the woman has turned the corner. Mia goes to a new school, but her peers push her away. Preparing for the school musical and befriending an older girl become the light at the end of the tunnel. Meanwhile, Mia's mother relapses.

directed by
Pierre Monnard
screenplay
André Küttel
cinematography
Georg Bringolf

music
Matteo Pagamici
editing
Sophie Blöchlinger

producer
Peter Reichenbach,
Roland Stebler

production
C-FILMS AG

cast
Luna Mwezi,
Sarah Spale,
Anouk Petri,
Delio Malär,

Jerry Hoffman,
Thomas U. Hostettler,
Caspar Kaeser
sales
Global Screen



PIERRE MONNARD

Pierre graduated in Film History and Directing. He has received numerous awards (including the Swiss Film Academy Award and the Leopard Award). He's an author of music videos for Warner, Sony and Universal studios. For his first feature film ('Recycling Lily'), he won the Audience Award at the Five Lakes Film Festival (Germany).

Oskar & Lilli.

Where No One Knows Us

Ein bisschen bleiben wir noch

Austria 2020, 97'



Oskar, Lilli and their mother are from Chechnya, but have been living in Austria for 6 years, when the authorities decide to deport them. The mother's attempted suicide puts the deportation on hold, but also leads to the forced separation of the family. A bittersweet tale about the many different ways you can view the world in order to survive.

directed by

Arash T. Riahi

screenplay

Arash T. Riahi

cinematography

Enzo Brandner

music

Karwan Marouf

editing

Manuel Meichsner,

Bernhard Maisch

producer

Wega Film

cast

Rosa Zant,

Leopold Pallua,

Anna Fenderl

sales

Les Films du Losange



ARASH T. RIAHI

He is a director, producer and screenwriter. He has received over 100 international awards (for short films, music videos, documentaries, etc.). His first feature film 'For a Moment Freedom' was an Oscar candidate in 2010.

Perfect 10

Perfect 10

Great Britain 2019, 84'



Fifteen-year-old Leigh is a gymnast preparing for her first serious competition. With the arrival of her older half-brother, about the existence of whom she had no idea, her life turns upside down. She enters a world she never knew before.



EVA RILEY

Eva graduated from the National Film and Television School (UK). Her short films have screened at numerous festivals, including the BFI London Film Festival, as well as the Edinburgh and Telluride film festivals. She is currently developing her second feature film 'The Circle'.

directed by

Eva Riley

screenplay

Eva Riley

cinematography

Steven Cameron Ferguson

editing

Abolfazl Talooni

producer

Jacob Thomas,
Valentina Brazzini,
Bertrand Faivre

cast

Frankie Box,
Alfie Deegan,
Sharlene Whyte,
Will Ash,
Billy Mogford,
Nicola Wright,
Emily Gibson,
Leia Desseaux

sales

The Bureau Sales

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

Sisters – The Summer We Found Our Superpowers

Tottori – Sommeren vi var alene

Norway 2020, 77'



Billie and Vega are going on a mountain trip with their dad. In a turn of unfortunate events, their father has an accident. The girls are on their own now and have to seek help at a nearby farm. Unfortunately, they get lost.

directed by
Silje Salomonsen,
Arild Østin Ommundsen
screenplay
Silje Salomonsen
Arild Østin Ommundsen
cast
Bille Østin,
Vega Østin,
Oddgeir Thune,
Nina Ellen Ødegård
sales
Norwegia Film Institute



SILJE SALOMONSEN

Silje is an actress, musician and film director. She collaborates with Thomas Dybdahl, who wrote the music for her directorial debut 'Sisters'.



**ARILD ØSTIN
OMMUNDSEN**

Arild is the author of award-winning short films, feature films, commercials and music videos, as well as films for children.

Sky Raiders

Sky Raiders

Israel 2019, 102'



Yotam is obsessed with flying. When he and his classmate Noa find a rare antique plane, they try to bring it back to life, just in time for the Annual Air Show. But in order to do that they have to team up with Morris, an 80-year-old grumpy loner who used to be a pilot.

directed by

Lior Chefetz

screenplay

Lior Chefetz

producer

Chilik Michaeli,
Avraham Pirchi,
Tami Leon,
Moshe Edery,
Leon Edery

cast

Amir Tessler,
Hila Natanzon,
Arie Tchermer,
Riki Blich,
Nathan Ravitz,
Dor Harari,
Uri Blufarb

sales

Global Screen



LIOR CHEFETZ

Multi award-winning scriptwriter and director, whose films have been shown at various film festivals around the world. He graduated from the Bezalel Academy of Arts & Design and School of Cinematic Arts at the University of Southern California.

Summer Rebels

Summer Rebels

Czech Republic, Germany, Slovakia 2020, 92'



Jonas misses his grandfather very much and would like to spend holidays with him, but his mother has different plans. The boy sneaks out to meet his grandpa. When they finally meet, it turns out that grandfather became grumpy and doesn't want to take his grandson on a boat trip, as he had promised. However, Jonas does not give up.



MARTINA SAKOVÁ

She graduated in Film Directing from the VSMU Film Academy in Bratislava and from the HFF Film Academy in Potsdam. In 2007, she founded Projector23, her own production company based in Berlin. 'Summer Rebels' is her feature film debut.

directed by

Martina Saková

screenplay

Sülke Schulz,

Martina Saková

cinematography

Jieun Yi

music

Paul Eisenach

editing

Martin Herold

producer

Martin Kleinmichel,

Katarína Krnáčová

production

Projector23 s.r.o.,

Silverart

cast

Eliáš Vyskočil,

Pavel Nový,

Liana Pavlíková,

Kaya Marie Möller,

Szidi Tobias,

Jana Olhová

sales

PLUTO FILM

Sweet Thing

Sweet Thing

USA 2020, 91'



Here's a portrait of a dysfunctional family in all shades of grey. One summer, as an act of rebellion and out of a need for freedom, Billie and Nico set out on a journey through the fantastic and poetic world of childhood, inaccessible to adult eyes.



ALEXANDRE ROCKWELL

Director of short and feature films such as 'Four Rooms' (co-directed with Quentin Tarantino, Alison Anders and Robert Rodriguez), 'Somebody to Love' and '13 Moons'.

directed by

Alexander Rockwell

screenplay

Alexander Rockwell

cinematography

Lasse TolbØll

editing

Alan Wu

producer

Louis Anania,
Haley Anderson,
Kenan Baysal

cast

Karyn Parsons,
Will Patton,
Lana Rockwell,
Nico Rockwell,
Jabari Watkins,
ML Josepher

sales

Urban Distribution Itl

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

The Club of Ugly Children

De Club van Lelijke Kinderen

Netherlands 2019, 90'



Paul's country is dominated by regime, but its citizens believe they live in prosperity. When there's a chance to win a meeting with the president – the state's benefactor – in a school contest, Paul does not hesitate to participate. It turns out that the winners are five students considered by their peers as the ugliest kids in school. And Paul is one of them.

directed by

Jonathan Elbers

screenplay

Jeroen Margry

based on the book

Koos Meinderts, 'De Club van Lelijke Kinderen'

producer

Umami Media

cast

Sem Hulsmann,
Faye Kimmijser,
Narek Awanesyan,
Jeroen van Koningsbrugge,
Jelka van Houten,
Maan de Steenwinkel,
Roeland Fernhout

sales

Vivarto



JONATHAN ELBERS

Jonathan graduated from the Dutch Film Academy in 2012. He made children programmes, as well as a couple of short films. His first feature film 'Fashion Chicks' is a really colourful high school film. For his second feature 'The Club of Ugly Children' he created a completely grey world.

The Crossing

Flukten over grensen

Norway 2020, 90'



December 1942, Norway. A couple of Jewish children, Sarah and Daniel, are hiding in Otto and Gerda's basement. They live in constant fear, dreaming about running away to a distant, neutral country of Sweden. When Otto and Gerda discover their hiding place, the girl decides to help them.



JOHANNE HELGELAND

She belongs to the first alumni of directors from Norwegian Film School. She is one of the country's most experienced female commercial directors, and has also directed several music videos.

directed by

Johanne Helgeland

screenplay

Maja Lunde,
Espen Torkildsen

cinematography

John-Erling H. Fredriksen

music

Stein Berge Svendsen

editing

Jon Endre Mørk

producer

Cornelia Boysen

cast

Anna Sofie Skarholt,
Bo Lindquist-Ellingsen,
Samson Steine,
Bianca Ghilardi-Hellsten

sales

Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

[Contents](#)

[Competition Feature films](#)

The Girl with a Bracelet

La fille au bracelet

Belgium, France 2019, 95'



Sixteen-year-old Lise is accused of murdering her best friend. Her parents have had her back from the beginning, positive about their daughter's innocence. However, when the case gets to court, atmosphere thickens and secrets begin to surface. Do we really know the ones we love?

directed by

Stéphane Demoustier

screenplay

Stéphane Demoustier

cinematography

Sylvain Verdet

music

Carla Pallone

editing

Damien Maestraggi

cast

Chiara Mastroianni,

Anaïs Demoustier,

Roschdy Zem,

Mélissa Guers

sales

CHARADES



STÉPHANE DEMOUSTIER

After several of his short films had been screened and awarded at international film festivals, Stéphane Demoustier wrote and directed his debut feature '40-Love'. Stéphane is also a producer. In 2008, he founded the production company Année Zéro with which he produced more than 30 short films.

Triple Trouble

Tarapaty 2

Poland 2020, 81'



In Poznań, a long-lost Monet painting is officially presented. Shortly after the exhibition is opened, the painting is destroyed. Inspection reveals that the painting was a copy, while the original had been stolen the night before. Olek and Julka, assisted by Fela, must track down the thief.

directed by
Marta Karwowska
screenplay
Marta Karwowska
cinematography
Jakub Burakiewicz
music
Jerzy Rogiewicz
editing
Aleksandra Gowin
producer
Agnieszka Dziedzic
cast
Pola Król,
Jakub Janota-Bzowski,
Mia Goti,
Joanna Szczepkowska,
Marta Malikowska,

Tomasz Ziętek,
Zbigniew Zamachowski,
Sandra Korzeniak
production
Koi Studio
sales
Koi Studio



MARTA KARWOWSKA

Director, writer and sociologist. She has directed plays for children, as well as spots for social campaigns. Her directorial debut 'Double Trouble' attracted over 320 000 viewers to Polish cinemas. 'Triple Trouble' is her second full-length feature film.

Voices in the Wind

Kaze no Denwa

Japan 2020, 139'



After returning to his hometown, Haru comes across a strange installation. In the middle of the garden, there is a white booth, and in it – a black telephone not connected to any telephone line. It turns out that people come here to talk to their beloved ones who have passed away or gone missing. A story inspired by real events.

directed by

Nobuhiro Suwa

screenplay

Kyoko Inukai,
Nobuhiro Suwa

cinematography

Takahiro Haibara

music

Hiroko Sebu

editing

Takashi Sato

producer

Dai Miyazaki
Yoshiya Nagasawa

cast

Serena Motola,
Hidetoshi Nishijima,
Toshiyuki Nishida,
Tomokazu Miura

sales

Open Sesame



NOBUHIRO SUWA

He began making films while still a student at Tokyo Zokei University School of Design. He worked on several TV documentaries and feature-length films. He currently teaches at the graduate school of film and new media at the Tokyo University of the Arts.

Competition

Short films

90%
90%

Germany 2019, 14'



Anorexia is taking up more and more space in Jean's life, giving him, as he would call it, the incredible feeling of absolute self-control. His parents don't understand and put their son under increasing pressure. But when the brazen Lili enters his life and turns it upside down, he slowly starts to open up.

directed by
Jerry Hoffmann
screenplay
Florens Huhn
cinematography
Felix Tonnat
producer
Giacomo Vernetti
sales
Hamburg Media School



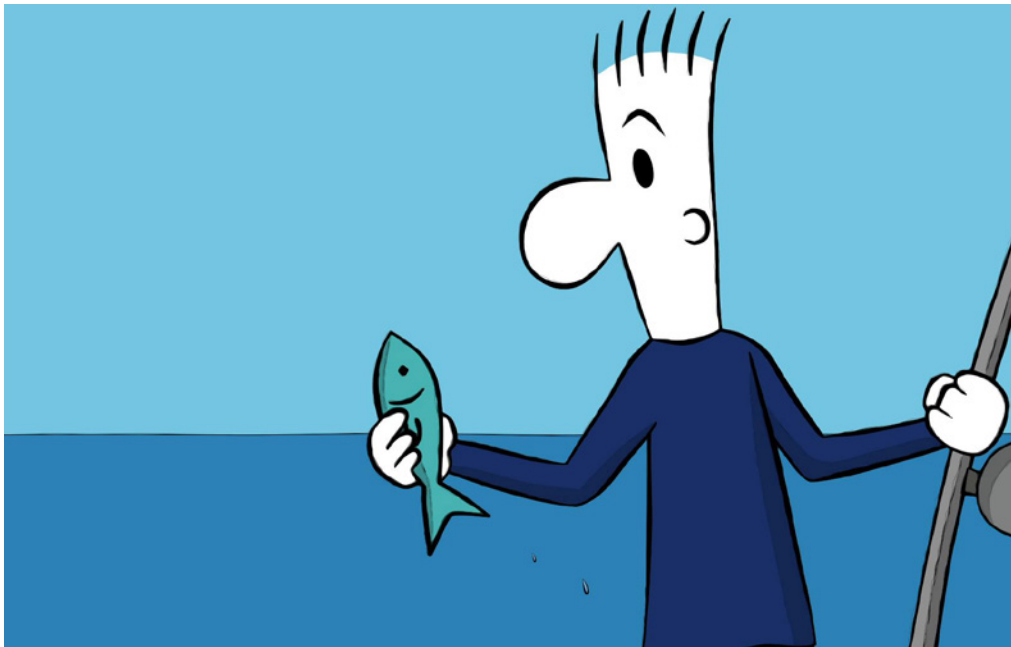
JERRY HOFFMANN

He studied Acting and Directing in Munich, Los Angeles and Berlin. He played various roles in theatre and film productions, many of them award-winning. He is a member of the German Film Academy and a Fulbright Alumni.

A Fishy Fishing Trip

La Pêche miraculeuse

France 2019, 7'



A man in a boat is fishing peacefully with his cat. Rod in hand, he is waiting patiently for a catch. He tosses the first fish he catches to his cat, who has been watching him hungrily and pleadingly. He lands an increasing number of catches, each more surprising than the last...

ation.
directed by
Fabrice Luang-Vija
screenplay
Fabrice Luang-Vija
editing
Fabrice Luang-Vija
music
Nathanael Bergese
animation
Emilie Pigéard,
Fabrice Luang-Vija
sales
Studio Wasia



FABRICE LUANG-VIJA

After studying literature and communication, Fabrice Luang-Vija started a career in corporate movies. He has directed more than 300 corporate films. At present, Fabrice Luang-Vija works in corporate production and animated short movies cre

Altötting

Altötting

Germany 2020, 11'



Mother takes her son to a nearby chapel. The boy is enchanted by the shrine of the Virgin Mary. Every day, he comes there to see his beloved Madonna. His love for her grows, until one day he gets crushed by the destructive mystery of her eternal beauty.



ANDREAS HYKADE

Since he's been a grown-up, he's created animated films for grown-ups. Now he's a father, he creates animated films for children as well. Since 2015, he is the director of Animationsinstitut at Filmakademie Baden-Württemberg and Conference Chair of FMX.

directed by

Andreas Hykade

screenplay

Andreas Hykade

music

Daniel Scott

producer

Thomas Meyer-Hermann,
Marc Bertrand, Abi Feijo

animation

Regina Pessoa,
Elena Walf,
Andreas Hykade,
Anselm Pyta,
Orion Schweitl

production

Funding MFG Baden-
Württemberg,
Filmförderanstalt Berlin,
Instituto do Cinema e Audiovisual,
Ministério da Cultura

sales

Studio FILM BILDER

Contents

Competition Short films

And Yet We Are Not Super Heroes

On est pas près d'être des super héros

Belgium 2020, 12'



When you are a child, there comes a moment when the line between imagination and reality gets blurred. This is the story of children who are on the edge of these two worlds.



LIA BERTELS

Lia Bertels studied the cartoon film in the Cambré (2006-2011). Director in the soul, her becomes attached very fast to a poetic cinema giving so much importance for the writing as for the expression of her characters, any heights of intentions and humor.

directed by

Lia Bertels

screenplay

Lia Bertels

music

Great Mountain Fire,
Mohamed Mazouni,
Rachid Taha,
Agnes Obel

editing

María José Fuentes

animation

Sofia Cavalhero,
Daniela Duarte,
Eve Deroeck,
Sarah Brûlé

production

Ambiances Asbl,
Animais Avpl,
Luna Blue Films,
La Clairière Ouest

sales

Autour de Minuit

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

Beef

Beef

Spain 2019, 14'



Melissa confronts her teacher during the literature exam. By posing uncomfortable questions in front of the entire class, she questions the school system and the usefulness of the knowledge they are to acquire.



INGRIDE SANTOS

She studied film at ESCAC. Since 2014, she has been directing commercials which gave her several awards in different festivals such as El Sol in San Sebastian, Cannes and the Clio Awards in New York.

directed by

Ingrid Santos

screenplay

Ingrid Santos,
Lluís Segura

cinematography

Sandra Formatger

editing

Estel Román,
Ingrid Santos,
Lluís Segura

producers

Carla Sospedra

cast

Ruth Gabriel,
Melisa Peralta

production

Miss Wasabi Films

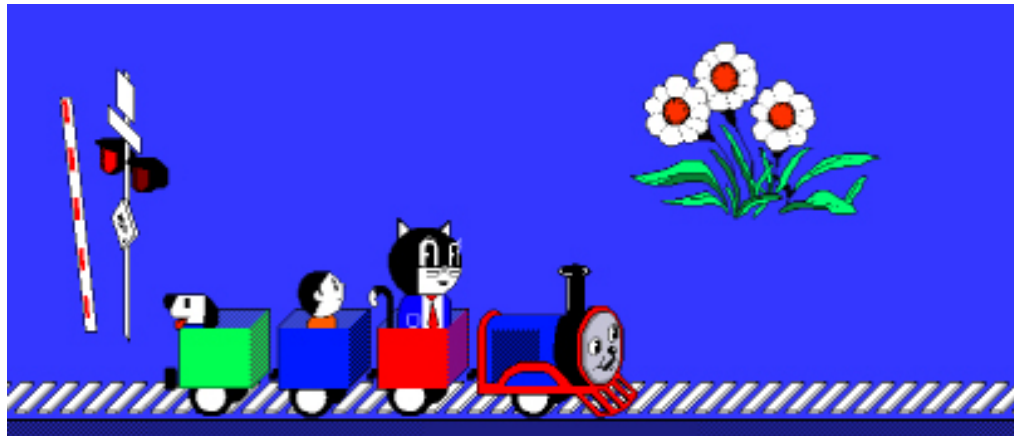
sales

Agencia Freak

Black Sheep Boy

Black Sheep Boy

France 2019, 15'



ein, the passion of Heidegger and Sartre's lazy

A boy in a strange hat travels through a mysterious world inhabited by anthropomorphic creatures, trying to find happiness. His journey is deeply philosophical and personal.



JAMES MOLLE

Before he took interest in animation, he studied illustration. He is interested in old comics and video games from the 90s, especially HyperCard software for Mac.

directed by

James Molle

screenplay

James Molle

music

Ryan Yoshikami

editing

James Molle

animation

James Molle

sales

Miyu Distribution

Boredom

Nuda

Slovakia 2020, 19'



A story of Greta – a pathological liar and a lazybones. Her shrewd manipulations cause an avalanche of absurd events. In theory, this should make her change. In practice, it's not what happens...



ALICA BEDNÁRIKOVÁ

She studied at a bilingual gymnasium in Sučany and afterwards pursued her studies in film-directing. During this time, she has written and directed several short movies.

directed by

Alica Bednáriková

screenplay

Alica Bednáriková

cinematography

Roman Šupej

editing

Katarína Koniarová

producer

Jana Gerthoferová

cast

Karin Adzimová,
Gabriela Škrabáková,
Attila Mocos,
Honza Dібitanzl,
Braňo Mosný

sales

FTF VŠMU

Broken Roots

Grietas

Spain 2019, 12'



When their family breaks apart, two boys must decide who they want to stay with after their parents' divorce: mum or dad. Marcos tries to convince Sergio to choose the father, just like he did.



ALBERTO GROSS

He studied film direction at ESCAC. Currently, he teaches audiovisual narrative at ESCAC. At the same time, he works as assistant director in many fiction and commercial projects. 'Broken Roots' is his latest short film, which is his final degree project.

directed by

Alberto Gross

screenplay

Alberto Gross,
Laura Egidos,
Albert Aynés

cinematography

Alan Douglas

music

Laia Guilanyà

editing

Raul Kingtai

producer

Laura Egidos

cast

Albert Fernàndez,
Max Sampietro,
Isabel Rocatti,
Àgata Roca,
Max Megias

production

Escac Films

sales

Agencia Freak

Cinema REX

Cinema REX

Israel 2020, 8'



Jerusalem, May of 1938. On the border that separates the Palestinian and Jewish parts of the city, a unique cinema is opened. It is there, at the meeting point of two separate worlds, that a Jewish boy makes friends with a Palestinian girl.



MAYAN ENGELMAN

Artist-animator-director, Bezalel Academy of Art and Design graduate. She has been creating animated shorts and developing art. These days Mayan is working as a visual development artist at Netflix.



ELIRAN PELED

Director-producer-screenwriter. Many of his short films were screened in film festivals around the world. He's currently directing his debut feature film.

directed by
Eliran Peled,
Mayan Engelman

screenplay
Eliran Peled

music
Zevik Perry

animation
Shahar Muller,
Moshe Ben Avraham,
Sapir Danan,
Ronalee Israeli,
Shalev Ben Elya

production
Aldy Pai Tlv,
Eliran Peled

sales
Eliran Peled

Elders

Elders

Australia 2019, 10'



Full of little miracles and signs, which are the most easily noticeable when you are a child, the world is as fascinating as it is disturbing. Any attempt to tame it brings us closer to adulthood.



TONY BRIGGS

Tony is a Yorta Yorta/ Wurundjeri First Nations film practitioner (Actor, Writer, Director and Producer) based in Melbourne. The creator and writer of the feature film 'The Sapphires' which premiered at the Cannes Film Festival 2012.

directed by

Tony Briggs

screenplay

Tracey Rigney

cinematography

Ryan Alexander Lloyd

editing

Anne Carter

producer

Damienne Pradier

cast

Andy-Harrison,

Wayne Atkinson,

Rod Briggs

sales

Typecast Entertainment

Emma Forever

Jeunesse, mon amour

France 2019, 23'



At 16, Ugo falls in love for the first time. Her name is Emma, he never spoke to her but she will be at Louise's party tonight. Ugo is not invited, but with the help of his best friends, he will do everything to go there and win Emma's heart.

directed by

Léo Fontaine

screenplay

Léo Fontaine,
Julia Zahar

producer

Brice Fontaine

cast

Victori Bonnel,
Flavie Delangle

sales

Léo Fontaine



LÉO FONTAINE

Léo studies directing at L'Institut Supérieur des Arts Appliqués. In late 2016, Léo and his brother founded the One Out Production association to carry out various audiovisual projects.

En Route

En Route

Netherlands 2019, 10'



Nine-year-old Inay and her younger brother walk through the town with their father. The girl does everything she can to delay arrival at their destination.



MARIT WEERHEIJM

She graduated from the Netherlands Film Academy with her short film, 'When Grey is a Colour'. This film won multiple awards, including a Student Academy Award.

directed by

Marit Weerheijm

screenplay

Marit Weerheijm

editing

Fatih Tura

cast

Inay Heijblom,
Alex Dostjak,
Mike Libanon,
Nanette Boxman,
Zouhair Mtazi

production

Loes Komen,
Eva Verweij

sales

Square Eyes

Ether Waves

Na falach eteru

Poland 2019, 6'



A story of a father who has an unusual passion for shortwave radios. Devoting time to his hobby, he moves further and further away from reality. He completely loses himself in the world of the forgotten craft of radiotelegraphy to catch signals from all over the world.



AGATA PERSZUTÓW

A second-degree animation course student at the University of Arts in Poznań. An author of several student etudes, aspiring to develop in an animation world. In her free time, she creates illustrations and graphics.

filmmaking

Agata Perszutów

consultation

Hieronim Neumann,
Andrzej Gosieniecki

music and sound effects

Andrzej Konieczny,
Zbigniew Kozub

voice

Łucja Stachowczyk

sales

Agata Perszutów

Exam

Exam

Iran 2019, 15'



A teenage girl is involved in the process of delivering a pack of cocaine to a client. In an unfortunate turn of events, she finds herself in the midst of strange affairs.



SONIA K. HADAD

She studied Film and Media Arts (MFA) at Emerson College, Boston. In 2009, she completed her BA in Theatre and Dramatic Literature at Azad University of Art and Architecture in Tehran.

directed by

Sonia K. Hadad

screenplay

Farnoosh Samadi,
Sonia K. Hadad

cinematography

Alireza Barazandeh

editing

Ehsan Vaseghi

cast

Sadaf Asgari,
Hadis Miramini,
Masih Kazemi,
Elaheh Afshari

production

Three Gardens Films,
Pouria Heidary Oureh

sales

Square Eyes

Flo the Seal

Foczka Flo

Poland 2020, 6'



Flo the Seal dreams of relaxing but finding a place to rest is not an easy task. Illu and Niku have found a drifting buoy and obviously are having a lot of fun. Flo decides to find one for herself, too. But this is not easy, either.

directed by
Mateusz Jarmulski
screenplay
Kinga Krzemińska
music
Łukasz Targosz
illustrations
Chris Chatterton,
Arina Sizova,
Cristina Lubas
producer
Grzegorz Waclawek
production
Animoon Sp. z o.o.
sales
Animoon Sp. z o.o.



MATEUSZ JARMULSKI

Director and scriptwriter of animated films as well as an animator. He graduated from Łódź Film School where he studied animation. He was in charge of the VFX for 'Peter and the Wolf' (Oscar 2008).

Front Door

프런트 도어

South Korea 2019, 3'



A puppy is interested in everything that surrounds him and is keen to explore the world. Nobody pays attention to him, though.



YE-JIN LEE

She graduated from Korea National University of Animation. Her animation 'Front Door' was shown at festivals in the USA, Germany and South Korea.

directed by

Ye-jin Lee

screenplay

Ye-jin Lee

cinematography

Ye-jin Lee

music

Ye-jin Lee

editing

Ye-jin Lee

production

KIAFA[AniSEED]

animation

Ye-jin Lee

sales

KIAFA Aniseed

Furthest From Furthest From

USA 2019, 19'



Caravan dwellers receive a note. They must evacuate due to contamination of a nearby water source. Eight-year-old Jessie is forced to leave behind everything she knew and loved.



KYUNG SOK KIM

After graduating from Hanyang University in Seoul with a BA degree in Film and Theater, he moved to Los Angeles and earned his MFA degree in Directing from the prestigious American Film Institute (AFI), where he attended as the only Korean fellow of his year.

directed by

Kyung Sok Kim

screenplay

Rex Reyes

cinematography

Teck Siang Lim

music

Brendan Eder

editing

Arndt Werling

producer

Rex Reyes

cast

Chad Benton,
Tucker Chandler,
Amanda Christine,
Cael Peter Cross,
Margo Ferree,
Arabella Frost

sales

Kyung Sok Kim

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

Heat Wave

Canicule

Canada 2019, 15'



It's difficult to spend an interesting holiday if you broke your leg. For Leia, spending a few weeks in a gloomy suburban cottage is a miserable vision. Until she discovers her sister's room – a new and mysterious universe.



FANNY PERREAULT

She's has obtained a Cegep degree in cinema (Cegep François-Xavier Garneau) and a bachelor's degree from University Laval in Literary. She directed and co-directed short films.

directed by

Fanny Perreault

screenplay

Fanny Perreault

cinematography

Nina Bouchard

music

Variés

editing

Fanny Perreault

cast

Sasha Solomonova,

Valérie Cross,

Valérie Laroche,

Jérémy Tessier,

Thomas Dufour,

Laurence Beaulieu,

Lisandre Chrétien,

Emmanuelle Roy

sales

SPIRA

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

In Our Synagogue

In Our Synagogue

Ukraine 2019, 19'



Eastern Europe, first half of the 20. century, ragged old synagogue where a small Jewish community have prayed for many generations. In this synagogue, from time to time a small animal appears during prayer – most of the people have seen it many times and even stopped noticing it at some point... But one boy hasn't.

directed by

Ivan Orlenko

screenplay

Ivan Orlenko

producer

Olena Yershowa,

Janja Krajl

cast

David Tobak,

Michael Felsenbaum

sales

Valery Motorueva



IVAN ORLENKO

Film and theatre director, scriptwriter and production designer. His film inspired by Franz Kafka's unfinished novel received FIPRESCI award for the best short film at Odesa IFF 2019 and was screened at many film festivals around the world.

Jamila

Jamila

Sweden 2019, 13'



Jamila is looking forward to her first dance performance with the most popular girls in school. She doesn't even want to think about the fact that her family might face deportation.



SOPHIE VUKOVIC

She is currently doing a masters at the Royal Academy of Arts. Sophie's first short film earned her praise and her debut documentary feature had its cinema release in 2017, following several award nominations and critical acclaim.

directed by

Sophie Vuković

screenplay

Sophie Vuković

cinematography

Karin Stenwall

editing

Anton Hemgren

producer

Eliza Jones,
Markus Waltå

cast

Hanna Rizgar,
Venezia Taher,
Jenna Chaaraoui,
Malak Farhat,
Sandy Kellan,
Mats Setréu

sales

Svenska Filminstitutet

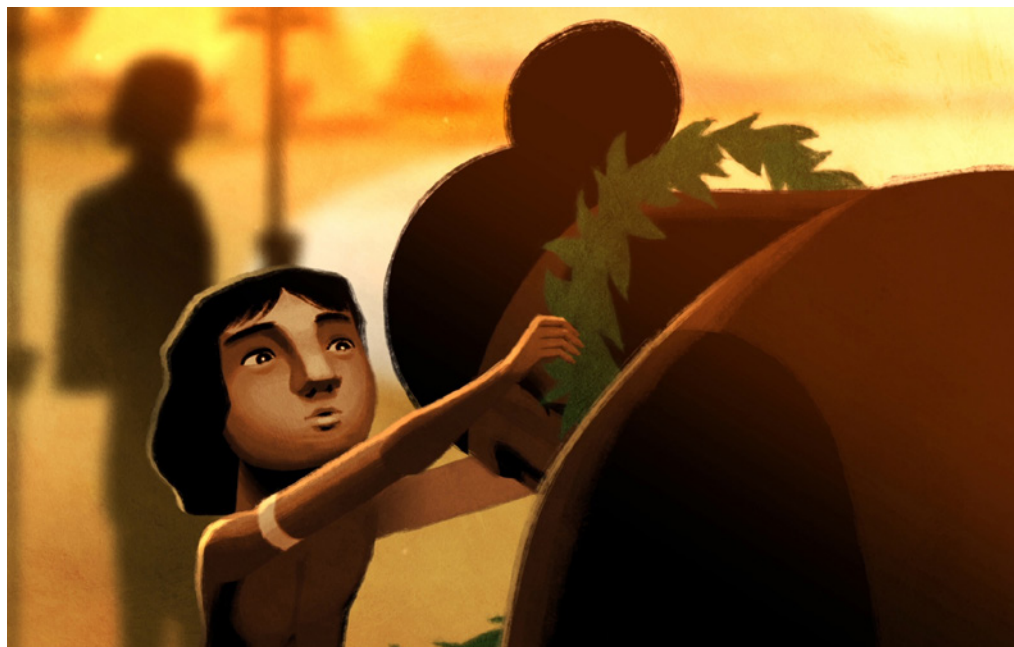
[Contents](#)

[Competition Short films](#)

Kapaemahu

Kapaemahu

USA 2020, 9'



A story of four holy stones from Waikiki beach, which hide some spiritual healing power. A tale about roots and remembrance.



**HINALEIMOANA
WONG-KALU**

She is a Native Hawaiian teacher, cultural practitioner and filmmaker who uses digital media to protect and perpetuate indigenous languages and traditions.



DEAN HAMER

He is a 'New York Times' Book of the Year author, Emmy and GLAAD Media award-winning filmmaker, and National Institutes of Health scientist emeritus.



JOE WILSON

He is an Emmy Award-winning filmmaker, Wilson's work has screened and won awards at festivals around the world including Berlin, Toronto and Tribeca, been viewed by millions of viewers.

directed by

Hinaleimoana Wong-Kalu,
Dean Hamer,
Joe Wilson

screenplay

Hinaleimoana Wong-Kalu,
Dean Hamer,
Joe Wilson

music

Dan Golden

producer

Hinaleimoana Wong-Kalu,
Dean Hamer,
Joe Wilson

animation

Daniel Sousa

sales

Hinaleimoana Wong-Kalu

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

Kool Kids Tell The Night

Kool Kids Tell The Night

France 2019, 24'



Olivia is a new student in St. Martin High School. She soon becomes close friends with a boy in her class. Facing the fact that Olivia is not able to improve her grades, they both decide to sabotage the final exams.



ARTHUR CHRISP

He is a student at the National School Louis Lumière where he co-directed a documentary entitled 'Entre les tôles rouges' about the Turkish elections in 2018. 'Kool Kids Tell the Night' is his first short feature film.

directed by

Arthur Chrisp

screenplay

Arthur Chrisp

cinematography

Noé Mercklé,
Giulia Donato

editing

Arthur Chrisp

cast

Luàna Bajrami,
Léopold Buchsbaum,
Jo Dahan,
Frantz Morel à l'Huissier,
Oscar le Pollotec,
Vincent Nicolas,
Victor Bas

sales

Ecole nationale supérieure Louis-
Lumière
La cité du cinéma

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

Luce & Me

Luce & Me

Italy 2019, 10'



Ten-year-old Ettore has an important mission: he is going to the hospital in a girl superhero costume. The idea is to sing the superhero song to his friend who is about to have surgery. However, his father is more interested in the ongoing derby than in the promise his son gave to his friend.



ISABELLA SALVETTI

She graduated in Film Studies (MFA), at the University of Rome 'La Sapienza' with honours. In 1998, she moved to Los Angeles to attend the Master in Film Producing at the AFI. She works as Production Manager and Assistant Director.

directed by

Isabella Salvetti

screenplay

Gianni Cesaraccio,

Isabella Salvetti

cinematography

Giorgio Giannoccaro

editing

Dario Incerti

producer

Queen Films

cast

Andrea Sartoretti,

Francesco Biaggi,

Isabella Merafino

sales

Premiere s.r.l.

Lupin

Lupin

France 2020, 11'



A young wolf ventures out of his burrow for the first time, while his mother is busy hunting. Lost and frightened, he finds shelter in a garden. Jeanne, Gaston and Louis, the hunters' children find him, and decide to bring him back to his home.

Agency.
directed by
Hélène Ducrocq
screenplay
Pierre-Luc Granjon
music
Nathanael Bergese
editing
Jean-Pierre Poirer
animation
Hélène Ducrocq
sales
Studio Wasia



HÉLÈNE DUCROCQ

She graduated from La Poudrière animation school. She has then experimented with various animation techniques in short films, music videos, corporate films and TV series. Since 2011, she has worked as a creative director at the "Citron Bien"

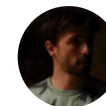
Pussy Boo

Pussy Boo

France 2020, 4'



Every year, Paulette and Roger do their best to find a wonderful birthday present for their beloved granddaughter. However, their ideas about what she would like to get are not exactly in line with her expectations. Until one year they find out what kind of music their granddaughter is into. Grandma comes up with an idea...



RÉMI PARISSÉ

He is a film school student who has already directed video clips and short films. Pussy Boo, his second fiction, won the Canal+ award at the Nikon Film Festival 2020.

directed by
Rémi Parisse
screenplay
Rémi Parisse
producer
Alain Bellon
cast
Catherine Giron,
Hervé Masquelier
sales
Ellabel Productions

Raya

Raya

Iran 2019, 14'



Raya and her friends are causing trouble at school. At the same time, the girl is bothered with moral issues. She wants to change the world for the better, but she does not know which path to take.



SEPIDEH BERENJI

She studied Persian literature in bachelor degree and Cinema in Master degree. She has written many poems and fictions over the years. Berenji is a primary school teacher in Tehran and RAYA is her first film, made based on her experiences in teaching.

directed by

Sepideh Berenji

screenplay

Sepideh Berenji,
Peiman Naimi

cast

Raya Ghasemzadeh

sales

Sepideh Berenji

Sogni al campo

Sogni al campo

Italy 2020, 10'



A boy sets out to look for his cat. What he does not know yet is that the cat has left with a specific purpose in mind. The story of facing loss and a symbolic journey towards maturity.

directed by
Magda Guidi,
Mara Cerri
screenplay
Magda Guidi,
Mara Cerri
editing
Fabio Chiossi
music
Massimo Volume,
Stefano Sasso
animation
Magda Guidi,
Mara Cerri
sales
Miyu Distribution



MARA CERRI

She graduated from the Scuola del Libro in Urbino, where she specialized in animated film.



MAGDA GUIDI

She studied for 5 years at the Art Institute of Urbino ('Scuola del libro'), and for 2 years in the course specialized in animation cinema. She is an animated film director and illustrator.

Something to Remember

Något att minnas

Sweden 2019, 6'



Short pieces making up a disturbing metaphor of the modern world. A story about transience and the fact that there is not really much we can control.



**NIKI LINDROTH
VON BAHR**

A director and animator. Her award-winning short films have been shown at festivals such as Cannes, Berlinale, Toronto and Sundance.

directed by

Niki Lindroth von Bahr

screenplay

Niki Lindroth von Bahr

cinematography

Niki Lindroth von Bahr

music

Hans Appelqvist

producer

Kalle Wettre,

Malade AB

animation

Eirik Grønmo Bjørnsen,

Anna Mantzaris

sales

Svenska Filminstitutet

Strange Creatures

Extrañas criaturas

Chile 2019, 15'



A story of forest animals deprived of homes by the 'strange creatures'. An eye-opening tale of how man can compensate nature for cutting down trees.



CRISTÓBAL LEÓN

He is an artist and filmmaker. He studied design and art at Universidad Católica. In 2008, he moved to Berlin with a scholarship granted by the DAAD to study at UDK Berlin.



CRISTINA SITJA RUBIO

She studied Fine Arts at Concordia University in Montreal (BA) and the San Francisco Art Institute (MFA). Cristina has been working as an illustrator since 2009, mostly of children's books.

directed by

Cristóbal León,
Cristina Sitja Rubio

screenplay

Cristóbal León,
Cristina Sitja Rubio

music

Diego Lorenzini

production

Cristóbal León,
Cristina Sitja Rubio,
Diluvio

animation

Cristóbal León,
Cristina Sitja Rubio

sales

Javiera Ramírez

The Bread and Butter Lady

Dame Tartine aux fruits

France 2020, 4'



The cottage is made of butter, the bed is made of cookies, the lady of the house is called Ms. Sandwich, and the house owner wears a wafer hat. What other delicacies will appear on screen?



PASCALE HECQUET

Graphic designer, illustrator and animated film-maker, Pascale Hecquet has written short films which have received many prizes at film festivals all over the world.

directed by

Pascale Hecquet

screenplay

Arnaud Demuyne

editing

Pascale Hecquet

music

Alexandre Brouillard,
Collectif L'Âme Strong,
Laurence Deydier

animation

Pascale Hecquet,
Anaïs Sorrentino

sales

Les Films du Nord

The Faithful Fish

Le poisson fidèle

Belgium 2019, 8'



What would you do with an inedible fish that allows you to catch it again and again? Spending their holidays on the lake in Maine, John, Alice and Sally throw the fish back into the water every time they catch it. But it persistently catches the hook. An adaptation of Peter F. Neumeyer's story.

animation
Atelier Collectif
cinematography
William Henne
music
Nik Phelps
editing
Atelier Collectif
coordination
William Henne
sales
ZOROBABEL



ATELIER COLLECTIF

The Atelier Collectif (Collective Workshop) was, from 1997 to 2018, an author collective that created animated short films in team. All decisions were taken together – from script to sound.

The Flies

Le mosche

Italy 2020, 15'



A story of a group of young people on the brink of adulthood, left to their own devices. Their seemingly calm and sleepy lives are about to change when arrogance and the lack of imagination prevail over common sense.

directed by

Edgardo Pistone

screenplay

Edgardo Pistone

cinematography

Rosario Cammarota

editing

Giorgio Franchini,
Simona Infante

cast

Roberto Navarra,
Ciro Nacca,
Luciano Gigante,
Antonio Castaldo,
Salvatore Striano

production

Sergio Panariello,
Luca Zingone (Open Mind)

sales

Tiny Distribution



EDGARDO PISTONE

He studied directing and photography at the Academy of Fine Arts in Naples. After completing his studies he began working as a director and author, photographer and screenwriter. His latest short film 'The Flies' premiered at the Venice Film Festival.

The Girl-bird

Девочка-птичка

Russia 2019, 6'



A summer day, birds singing, the sun shining bright. A perfect day to go for a walk, but what if you are sick? What can keep boredom at bay? A story about imagination, understanding and family relations.



EKATERINA
NEVOSTRUEVA

She is an artist and animator. She graduated from Chelyabinsk Art college and the Ural State University of Architecture and Arts (The Department of graphics and animation) in Ekaterinburg.

directed by

Ekaterina Nevostrueva

screenplay

Ekaterina Nevostrueva

producer

Irina Volodina,
Valentina Khizhniakova

sales

Valentina Khizhniakova

The Kestrels

Vércsék

Hungary 2020, 17'



Franci is the best player on the female handball team 'Falcons'. Their coach is extremely strict and unfair. Franci must decide: she either stays on the team or leaves it, and by doing so opposes the practices of the coach. One day, she catches him with her friend.



SZONJA SZABÓ

She studied at the Hungarian Film Academy (class of Tamás Almási). She is a freelance filmmaker (director and scriptwriter).

directed by

Szonja Szabó

screenplay

Szonja Szabó

cinematography

Máté Dobray

editing

Gergely Roszik

producer

Ádám Felszeghy

cast

Hanna Kelemen,

Zsolt Zayzon,

Korinna Kovács,

Lujza Hajdu,

Hanna Kepes,

Veronika Hajdu,

Kata Bartsch,

Marci Pongrác,

Tamás Fényes

sales

NewBorn Short Film Agency

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

The Kicksled Choir

Sparkekoret

Norway 2020, 18'



Ten-year-old Gabriel loves to sing and has one desire: to sing in the local choir. The group rides kick-sled and is known for their kindness and charity towards the village refugees. But when Gabriel's father gets into a fight with one of the local refugees, Gabriel's quest to join The Kicksled Choir becomes a challenge.



TORFINN IVERSEN

He holds a Bachelor of Arts degree in Visual Culture (film and television) from Lillehammer University College. Iversen has written and directed several short films that have been screened at various international film festivals.

directed by

Torfinn Iversen

screenplay

Torfinn Iversen

cinematography

Odd Reinhardt Nicolaysen

music

Sander Stedenfeldt Olsen

editing

Torfinn Iversen

producer

Julia Andersen

cast

Nicolai Evans,
Stig Henrik Hoff,
Benoni Brox Krane

sales

Torfinn Iversen

The Lillies' Seller

La vendedora de lirios

Argentina 2019, 19'



Immigrants from Bolivia, Jacinta and her grandmother sell flowers at cemetery gate. Their life is far from idle. The background of this Argentinian story are racial problems.



IGOR GALUK

He is a screenwriter and film and television director. He studied photography, music and audiovisual communication. He is a graduate of the Faculty of Arts of the National University of La Plata (UNLP).

directed by

Igor Galuk

screenplay

Igor Galuk,
Eduardo Maclen

cinematography

Ignacio Izurieta

editing

Jerónimo Carranza

producer

Paula Asprella

cast

Jacinta Pinto,
Indira Torrez Serrudo,
Susana Tale Ramón Woites,
Roberto Tettamanti

production

Marianela Díaz Román,
Walter Santiesteban,
Paula Asprella

sales

Paula Asprella

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

The Passerby

De Passant

Belgium 2020, 16'



On a summer day, the paths of two boys who ostensibly have nothing in common unexpectedly cross...



PIETER COUDYZER

He studied animation at the Royal Academy of Fine Arts in Ghent (Belgium). His animated short 'Moodswing' was screened at more than 100 festivals and won the Grand Prize at Anima in 2004 and the Franscuscus Pycke Prize of the Academy in Ghent.

directed by

Pieter Coudyzer

screenplay

Pieter Coudyzer

music

Ruben De Gheselle

sales

S.O.I.L.

The Shoes of a Little Girl

Junu Ko Jutta

Nepal 2019, 13'



Five-year-old Junu finds it hard to learn how to distinguish between left and right. Adults often ask her to put on her shoes correctly. After many attempts, the girl finally comes up with a way to deal with the problem.



KEDAR SHRESTHA

Masters Degree in Journalism and Mass Communication (Tribhuvan University), Theatre Workshop (National School of Drama), Bachelor's Degree in Journalism and Mass Communication (Ratna Rajya Laxmi Campus).

directed by

Kedar Shrestha

screenplay

Kedar Shrestha

cinematography

Sarun Manandhar

music

Riken Maharjan

editing

Biplav Rai Pokhrel

cast

Hisse Lama,

Yangji Lama,

Pasang Lhamu Lama,

Khadga Kumari

production

Theatre Mall,

Happy Hues Production

sales

Kedar Shrestha

[Contents](#)

[Competition Short films](#)

The Thousand and One Nights

Alf Leila Wa Leila

Turkey 2020, 17'



Just before semester holidays, Seyithan's teacher assigns each student one of the 'Tales of the Thousand and One Nights'. Seyithan doesn't like to study and is not really interested in what the teacher has asked him to do. One night, he is bored and starts to look through the pictures in the book.

directed by

Mahsum Taskin

screenplay

Mahsum Taskin

cinematography

Semih Yıldız

music

Ilayda Urkmez,
Berfu Cetinkaya

editing

Erhan Örs

producer

Mahsum Taskin

cast

Bartu Osman Tugral,
Hatice Taskin,
Ridvan Sevim,
Cerkes Karadag,
Deniz Bilir

sales

Ninova Films Distribution



MAHSUM TASKIN

He graduated in Medicine from Cerrahpaşa University in Istanbul. He attended cinema classes in SAKM, Nar Film and Mesopotamian Cinema Collective. After he had worked in various film projects, he wrote and directed his first short film 'The Thousand and One Nights'.

The Tomten and the Fox

Reven og Nissen

Norway 2019, 9'



In winter, a hungry fox sneaks into the hen house to steal a hen, but is caught red handed by a tomten. When the little guard realizes that the animal is hungry, he offers the fox his oatmeal. Will the fox be able to trust him? After all, so far he could only trust himself.

directed by

Yaprak Morali,
Are Austnes

producers

Ove Heiborg,
Thomas Gustafsson,
Johan Palmberg

sales

Qvisten Animation



YAPRAK MORALI,

She has worked in various animation studios in Europe and Asia until she settled in Oslo Norway, where she has been working at Qvisten Animation since 2008 as animation director and director.



ARE AUSTNES

Are graduated in Fine Arts, he has been working in the Animation Industry. After his studies at Volda Media School in Norway and then The Animation Workshop in Denmark, Are has been working as production designer and director at Qvisten Animation.

The Witch & the Baby

The Witch & the Baby

Russia 2020, 5 minut



There is only one ingredient missing from the magic potion that will make Baba Yaga young again: a tiny tot. And it so happens that the king and queen from the nearby castle are looking to hire a babysitter for their little daughter.



EVGENIA GOLUBEVA

She studied film and animation at universities in Russia and France. She has directed many award-winning short films. She is a writer and director of animations for children.

directed by

Evgenia Golubeva

screenplay

Evgenia Golubeva

music

Tatyana Shatkovskaya-Eisenberg

producer

Boris Mashkovtsev

animation

Natalya Repkina,
Katerina Savchuk,
Oleg Sheplyakov,
Sergey Rubin,
Coralina Adrianova

sales

Evgenia Golubeva

Them People

Them People

India 2020, 6'



A child brought up to adapt to the society's expectations is unable to distinguish between love and fear. The film is based on a poem about the growing intolerance towards the 'other' and an obsession with defining one's own identity.

directed by

Nausheen Javed

screenplay

Nausheen Javed

editing

Nausheen Javed,
Isabel Herguera,
Gianmarco Serra

animation

Nausheen Javed,
Rajesh Thakare

sales

Nausheen Javed



NAUSHEEN JAVED

She graduated in Fine Arts in New Delhi. She pursued her Masters in Animation Film Design at the National Institute of Design, Ahmedabad. 'Them people' is her diplom film at the Academy of Media Arts Cologne (KHM).

To the Dusty Sea

À la mer poussièrre

France 2020, 12'



Left to their own devices in the deepest of the summer, Malo and Zoe are trying their best to catch their mother's elusive eye.



H LO SE FERLAY

She graduated from the Parisian school EnsAD. The making of 'Ge lier' was her first adventure in stop-motion animation, followed by 'Yola', in animated paint technique. 'To the Dusty Sea' is her latest film.

directed by

H lo se Ferlay

screenplay

H lo se Ferlay

music

Antonin Tardy

animation

H lo se Ferlay,
Gwendal Stephan

sales

Vivement Lundi !

When Birds Fly Low

Elf

Netherlands 2019, 13'



Eleven-year-old Elf lives with her mother and younger brother in a house by the river. Her father left them a while before. And yet, day by day, her desire to meet him grows stronger.



LUCA MEISTERS

She graduated in the summer of 2019 as a director at the Maastricht Theatre Academy, and directs both theatre and film. As part of her graduation, she made the short film 'When Birds Fly Low' in collaboration with a number of students and alumni of the Netherlands Film Academy.

directed by

Luca Meisters

screenplay

Luca Meisters

music

Minco Eggersman

editing

Mischa Lamping

cast

Ella van Gennip,
Siem van Gennip,
Judith Pol,
Dries Vanhegen

sales

Hidde de Vries

Children's Panorama

Jackie and Oopjen

Jackie en Oopjen

Netherlands 2020, 90'



When Oopjen – a character from one of Rembrandt’s most famous paintings – comes to life and tries to find her missing sister, 12-year-old Jackie decides to help her. Oopjen discovers a world completely unknown to her, and Jackie wins a true friend.



**ANNEMARIE
VAN DE MOND**

For many years, Annemarie worked as an assistant director and script supervisor. Since 1999, she has been directing her own films and series, as well as episodes of drama series. ‘Jackie and Oopjen’ is her first feature film.

directed by

Annemarie van de Mond

screenplay

Myranda Jongeling

producer

Chantal van der Horst (Column Film),

Annemieke van Vliet (Fiction Valley)

cast

Frouke Verheijde,

Sarah Bannier,

Karina Smulders,

Jaap Spijkers,

Jochen Otten,

Saar van Aken,

Bert Hana,

Leny Breederveld

sales

Festival Agent Renate Zylla

The Fantastic Journey of Margot & Marguerite

L'aventure des Marguerite

France 2019, 89'



Margot and Marguerite are the same age. They have a lot in common, even though they live in two different eras. However, when they crawl into a wooden chest, neither of them suspects they will switch places and travel to unknown times. And since they look identical, family and friends will not know the difference...



PIERRE CORÉ

Pierre is a writer, director, producer and an author of animations. Since 2006, he has managed La Station Animation production studio in Paris and Arles.

directed by

Pierre Coré

screenplay

Pierre Coré

Stéphane Kazandjian

cinematography

Jean-Paul Agostini

music

Jérôme Rebotier

producer

Clément Miserez,

Matthieu Warter,

Ardavan Safaee,

Pierre Coré,

Michel Cortey,

Christian Ronget,

Franck Samuel,

production

Radar Films,

La Station Animation,

cast

Lila Gueneau,

Alice Pol,

Clovis Cornillac,

Nils Othenin-Girard,

Grégori Derangère,

Wladimir Yordanoff,

Ni Seema,

Paul Birchard,

Anne Charrier,

Geneviève Casile

sales

Orange Studio

[Contents](#)

[Children's Panorama](#)

Young People's Panorama

The Drummer and the Keeper

The Drummer and the Keeper

Ireland 2017, 94'



Diagnosed with bipolar disorder, Gabriel tries to hide the disease from his friends. As part of his therapy, he takes part in a football game. During the match, he gets provoked by Chris, who suffers from Asperger's syndrome. In response to his brutal retaliation, he is given an ultimatum: he either makes up with Chris or will be forced to leave the team.



NICK KELLY

Director of many distinguished short films. 'The Drummer and the Keeper' is his first feature film – IFTA Awards 2018 nominee in 4 categories, including for best screenplay.

directed by

Nick Kelly

screenplay

Nick Kelly

cinematography

Tom Comerford

editing

Derek Holland

producer

Kate McColgan

cast

Dermot Murphy,
Jacob McCarthy,
Adrian Hudson,
Aoibhinn McGinnity,
Charlie Kelly,
Peter Coonan,
Annie Ryan,
Olwen Fouéré

sales

The Film Sales Company

White Snake

Bai She: Yuan Qi

China 2019, 98'



One day a young woman named Blanca is saved by Xuan, a snake catcher from a nearby village. She has lost her memory, and together they go on a journey to discover her real identity, developing deeper feelings for one another along the way. But as they learn more about her past, they uncover a darker plot of supernatural forces vying for power, with the fate of the world hanging in the balance. A sumptuous tale of trickster demons, deadly mythical beasts, assassins, wuxia action, and the promise of eternal love.

directed by

Amp Wong,
Ji Zhao

screenplay

Da Mao

music

Guo Haowei

editing

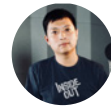
Zhu Keer

producer

Gary Wang,
Gillian Zhao,
Cui Di

sales

All Rights Entertainment Limited



JI ZHAO

He studied at the Chinese Communications University and UCLA. He has worked in the film industry for 9 years. He has co-edited many films at home and abroad, including 'The Grand Masters', 'Swordsmen', 'Snow Flower and the Secret Fan' and 'Karate Kid'.



AMP WONG

He has over 17 years of experience in 3D animation production. Prior to joining Light Chaser Animation Studios, he worked at CGCG (Xiamen) Inc. and Imagi Animation Studios as animation manager and assistant director, and collaborated on Hollywood animation series such as 'Astro Boy', 'Teenage Mutant Ninja Turtles' and 'Green Lantern'.

Young People's Panorama / Towards Childhood

Driveways

Driveways

USA 2019, 84'



Shy 8-year-old Cody and his mother Kathy go to her dead sister's house to clean it up and prepare it for sale. Cody befriends his aunt's neighbour, Del – a widower and Korean War veteran. Kathy, on the other hand, realizes how little she knew about her sister. What the mother and her son didn't expect was that they would find their place in the world.

directed by

Andrew Ahn

screenplay

Hannah Bos,
Paul Thureen

cinematography

Ki Jin Kim

music

Jay Wadley

editing

Katherine McQuerrey

producer

Joe Pirro,
James Schamus,
Nicolaas Bertelsen,
Celine Rattray,
Trudie Styler

cast

Hong Chau,
Lucas Jaye,
Brian Dennehy,
Christine Ebersole,
Jerry Adler

production

Symbolic Exchange

sales

VISIT FILMS



ANDREW AHN

He graduated from Brown University and received an MFA in Film Directing from the California Institute of the Arts (CalArts). Promoter of diversity in the arts, mentor of young filmmakers through the Reel Voices Pacific Arts Movement, Outfest's Out-Set and Native Filmmaker Lab programmes of the Sundance Institute.

The Wolves

Los Lobos

Mexico 2019, 95'



Two brothers and their mother emigrate to the United States. Days go by in a small apartment, where the boys always await their mother's return. Max and Leo live in hope that they will finally get to visit Disneyland. Max will get a crash course in growing up.



SAMUEL KISHI LEOPPO

He holds a Bachelor of Arts Degree in audiovisual arts from the University of Guadalajara. Some of his awards include the Morelia International Film Festival's Silver Eye, as well as three Ariel nominations for his feature film debut 'Somos Mari Pepa'.

directed by

Samuel Kishi Leopo

screenplay

Samuel Kishi Leopo,
Sofía Gómez Córdoba,
Luis Briones

cinematography

Octavio Arauz

music

Kenji Kishi Leopo

editing

Yordi Capó,
Carlos Espinoza Benítez,
Samuel Kishi Leopo

producer

Inna Payán Stoupignan,
Leticia Carrillo Silva

sales

FiGa Films

European Film Award

EFA Young Audience Award

The EFA Young Audience Award is a prestigious international film event and an official category of the European Film Awards, which presents three European films to 12-14-year-old audiences across Europe. They watch the nominated films and act as a professional jury, voting for the winner right after the screenings. In a truly European vote, jury speakers then transmit the national results live via video conference to Erfurt (Germany) where the winner is announced in an award ceremony streamed live on the official website yaa.european-filmawards.eu. The winner of the EFA Young Audience Award 2020 is 'My Brother Chases Dinosaurs' by Stefano Cipani.

My Brother Chases Dinosaurs

Mio fratello rincorre i dinosauri

Spain, Italy 2019, 101'



Jack really cares about his new schoolmates. He wants them to accept him and be his friends. However, he has a secret that he is ashamed of – a brother with Down syndrome. The boy is convinced that if anyone finds out, no one will want to be friends with him. But a lie has no legs...



STEFANO CIPANI

He has directed many music videos for MTV in Italy and co-created US productions. In 2016, he directed the short film 'Shine Bright: The Musical', winning Best Soundtrack at the 48 Hour Film Project, while in 2017 he directed a 15-minute animated short film about WWI entitled 'WWI in Colors'. 'My brother Chases Dinosaurs' is his feature debut.

directed by

Stefano Cipani

screenplay

Fabio Bonifacci,
Giacomo Mazzariol

cinematography

Sergi Bartroli

editing

Massimo Quaglia

producer

Isabella Cocuzza,
Arturo Paglia,
Antonia Nava

cast

Alessandro Gassmann,
Isabella Ragonese,
Rossy De Palma,
Francesco Gheghi,
Lorenzo Sisto

sales

Vivarto

[Contents](#)

[European Film Award](#)

Ale Kino! Football Zone

Football Goats

Jerzy Moszkowicz

Director of the Ale Kino! Festival

The world of football is full of brilliant stars. If they shine with a real, honest glow – and not only on the pitch – they can be so much more than just super-athletes. They can act as guides for their young fans on their way to a good and decent life. For people around the world, football is a vital part of their everyday lives, as well as a festivity, which – to some extent – makes up for all the obstacles and challenges life faces us with. However, this isn't true for all of us: while anyone can try to become a professional football player, no one should be forced to do so. This is exactly what the award-winning film is about. In a funny, yet brilliant way, it tells a story of a meeting of a football icon and his young admirer – an encounter that will profoundly influence their lives. Football Goats go to the Chilean production 'My hero Alexis', directed by Alejandro Fernández Almendras, for the wise message, filled with good energy and perfectly supported by the plot, which shows that everyone should be free to do what they love in life, and that friendships, including the football-related ones, will certainly help to achieve this goal. Congratulations to the authors! Furthermore, we would like to congratulate Alexis Sánchez – an outstanding player whose talents we have so far only been able to admire on the pitch – for his successful debut on screen.

My Hero Alexis

Mi Amigo Alexis

Chile 2019, 100'



Tito is 12 years old and a talented football player. One day, he meets his idol – Alexis Sánchez. The friendship that forms between them makes Tito discover his life path, and reminds Alexis about why he loves football.



**ALEJANDRO
FERNÁNDEZ
ALMENDRAS**

Alejandro comes from Chile, where he studied Journalism. Before he debuted with the popular drama 'Orphan' (2009), he had made short films in the USA. He has created several feature films so far.

directed by

Alejandro Fernández Almendras

screenplay

Josefina Fernández

cinematography

Brian Welsh

music

Pablo Vergara

cast

Luciano González,
Alexis Sánchez

sales

The Annex Entertainment

The Drummer and the Keeper

The Drummer and the Keeper

Ireland 2017, 94'



Diagnosed with bipolar disorder, Gabriel tries to hide the disease from his friends. As part of his therapy, he takes part in a football game. During the match, he gets provoked by Chris, who suffers from Asperger's syndrome. In response to his brutal retaliation, he is given an ultimatum: he either makes up with Chris or will be forced to leave the team.

directed by

Nick Kelly

screenplay

Nick Kelly

cinematography

Tom Comerford

editing

Derek Holland

producer

Kate McColgan

cast

Dermot Murphy,
Jacob McCarthy,
Adrian Hudson,
Aoibhinn McGinnity,
Charlie Kelly,
Peter Coonan,
Annie Ryan,
Olwen Fouéré

sales

The Film Sales Company



NICK KELLY

Director of many distinguished short films. 'The Drummer and the Keeper' is his first feature film – IFTA Awards 2018 nominee in 4 categories, including for best screenplay.

Cantona in stockings, Beckham speaking Rus- sian – only in cinema

Radosław Nawrot

Translated by Dorota Rewieńska

Halfway through ‘My Hero Alexis’ – there he was, right before my eyes – Éric Cantona, the football legend. Not in the jersey and football socks of the French national team, Olympique Marseille or Manchester United, but wearing a neatly-cut black caftan with a ruff, heron feather stuck in his beret, sporting stockings, poulaines, as well as a neatly trimmed pointed beard and a stiff moustache. I saw him in a 16th-century French nobleman’s attire.

It is not a delirious vision or a spell of cognitive extravagance, nor a sprint of imagination in a sudden counter-attack of thoughts or a conceptual stride. It is cinema.

Pondering about where and when Éric Cantona played best in his life, I must really carefully balance football and cinema. Both frequently come close to artistry, the highest mastery. Both require the involvement not only of the body, but also of the soul. In both cases, the word ‘play’ appears not without reason.

Éric Cantona is probably the best-known actor among footballers and the best-known footballer among actors, but he is surely not the only one combining the two realms. Apart from his jersey and football socks, he did wear a nobleman’s caftan, stockings and poulaines. The first outfit is connected with his wonderful roles in Manchester United and the French national team, the second – with his probably best cinema performance in the costume film ‘Elizabeth’ about the rule of Queen Elizabeth I of England set in the 16th century. In the first case, Éric Cantona played the role of the key midfielder on the pitch, in the second – Paul de Foix, the key diplomat and prelate. He was applauded and recognised for both performances.

If you think about it, these roles are similar – involving creation, outworldly in nature, and strongly costumed. Each time, Éric Cantona, in a manner characteristic for himself, popped up his collar – be it a match football shirt or a ruff dating back 500 years.

Éric Cantona is an eminent actor. He played in about 30 films, not including advertising spots. He directed and produced some of them himself, and the peak point of his career on the big screen was probably making a film... about himself. 'Looking for Eric' is a story about a postman whose life is descending into crisis. He manages to fight it with the help of – no surprise here! – footballer and actor Éric Cantona. He plays himself on screen – who could play him better?

Although it is said that a good actor is able to play a character better than if the latter played themselves.

The above-mentioned 'Looking for Eric' reminds me a bit of 'My Hero Alexis' which will be presented in this year's football panel at the Ale Kino! Festival. This is an extraordinary young audience film festival organised in Poznań, and one of its peculiarities is the unwavering dedication to showing football films, with the understanding that there is no young audience cinema without football cinema. Among all those issues and topics which the young viewer is particularly interested in, football must not be overlooked.

It is quite common practice to make a film featuring a well-known football player. It always adds prestige to such a film. A famous footballer is like a Hollywood star: creates buzz, guarantees a sold-out hit and splendour. However, such a footballer taken straight from the pitch is usually not cast as 15th-century nobleman, an ordinary passer-by, a gangster from the suburbs, a soldier from the front, an alien from another planet or any other film character. A famous footballer usually

plays himself. It is somewhat understandable – using the surname of the star we engage in the film is the very point of that engagement.

Paradoxically, in the Chilean film 'My Hero Alexis' the surname is hardly mentioned. Here, everyone addresses the protagonist by the name Alexis, like you would a friend from the neighbourhood. And that's who he is, in fact. It is a story about a football star who is a friend from the neighbourhood in a small Chilean town of Tocopilla in the north of the country – one of those many South American towns where the street and football are the whole world.

Since it is a Chilean film, every fan already knows that it is about Alexis Sánchez – a legend of modern football, one of the most eminent footballers and pop culture figures who has already played some great 'roles' in his career, in the Champions League representing FC Barcelona, the 2014 World Cup, where Chile defeated Spain – the world champions – and where the penalty shoot-out with Brazil took place, and especially in Copa América, which thanks to him Chile won twice, in 2015 and 2016.

Let us stop at this point for a brief side-note, just as the child protagonist of this film stops at Alexis Sánchez's house to look at the ball from the Copa América finals displayed there on a pedestal. I was struck by the fact that in 'My Hero Alexis' the Chileans chose that very tournament as their little 'on-screen mass', that is to say, a scene with paying tribute and being puffed up with pride following a successful outcome. It struck me but came as no surprise.

Chile is one of those South American countries that have played an important role in football on the continent and even worldwide since time immemorial. However, the thing with them is that this had

not translated into any success for years. A long time ago, when the Chileans organised the World Cup, they once managed to rank third in the world, although the mere fact that the championships were held at all should probably be seen as a greater success in this case. Two years earlier, in 1960, Chile was hit by a massive earthquake, which is very common in the region. 'Massive' is an understatement – the shock had a force of 9.5 on the Richter scale and was therefore the greatest recorded in the history of mankind. Chile collapsed, so FIFA decided to move the World Cup elsewhere. It was then that the historic, dramatic speech by Carlos Dittborn, the head of the organising committee of the cup, took place. The Chilean asked... No, he did not ask, he begged that the tournament not be taken away from his country, because it was only through mobilisation in its organisation that Chile could rise from the rubble. "Because we have nothing, we will do everything" – said Dittborn with tears in his eyes.

And FIFA concurred. For this story was a bit like football itself and many biographies of football stars – Chile, brought to its knees by misfortune, had little chance of succeeding, yet managed to do so nevertheless. They won by striving to win. Isn't that exactly the essence of sport?

The Chileans' beloved football had not seen any success for years, and finally, in 2015, Copa América brought them triumph – the first in Chilean history, and all the more cherished that it was after winning the penalty shoot-out in the final with Argentina, where the last, decisive eleven was shot by Alexis Sánchez himself. And a year later, Chile repeated this success, again with Argentina in the final and again after the penalty shoot-outs.

As Carlos Dittborn put it: they had nothing but they did everything.

Now I think we understand that Alexis Sánchez is not only a very well-known footballer of FC Barcelona, Arsenal or Inter. In Chile, he is a walking, running and shooting symbol. A symbol showing that you can, that it's possible, that you can get off your knees whatever the circumstances or that every curse or powerlessness lasts only for a while, and the beauty of sports lies in the fact that after every failure it gives you another chance.

Given all that, it is probably easy to imagine a film made by the Chileans in which a fictional protagonist – let's say a boy from the village of Tocopilla – proves successful against all odds thanks to faith, tenacity, and consistency. And always with a guardian angel in the form of, for example, Alexis Sánchez, by his side, symbolising the 'you can do it' attitude. A football film made in Chile could look just like this, cliché. But it's far from it.

'My Hero Alexis' surprises precisely in that the great Chilean football hero does not just appear in it to impress the boy and lead him from the world of street dust and disbelief to the world of fulfilled dreams. One could even say the opposite is actually true.

Alexis Sánchez seems to me rather a demiurge of reflection at a time when probably all the children in Chile, or perhaps all the children of the world, want to be footballers like him. He gives them space to ponder: are you sure you want it, do you know what it involves, are you certain you are fit for it, or maybe someone else is? It is an attempt to address, through the film medium, the issues particularly difficult in life and football – the inevitability of choice and loss.

Alexis Sánchez also lost a lot. This may sound strange, given his big house, a great car and the world at his feet. Yet he lost a lot and this

film captures that well. He lost his carelessness, his cap of invisibility, the ability to blend into the crowd, he lost his chance to be like others once and for all. “Do you think that I have always had it all? I used to have nothing to eat” – these are the words of a man who somehow belongs to both these worlds: the world of poverty and the world of prosperity.

So, when I started to be ironic about yet another performance of a famous footballer playing himself, not only in the stadium but also on screen, to show how wonderful, half-godly and popular he is, I did not expect to eat my words. Alexis Sánchez did indeed play himself, but painting an acutely truthful picture. Not an artificial, essentially fictional character, bearing only the same name and surname as him; not his image in pop culture, the public’s – or his own for that matter – perception of himself, but his true self. A person who, after returning to his home town, recalls who he was, who he is, what he gained and what he lost. Who knows – maybe he lost the chance to talk about himself in such a way and the opportunity to do this arose with this film kept in a rather light, sometimes humorous convention?

As regards the child protagonist, his family and father, the film becomes somehow therapeutic, which brings it closer to another work that we will see this year in the football section of the Ale Kino! International Young Audience Film Festival. It is an Irish film ‘The Drummer and the Keeper’ where football also serves to combine two seemingly separate worlds. It is a story of a relationship between two people – a rock drummer and a man with Asperger syndrome. Medicine specialists describe this disorder as ‘persistent difficulties in social interaction, difficulties in accepting change, limited flexibility of thinking in the absence of mental retardation’ As it turns out – football helps!

This film is also worth seeing because it shows football as a language. A common language that can be used by people from different worlds, even hermetically sealed ones.

‘My Hero Alexis’, in turn, is a story which makes it possible to firmly emphasize that football and cinema play the same match. Let’s take a look at it this way – after all, even the circumstances accompanying the making of this Chilean film were a vivid reference to a recruitment process in many renowned clubs: hundreds of children who showed up for casting, dreaming of Alexis Sánchez. But the idea was not to stare and idealise him, but to play a match with him... and that being: the film.

It is a story similar to that from: ‘Pelé. Birth of a Legend’, a film from 2016, directed by Jeff Zimbalist and Michael Zimbalist – the ones who became famous with the memorable documentary ‘The Two Escobars’ about Pablo Escobar, the infamous drug baron, and the Colombian football player Andrés Escobar, murdered after scoring an own goal in the 1994 World Cup.

‘Pelé. Birth of a Legend’ is the story of the greatest footballer of all time, but the film focuses on a very specific period of time – when Pelé was young, ending with the first world cup in 1958. That required a smart casting decision as regards young actors. It had to be someone who would play Pelé and play like Pelé. The role was given to Kevin de Paula, the true embodiment of innocence in this film. Interestingly, the real Pelé, Edson Arantes do Nascimento, also had his moment. An episode, but how charming!

We can see the Brazilian national team during their visit in Sweden in the 1958 World Cup when they start to play with the ball. Not on the pitch, however, but in the hotel. The players pass the ball to one

another, running on tables, benches, sofas and further on in the corridors. It is a wonderful scene, full of temperament and pure joy, as it was joy that carried the Brazilians to winning world champions title. The joy like in their childhood when they would run around the streets and favelas kicking a rag ball, forgetting the world around them. There is only one collision during this rush – the ball hits a cup of an elderly man sitting in a café, whom the young Brazilians then apologise to. However, he only smiles leniently, looking at them as if they mirrored a memory of his own. That is Pelé himself in his shortest and perhaps most charming film role.

After all, the great Pelé has played in many films, such as the memorable 'Escape to Victory' about a war match between a team of prisoners of war from all over the world and that of the Third Reich. The match which was organised at the Colombes Stadium in Paris (the arena of the last pre-war World Cup in 1938) as an opportunity to flee but whose participants verify the plans, seeing how important it is for the gathered people that they triumph over the occupier.

The film featured so many football stars that Sylvester Stallone – despite being Rocky – looked like a junior team player alongside them. There was Pelé, Osvaldo Ardiles, the Argentinean champion, the English ace Bobby Moore ('the highest instance', as commentator Jan Ciszewski called him just before Poland scored a goal in Chorzów), John Wark, the Scottish conqueror of Lech Poznań (he scored four goals as Liverpool FC player), the Belgian Paul Van Himst, and finally our silent virtuoso Kazimierz Deyna – the entire crème de la crème of the football of 1981 when the film was made.

However, Kazimierz Deyna was not the most popular representative of Poland in the film world. It is Marian Łącz who definitely outperforms him in this department to the extent that most people probably

associate him more with the screen than with the football pitch. It is he who points his finger at the station's exhibition in 'Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz' ['What will you do when you catch me'], and, also there, asks 'zdanżasz pan' ['do you manage on time', transl. note: famous line, linguistically incorrect in Polish for humorous effect], when the milk has the fastest transport; as a collector in 'Miś' ['Teddy Bear'] informs that you don't have to know anything about the job at all because you have a computer; joins the highway robbers in 'Janosik'; and in the series 'Dom' ['Home'] plays – interestingly – an employee of a football club. Only that fragment reminds us that Marian Łącz, before his acting career, used to wear a national team's jersey as football player, and in 1949, as a player of ŁKS Łódź, he was the vice-top scorer of the top Polish professional league Ekstraklasa, right after Teodor Anioła, Lech Poznań's bombardier.

And it is Marian Łącz who features on the list of excellent footballers and then excellent actors who combined the mastery of play in both contexts wonderfully. Artistry in one area often resulted from the other – take Vinnie Jones, a former player of Chelsea London and the amazing Wimbledon FC from the 1980s, who sensationally won the English Cup in 1988. Vinnie Jones was the naughtiest boy in this team, known for his brutal play and red card collection. What the referees wished to eradicate, the screenwriters began to appreciate. Vinnie Jones became an acclaimed actor following the end of his football career, and specialised in playing shady characters in particular. The Welshman made his mark as Bullet Tooth Tony in Guy Ritchie's 'Snatch', the armoured Juggernaut from 'X-men' or the killer from 'The Midnight Meat Train' – all roles typical for the brutal king of the mid-field. A role that proved perfect for a forward player was the performance in 'Naked Instinct 2', where Stan Collymore, an outstanding forward of Liverpool FC, Aston Villa or Nottingham Forest appeared, even

though his performance was like a substitution in the injury time. For 30 seconds, he was speed-driving with Sharon Stone in a great, expensive Spyker C8 Laviolette, until... you can see for yourself how his entry into the game ends.

Many of the footballers' cinema performances were not very serious. After all, Zinedine Zidane appeared in 'Asterix at the Olympic Games' as Numerodix skilfully toying over a ball – and the name itself is a fantastic wink given to his football career. Paul Breitner, a great German footballer from the 1970s, became famous for his symbol-of-the-era lush hair not only in the stadiums of the World or Euro Cup, but also in his role in 'Potato Fritz' – a western/comedy. David Beckham, on the other hand, dons knightly armour as Trigger in 'King Arthur: Legend of the Sword', but he also has a small cameo as a man operating a projector in the KGB headquarters in a funny spy film 'The Man from U.N.C.L.E.', where he speaks Russian. Only two words – 'Apologies, comrade' – but still.

Ale Kino!
For the Little Ones

Captain Bimse

Kaptajn Bimse

Denmark 2019, 80'



Seven-year-old Anna is having trouble sleeping at night. She left her favourite doll, Sophie, at her family's summer cottage. Just as Anna is wondering if Sophie feels lonely, she suddenly hears a strange sound. Anna is visited by a small yellow airplane named Zanzibar along with its crew: Captain Bimse and the co-pilot Goggeletten. With her trusted teddy bear Mr. Johnson in tow, Anna embarks on a magical rescue mission with Captain Bimse and Goggeletten to save Sophie.

directed by

Kirsten Skytte,
Thomas Borch Nielsen

screenplay

Kirsten Skytte,
Thomas Borch Nielsen

music

Thomas Borch Nielsen

editing

Camilla Ebling

producer

Pernille Munk Skydsgaard

cast

Nanna Marqvoursen,
Peter Frödin,
Jesper Asholt,
Sidse Babett Knudsen,
Sigrid Kandal Husjord,
Maj-Britt Mathiesen,
Jon Lange

production

41Shadows Productions

sales

Level K



KIRSTEN SKYTTE

She started her adventure in the world of film as an editor. 'Captain Bimse' is her debut as a director and screenwriter.



THOMAS
BORCH NIELSEN

Thomas graduated in Film Studies from Copenhagen University. He debuted in 1998 with 'The Shadow' and has directed several films for children. His speciality are visual effects.

Ella Bella Bingo

Ella Bella Bingo

Norway 2020, 75'



Ella is a cheerful and resolute girl who likes to play with her best friend Henry. When a new neighbour arrives in their neighborhood, Ella and Henry's friendship is put to the test.

directed by
Atle Solberg Blakseth,
Frank Mosvold
screenplay
Jeffrey Hylton,
Frank Mosvold
music
Marius Christiansen
editing
Frank Mosvold
producer
Torgeir Sanders
production
Kool Production AS,
Gimpville AS
sales
Nowe Horyzonty Edukacji



ATLE S. BLAKSETH

He studied animation at Volda University College, and has worked as a designer, modeler, animator and director in the Norwegian film and animation industry since 2002. He is known for 'Pappa' (2018), 'The Troll Hunter' (2010) and 'Kon-Tiki' (2012).



FRANK MOSVOLD

Frank has made short feature films, as well as animated TV series, e.g. 'Hubert' (2005–2009) and 'Ella Bella Bingo' (2009–2015), which he co-directed, just as he did the feature film of the same name (2020).

Ollie and Friends

Ollie

Belgium 2020, 28'



Wonderful, colourful fun for the youngest viewers! In the very centre of a busy city, there is a small and quiet park, forgotten by people. In the park, lives Ollie with his friends: a small stork, a frog and a flock of birds. Welcome to Ollie's world of learning and amazing adventures!



ANTON SETOLA

He studied traditional animation at the Royal Academy of Fine Arts (KASK) in Ghent, Belgium. He worked as a 3D and 2D character animator on short films, series, feature films and commercials in a professional environment, as well as making personal animated shorts.

directed by

Anton Setola

screenplay

Shannon George,
Emma Hogan,
Sully O'Sullivan,
Dee Roycroft,
Anton Setola,
Jason Tammemägi,
An Vrombaut,
Kristina Yee

music

Kjetil Schander Luhr

sales

Lunanime Bvba

Pelle No-Tail

Pelle Svanslös

Sweden 2020, 67'



A story of the unusual adventures of a cat named Pelle, who lost his tail as a kitten. As a matter of coincidence, Pelle leaves his safe village and finds himself in a mysterious city, where he will make many acquaintances, but also face some obstacles. Animation based on the iconic series of books by Gösta Knutsson.

directed by
Christian Ryltenius
screenplay
Johan Bogaeus
based on
Gösta Knutsson, 'Pelle Svanslös'
music
Magnus Strömberg,
Tormod Tvette Vik
producer
Jon Nohrstedt,
Gila Bergqvist Ulfung
production
SF Studios
sales
Nowe Horyzonty Edukacji



CHRISTIAN RYLTENIUS
He started his career in animation at the Swedish studio PennFilm AB. He has directed such productions as 'Bjorn Bear', a TV series based on the classic Swedish children books by Sven Nordqvist; 'Loranga, Masarin och Dar-tanjang', for which he was creative supervisor.

Ale Kino! Scary Zone

Crab

Kharchang

Iran 2020, 11'



A shy and withdrawn, yet very talented boy dreams of performing in a school play. However, the only role he could play is the role of the crab.



SHIVA SADEGH ASADI

She graduated from Alzahra University with a bachelor's degree in Graphic Design and from Tehran University of Art with a master's degree in Animation. Her films are screened at festivals all over the world.

directed by

Shiva Sadegh Asadi

screenplay

Shiva Sadegh Asadi

music

Amir Pourkhalaji

editing

Mohammad Nasseri, Shiva Sadegh Asadi

animation

Shiva Sadegh Asadi

production

Institute for the Intellectual Development of Children & Young Adults, Kanoon

sales

KANOON

Dear Mr. Burton

Dear Mr. Burton

Great Britain 2020, 10'



Instead of living a life of a person misunderstood by his environment, Tim prefers to spend his time in imaginary worlds full of terrifying and grotesque characters. He avoids everything pleasant, until love finally comes his way.

directed by

Maj Jukić

screenplay

Maj Jukić

producer

Maj Jukić,
Brian M. Franklin,
Sinead Beverland

cast

Joe Smith,
Maia Lincoln,
Brian Blessed,
Jodie Bennet,
Heloise Springs

sales

Maj Jukić



MAJ JUKIĆ

He is a founder and host of CineShots – short film festival for aspiring London filmmakers. He has also been conducting acting workshops for 2 years.

Monster Monster

Bulgaria 2019, 8'



In the dark, everything seems unknown and strange, even your own room in the attic. During the day, you need to secure everything, including the door to the closet, so that you can fall asleep without worries in the evening. But is this method of taming fear really effective?



VESELA YOTSEVA

She graduated from Iliya Petrov State School of Fine Arts as well as from and animation department at Kr. Sarafov National Academy of Theater and Film and New Bulgarian University. 'Monster' is her animation debut.

directed by

Vesela Yotseva

screenplay

Vesela Yotseva

music

Elica Alexieva,
Angel Dodov,
Lyubomir Brashnenkov

editing

Vesela Yotseva

producer

Vesela Yotseva

animation

Vesela Yotseva
special effects
Vesela Yotseva,
Dobromir Dimitrov

sales

Vesela Yotseva

Nine Steps

9 pasos

Spain 2018, 8'



Nine steps is a short distance, but Saul finds it insurmountable. But if the boy reaches the bathroom at the end of the dark corridor, he will prove to his father that he is actually a true man.



**MARISA
CRESPO ABRIL
& MOISÉS
ROMERA PÉREZ**

The duo Marisa Crespo and Moisés Romera (M+M) are directors, writers and producers. They won 300 awards and 1200 nominations at film festivals in more than 90 countries. Some of their films have several million views on the Internet.

directed by

Marisa Crespo,
Moisés Romera

screenplay

Moisés Romera,
Marisa Crespo

cinematography

Wally Sanz

music

Vicente Chust

editing

Moisés Romera

production

Marisa Crespo,
Moisés Romera

cast

Jordi Ballester,
Pablo Muñoz

sales

PROYECTA FILMS

[Contents](#)

[Ale Kino! Scary Zone](#)

Noctuelle

Noctuelle

Czech 2019, 10'



A story of an inventor and his work. The main character is a person who made butterflies carrying people's dreams. His creation is threatened by a monster, though. A bat. Noctuelle decides to deal with the enemy.



MARTIN A. PERTLÍČEK

In 2013, Martin A. Pertlíček started his studies at the University of West Bohemia, in the Studio of Animation and Interactive Art, headed by professor Jiří Barta. In 2015, he passed his diploma exams and now continues his postgraduate studies in the same studio.

directed by

Martin A. Pertlíček

screenplay

Martin A. Pertlíček

cinematography

Ivan Vít

music

Petr Vrba

editing

Alexander Kashcheev

producer

FAMU – Film and TV
School of the Academy of
Performing Arts in Prague,
MAURfilm

sales

Filmová a televizní fakulta
AMU

The Hour of Darkness

L'ora del buio

Italy 2018, 12'



Sofia has been held in a disturbing place for several days. The only chance to get rescued is to call for help. She must act fast as time is running out, and one false move might wake her kidnapper up, making him throw all his rage and fury on her.



DOMENICO DE FEUDIS

He studied Film Directing and worked as a director on several short films, documentaries and music videos. Since 2012, he has worked as an assistant director on films by Paolo Sorrentino, Silvio Soldini, Francesca Comencini, Michele Placido and Valeria Golino.

directed by

Domenico de Feudis

screenplay

Domenico de Feudis

music

Antonello Lanteri

editing

Lorenzo Petracchi

production

Mad Rocket Production

Właściciel praw

cast

Lucia Batassa,
Maria Disegna,
Ilaria Giachi

sales

Premiere s.r.l.

Twilight Witch

Klekánice

Czech 2017, 7'



A Czech village, the second half of the 19. century. Times when people succumb to superstition, believing in myths and various wondrous creatures. A disturbing tale about possible and impossible things, told without prejudice from a child's perspective.



ZUZANA SKOPALOVÁ

She debuted in 2010 with her film 'Dominatrix'. Her filmography includes such titles as: 'Lunapark', 'Alfred' and 'In the Name of Passion'.

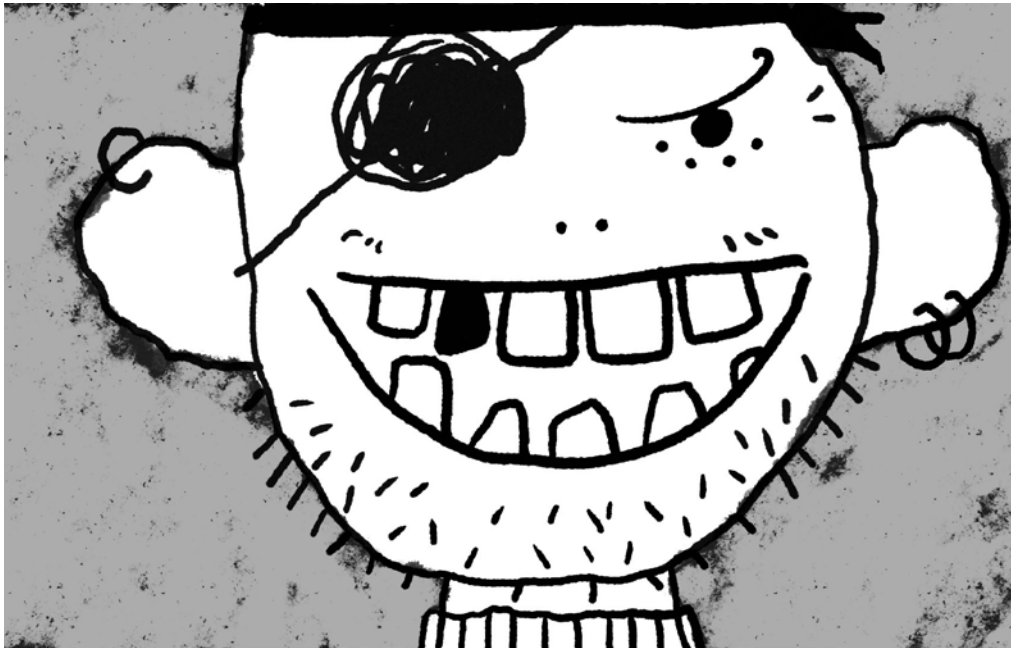
directed by
Zuzana Skopalová
screenplay
Zuzana Skopalová
music
Ivo Repčík,
Jiří Gráf
producer
Lukáš Gregor
animation
Zuzana Skopalová
sales
Univerzita Tomáše Bati ve
Zlíně

Ale Kino! Eco

Antropocen

Antropocen

Poland 2020, 5'



Why do we need environmental protection?
How can we reduce waste? In what way
can a small person take care of the world?
What are the effects of environmental pol-
lution and the greenhouse effect? Bitter re-
flections on the man's influence on our
planet, in a sweet, child-friendly version.



AGATA ZYCH

Agata has completed an undergraduate course in Animation at the University of Arts in Poznań. At the moment, she is continuing her graduate studies in the same field. She completed a course in directing at Seattle Film Institute.

directed by
Agata Zych
screenplay
Agata Zych
animation
Agata Zych
artistic supervision
Jacek Adamczak,
Paweł Prewencki
sales
Agata Zych

Boriya

Boriya

France, South Korea 2019, 17'



Seven-year-old Bori is bored, spending time at the family farm. She would love to play with someone, but it is harvest season and everyone beside her is very busy. The girl comes up with yet new activities, meanwhile learning about the laws of nature.



MIN SUNG AH

She graduated in Animation at The Korean National University of Arts (KNUA). She started her work in the animation sector in South Korea and moved to France in 2017. Currently, she lives in Bordeaux. 'Boriya' is her fifth short film.

directed by

Min Sung Ah

screenplay

Min Sung Ah

music

Joo June Young

producer

Emmanuel Quillet

animation

Min Sung Ah

production

Marmitafilms

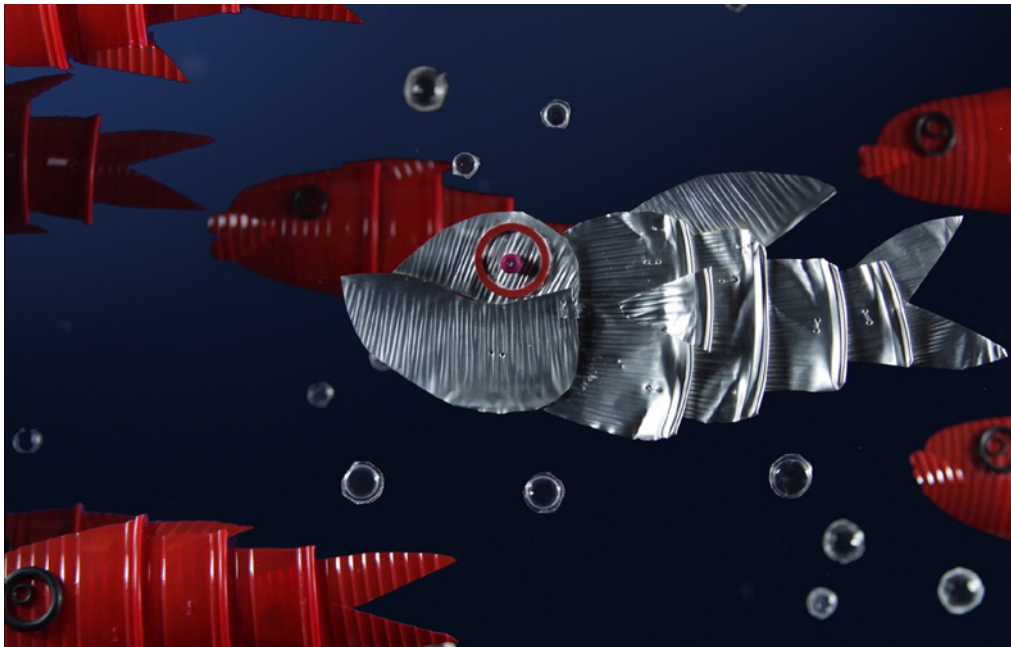
sales

Marmitafilms

Mare Monstrum

Mare Monstrum

Spain 2019, 6'



In this animated documentary, we will closely follow the adventures of Flanitus, a new species of fish that inhabits the depths.



LUCÍA HERNÁNDEZ

She was trained in film direction, as much in fiction as animation, by film schools BAP and 9zeros, both settled in Barcelona.



ÀNGEL ESTOIS

He was educated as a cameraman and cinematographer in IDEP (Barcelona). He is also an editor and short-story writer.



MERCÈ SENDINO

She is an illustrator and sculptor. She has also trained in creative writing and has some children's books published.

directed by

Àngel Estoís Carrasco,
Mercè Sendino García,
Lucía Hernández Martínez

screenplay

Àngel Estoís Carrasco,
Mercè Sendino García,
Lucía Hernández Martínez

producer

Àngel Estoís Carrasco,
Mercè Sendino García,
Lucía Hernández Martínez

sales

El Tercer Pájaro

Nature

Nature

France 2019, 3'



When the inhabitants of the forest greet a sad bird, everything suddenly comes to life in their miniature opera.



ISIS LETERRIER

She studied applied arts for a year and then turned to animation. She completed a five-year course in Marseille and then in Angoulême (EMCA). She directed the films 'June', 'Silence' and then 'Nature'.

directed by

Isis Leterrier

screenplay

Jean Tardieu

music

Alix Boiron-Albrespy,

Isis Leterrier,

Frédéric Marchand,

Pablo Pico,

Julien Divisia,

Yan Volsy

editing

Catherine Aladenise

animation

Isis Leterrier

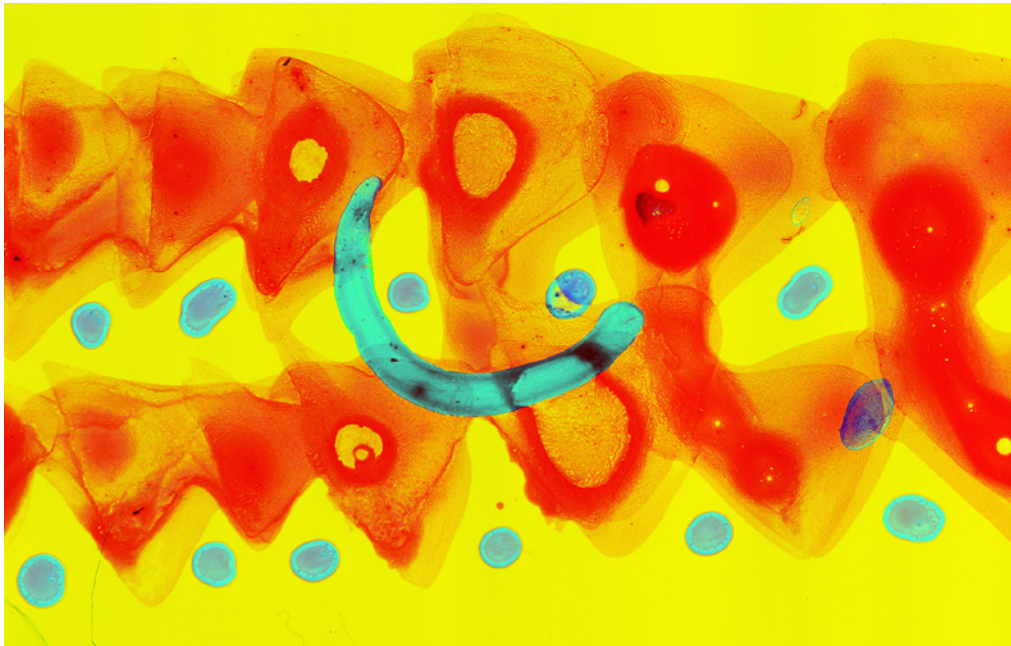
sales

Autour de Minuit

Under the Canopy

Sous la canopée

France 2019, 7'



A story told by a bird of paradise, which takes us on a journey enchanting with the richness of colours and sounds of the tropical rainforests. We'll experience a spectacle of colour fantasy. It all lasts until the man appears.



BASTIEN DUPRIEZ

Bastien graduated from the ESAAT (School of applied arts and textile) of Roubaix, France in 2014. From 2015, he worked on different projects as a decorator, from short movies to animated series such as 'Last Man' created by Jérémie Périn.

directed by

Michaela Mašánová

screenplay

Michaela Mašánová

cinematography

Michaela Mašánová

music

Ania Kuznetzova

editing

Michaela Mašánová

sales

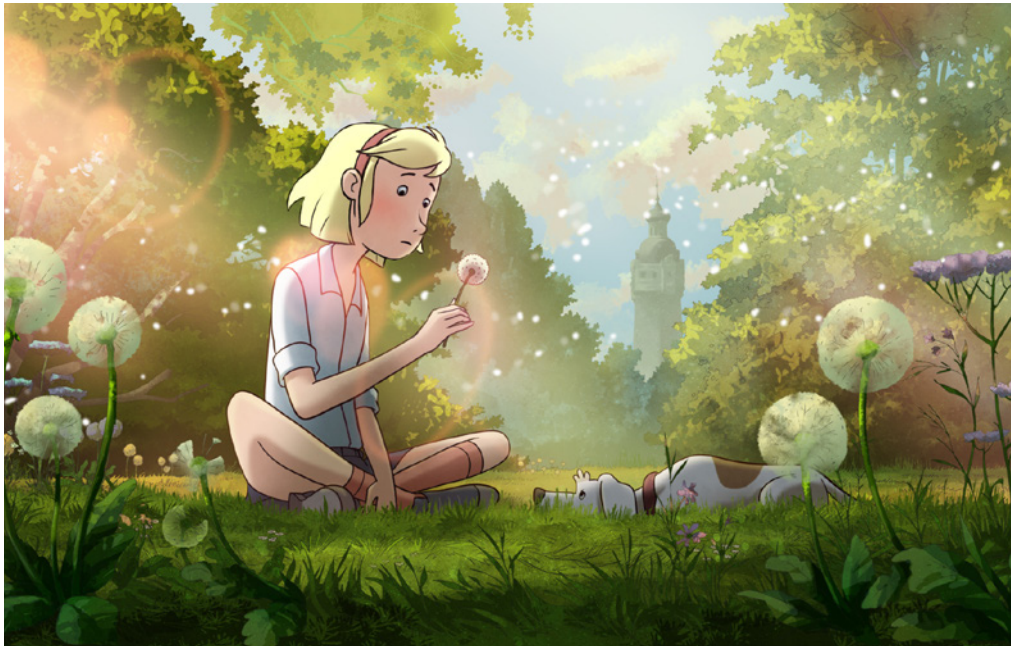
Tchack,

Ale Kino! History Zone

Fritzi – A Revolutionary Tale

Fritzi – A Revolutionary Tale

Belgium, Luxembourg, Germany 2019, 86'



East Germany, 1989. Twelve-year-old Fritzi lovingly takes care of her best friend Sophie's dog Sputnik, while Sophie's family is on summer vacation in Hungary. When Sophie doesn't come back, Fritzi and Sputnik set out to find her. The adventures leads her into the demonstrations in Leipzig and towards the heavily-guarded border.



RALF KUKULA

He started to work as an animator doing animated films at DEFA-Studio. He is a cofounder of Filmverband Sachsen. He is also a member of DEFA-Stiftung of the Saxon Culture Senate and the Saxon Academy of Arts.



MATTHIAS BRUHN

He studied Graphic Design in Dusseldorf and worked as a freelancing animator and director from 1992 to 1998. He directed over 25 short films, as well as TV Specials, spot productions and commercials. 'Fritzi' is his second animated feature.

directed by

Ralf Kukula,
Matthias Bruhn

screenplay

Beate Völcker

music

André Dziezuk

editing

Stefan Urlaß

animation

Susanne Seidelová,
Ulf Grenzer

sales

Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

The Crossing

Flukten over grensen

Norway 2020, 90'



December 1942, Norway. A couple of Jewish children, Sarah and Daniel, are hiding in Otto and Gerda's basement. They live in constant fear, dreaming about running away to a distant, neutral country of Sweden. When Otto and Gerda discover their hiding place, the girl decides to help them.



JOHANNE HELGELAND

She belongs to the first alumni of directors from Norwegian Film School. She is one of the country's most experienced female commercial directors, and has also directed several music videos.

directed by

Johanne Helgeland

screenplay

Maja Lunde,
Espen Torkildsen

cinematography

John-Erling H. Fredriksen

music

Stein Berge Svendsen

editing

Jon Endre Mørk

producer

Cornelia Boysen

cast

Anna Sofie Skarholt,
Bo Lindquist-Ellingsen,
Samson Steine,
Bianca Ghilardi-Hellsten

sales

Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

The German Lesson

Deutschstunde

Denmark, Germany 2019, 125'



Post-war times. Siggis life is far from easy. The boy is in a juvenile centre for troubled youth. As part of an assignment, he must write an essay entitled: "The pleasure in fulfilling one's duties." The task brings back memories about difficult relations in his family and the situation that has led Siggis to this point in life.



CHRISTIAN SCHWOCHOW

Christian studied at the Filmakademie Baden-Württemberg. He garnered attention in 2008 with his debut feature film, 'November Child'. He has won many awards, including 'The Tower' (2012), for which he received the Grimme Award.

directed by
Christian Schwochow

screenplay
Heide Schwochow

cinematography
Frank Lamm

music
Lorenz Dangel

producer
Jutta Lieck-Klenke,
Dr. Dietrich Kluge,
Ulf Israel

cast
Ulrich Noethen,
Tobias Moretti,
Levi Eisenblätter,
Johanna Wokalek,
Sonja Richter,

Maria Dragus,
Tom Gronau,
Louis Hofmann

production
Network Movie Film- und
Fernsehproduktion

sales
Ramona Sehr

When Hitler Stole Pink Rabbit

Als Hitler das rosa Kaninchen stahl

Germany, Switzerland 2019, 119'



It's 1933. When her father disappears, and a man from posters appears responsible, 9-year-old Anna is forced to leave her pink rabbit and the life she loved behind and move to Switzerland, and later to France. Anna doesn't know the local languages or customs, she misses her beloved ones, and her family faces xenophobia. Will the girl find her way in this new reality?

directed by

Caroline Link

screenplay

Anna Brüggemann,
Judith Kerr (novel),
Caroline Link

cinematography

Bella Halben

music

Volker Bertelmann

editing

Patricia Rommel

producer

Jochen Laube,
Fabian Maubach

cast

Riva Krymalowski,
Marinus Hohmann,

Carla Juri,

Oliver Masucci,

Ursula Werner

sales

Cosima Finkbeiner



CAROLINE LINK

She graduated from the University of Television and Film in Munich. Since the mid-1980s, she has worked as a screenwriter and director. In 2003, she was the first German filmmaker in 23 years to receive the Academy Award for her film 'Nowhere in Africa'. Today, she is one of Germany's most renowned directors.

Documentary

Ale Kino!

59 Days

59 Days

Greece 2020, 5'



Coronavirus. Staying home. And three kids: 3-year-old Stephanos, 5-year-old Dionisis and 9-year-old Sotiris. They can't see their grandparents. They don't go to school. This is a diary, a small documentary.



ZINA PAPAPOPOULOU

Independent animator and director. She studied Graphic Design at the Technological Educational Institute of Athens and took her Master's degree in Animation at the Utrecht School of the Arts, the Netherlands.

directed by

Zina Papadopoulou

cinematography

Grigoris Grigoropoulos

music

Grigoris Grigoropoulos

producer

Zina Papadopoulou

cast

Sotiris Papadopoulou,
Dionisis Papadopoulou,
Stephanos Papadopoulou

animation

Zina Papadopoulou

sales

ovalimage

[Contents](#)

[Documentary Ale Kino!](#)

Hide and Seek in a Peaceful Valley

Hide and Seek in a Peaceful Valley

Israel, Poland 2019, 15'



A documentary on living in a closed housing estate in a military zone. The life of Tom and his friends has its regular rhythm. They learn and rest, they enjoy games and play hide and seek. Yet, they know that when the siren sounds, they will have only a few seconds to find shelter.



MACIEJ BIAŁORUSKI

He graduated from the University of Warsaw at the Institute of Sociology and holds an MA in Computer Sciences (PJATK Academy in Warsaw). Alumnus of one-year documentary course at Wajda School. He is currently studying at the Directing Department of the National Polish Film School in Łódź.

directed by
Maciej Białoruski
producer
Marcin Malatyński
sales
Maciej Białoruski

My Family Is a Circus

Circus zonder tent

Belgium 2019, 15'



Romy has to say goodbye to her classmates because she's going to France but not on holiday. Her family's travelling circus will set up camp in an amusement park for a few months. In a letter to her classmates, Romy talks about the ups and downs of her life as a circus artist and about her big dreams.



NINA LANDAU

Nina earned a Master's Degree in Criminology at the Brussels University. After a brief passage in diplomacy, she ended up in the media, as a journalist, as well as a director and producer of commercial films. She was selected for Ket&Docs, a development workshop for children's documentaries that resulted in 'My Family is a Circus'.

directed by
Nina Landau
cinematography
Jamie MacLean
music
Johan Hoogewijs
editing
Kwinten Gernay
producer
Bram Crols
sales
Associate Directors

[Contents](#)

[Documentary Ale Kino!](#)

Ale Kino! Hey Santa!

Forgotten Christmas

Snekker Andersen og den vesle bygda som glømte at det var jul

Norway 2019, 72'



In a town where everyone forgets literally everything, lives Elise. One winter day, the girl finds a strange object in the attic and decides to learn what it's for. When she discovers who made it, she sets off on a quest.



ANDREA ECKERBOM

'Forgotten Christmas' is Andrea's debut feature film. She has directed numerous commercials and founded Eckerbom Casting which cast for such films as 'Kon Tiki', 'Headhunters' and 'The Wave' to name a few.

directed by

Andrea Eckerbom

screenplay

John Kåre Raake

cinematography

Nico Poulsson

music

Stein Johan,
Grieg Halvorsen

editing

Elise Solberg

producer

Therese Bøhn,
Catrin Gundersen

cast

Miriam Kolstad Strand,
Trond Espen Seim,
Anders Baasmo Christiansen,
Raisa Stanciu

sales

Vivarto

[Contents](#)

[Ale Kino! Hey Santa!!](#)

Winky's Horse

Het paard van Sinterklaas

Belgium, Netherlands 2005, 90'



Winky moves from China to the Netherlands to be closer to her father. However, it's not easy for the girl to find her place in the new environment and school, and to adapt to her new life. In the process, Winky befriends a pony at a nearby riding school. After she has to part with him, the girl decides to ask Santa Claus for her own animal.



MISCHA KAMP

She majored in screenwriting and directing at the Dutch Film and Television Academy in Amsterdam. From the mid-90s, she has written and directed various successful shorts and series, as well as fiction, non-fiction, live action films, and animations. In 2005, she directed her first full-length feature for children, 'Winky's Horse', which was screened at the Berlinale.

directed by
Mischa Kamp

screenplay
Tamara Bos

cinematography
Lennert Hillege

music
Johan Hoogewijs

editing
Sander Vos

producer
Burny Bos,
Michiel de Rooij,
Sabine Veenendaal

cast
Ebbie Tam,
Aaron Wan,
Hanyi Han,
Betty Schuurman,
Jan Declair,

Mamoun Elyounoussi,
Sallie Harmsen,
Anneke Blok,
Nori de Winter

production
BosBros

sales
Attraction Distribution

Neighbourhood –
3 Festivals: Chemnitz,
Poznań, Zlín

About a Tree

O stromu

Czech Republic 2019, 6'



A squirrel, a bird and a hare surprise a grumpy tree. The tree initially does everything it can to get rid of unwanted visitors. But this soon changes...



MICHAELA MAŠÁNOVÁ

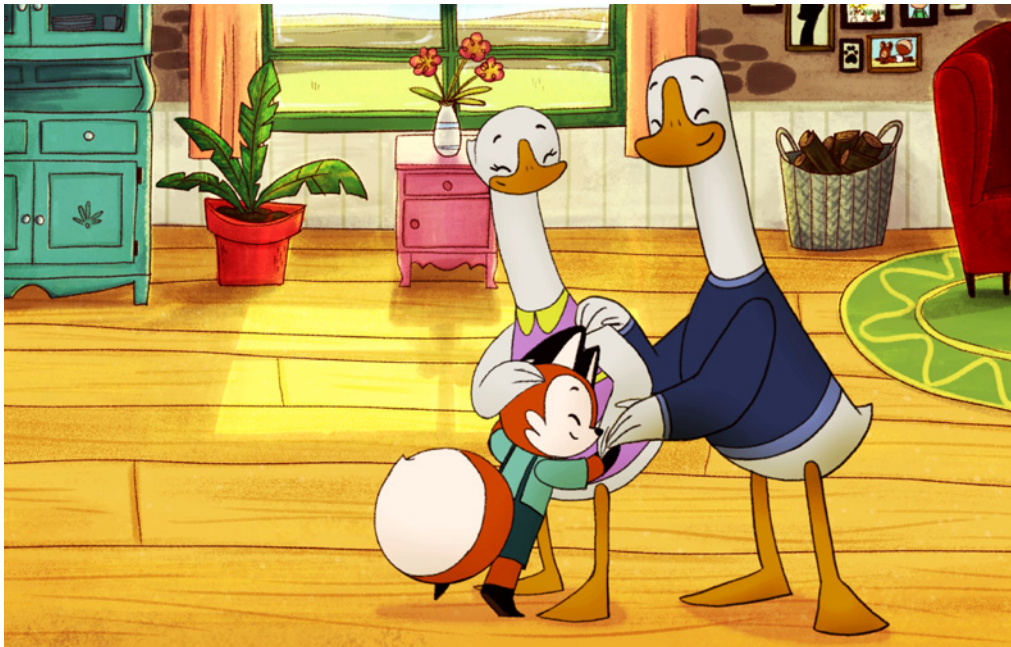
A student at Filmakademie Baden-Württemberg. 'About a Tree' is her diploma project.

directed by
Michaela Mašánová
screenplay
Michaela Mašánová
cinematography
Michaela Mašánová
music
Ania Kuznetzova
editing
Michaela Mašánová
sales
Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně

Family Bonds

Familienbande

Germany 2019, 7'



Little fox Hugo has a happy family, but it's a bit unusual. His parents are geese. They live a harmonic life until one day Hugo discovers a grown fox attacking a goose.



MARIA SCHMIDT

Maria wrote the story herself and took on the role of director in addition to storyboarding, designing the characters and environments, animating and handling the final composite.

directed by
Maria Schmidt
screenplay
Maria Schmidt
music
Klara Finck
producer
Nina Schwarz
voices
Lucia Rau,
Manuel Dragan,
Chiara Haurand-Schlagkamp
sales
Filmakademie Baden-
Württemberg

Fussel

Fussel

Germany 2019, 7'



Fussel, the friendly monster, finds the beginning of a red string. This sparks his interest and he heads out to find out what's on the other end. On his journey, he meets different monsters, and each of them has their own theory about the end of the string.



ALEX BERWECK

He studied Audiovisual Media at the Media University (Hochschule der Medien) in Stuttgart. After working in the film industry for 5 years, he returned to school and recently finished his diploma at the Filmakademie Baden-Württemberg in the Animationinstitut.

directed by

Alex Berweck

voices

Marco Rosenberg,
Chiara Haurand-Schlagkamp

music

Jonas Schwall

producer

Nina Schwarz

sales

Alex Berweck

Leaf Lístek

Czech Republic 2020, 6'



A little girl gives a sailor an autumn leaf, which makes him yearn for his beloved ones. The man returns home to see his elder parents. What awaits him there?



ALIONA BARANOVA

She studied animation in Czech Republic and stayed there. Her dream is to create educational and funny series for children about recycling garbage and composting.

directed by

Aliona Baranova

music

Petr Mazoch

editing

Jan Saska

producer

Lukáš Gregor

animation

Aliona Baranova

production

Univerzita Tomáše Bati –
Fakulta multimediálních
komunikací

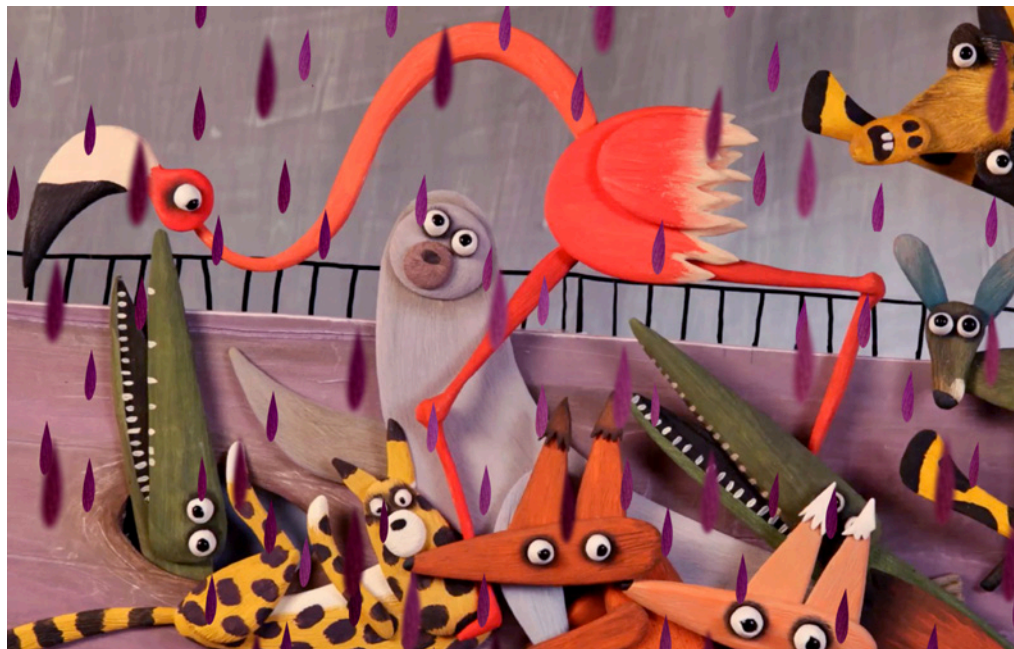
sales

Univerzita Tomáše Bati ve
Zlíně

Overboard!

Pres palubu!

Czech Republic, Slovakia 2019, 12'



Chameleon and kiwi – one enjoys colours, the other does everything it can not to find itself in the centre of attention. But when the storm is near, they help each other on a boat.



FILIP POŠIVAČ

Filip graduated from the Academy of Arts, Architecture and Design in Prague in the field of animation. As an illustrator and director, Filip has been enrolled on this year's IBBY.



BARBORA VALECKÁ

Barbora graduated from the Academy of Arts, Architecture and Design in Prague in the field of animation. Bára also illustrates books for children.

directed by
Barbora Valecká,
Filip Pošivač
screenplay
Hynek Trojánek
music
Matúš Široký
editing
Marek Královský
producer
Pavla Janoušková Kubečková
animation
Barbora Valecká,
Lucie Strnadlová,
Vojtěch Kiss
production
nutprodukce
sales
Nutprodukce s.r.o.

The Tiny Kingdom of Princess Aurelia. Prince

Maleńkie Królestwo Aurelki. Królewicz

Poland 2020, 7'



Who wouldn't like to be a princess?
Or a prince! To walk around a palace in
a crown, give orders and sit on a throne!
No duties, sheer pleasure. But is this really
what a life of a princess looks like?



MARTA STRÓŻYCKA

A Łódź Film School graduate. A director of animations for children. Involved in the production of, among others, 'Florentine's Diary', 'Kicia Kocia' and 'Maleńkie królestwo Aurelki'.

directed by
Marta Stróżycka
screenplay
Roksana Jędrzejewska
production
EGoFILM Ewelina Gordziejuk
sales
EGoFILM Animation Studio

Fringe events

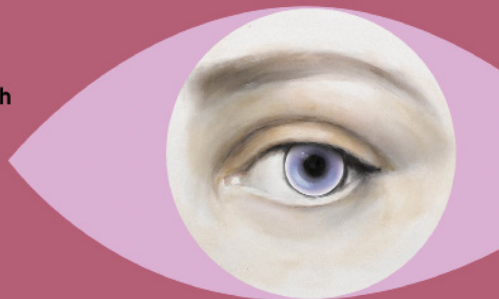
Ale Kino! Industry / Education Pro online

Jerzy Moszkowicz
Director of the Ale Kino! Festival

Ale Kino! Industry / Education Pro online

2-5 grudnia 2020

Platforma spotkania i rozmowy o kinie dla dzieci z udziałem środowisk filmowych i pedagogicznych.



Współfinansowanie

Ale Kino! Industry / Education Pro online is a fringe event of Ale Kino! Festival. A meeting and discussion platform devoted to children cinema, it brings together the film and education environments.

Until recently, in our country, cinema for children and young adults, was still treated as marginal. Currently, we are witnessing a clear breakthrough. Polish feature films are back on screens, enjoying instant, considerable, growing popularity with the audience. Interest in this type of films, also when it comes to animations, is clearly growing. This trend is stimulated by numerous programmes supporting the development of young-audience-orientated cinema. We intend for Ale Kino! Festival to be an important landmark on the map of such initiatives.

Our goal is to create a common space for debate on cinema for children, bringing together filmmakers and educators. It is in this 'commonality' that we see the greatest value of the project. Every year, the Festival is visited by outstanding educators who combine high-class pedagogical professionalism with a genuine passion for cinema. For their students, they are true guides through the world of cinematography, who see tremendous educational and learning opportunities in experiencing cinema together with young audiences. The opportunities go far beyond stereotypical entertainment or obligatory readings. Their knowledge and experience in working with the youngest ones form an excellent basis for discussing cinema for children. This dialogue will benefit all parties: filmmakers will get a clearer image of their future audience and a real understanding of their needs and interests; teachers will have the opportunity to better acquaint themselves with the process of film creation and distribution, as well as with the people involved.

This year's Ale Kino! Industry / Education Pro online will comprise two 'paths': 'Industry Pro' intended for the industry, and 'Education Pro' designed for the education sector. However, the programme is arranged in a way that gives participants a freedom of choice. They do not have to stick to the designated route but can navigate through the programme according to their interests. Some points on this map will essentially be common, fully embodying the idea of bringing together the film-making and educational environments.

Ale Kino! Industry Pro will focus on the issues of supporting the young audience cinema as well as extending its reach. We will introduce KIDS Regio, the European initiative for the development of cinema. We will recap the 'pandemic' autumn of film festivals of this kind. And since this year's Platinum Goats go to the Dutch producer BosBros, we will listen to a master class lecture by the Dutch virtuoso Ben Sombogaart, a director whose way of thinking about cinema for children is perfectly in tune with the vision of Burny Bos, the head of BosBros, as evidenced by the films they have made together.

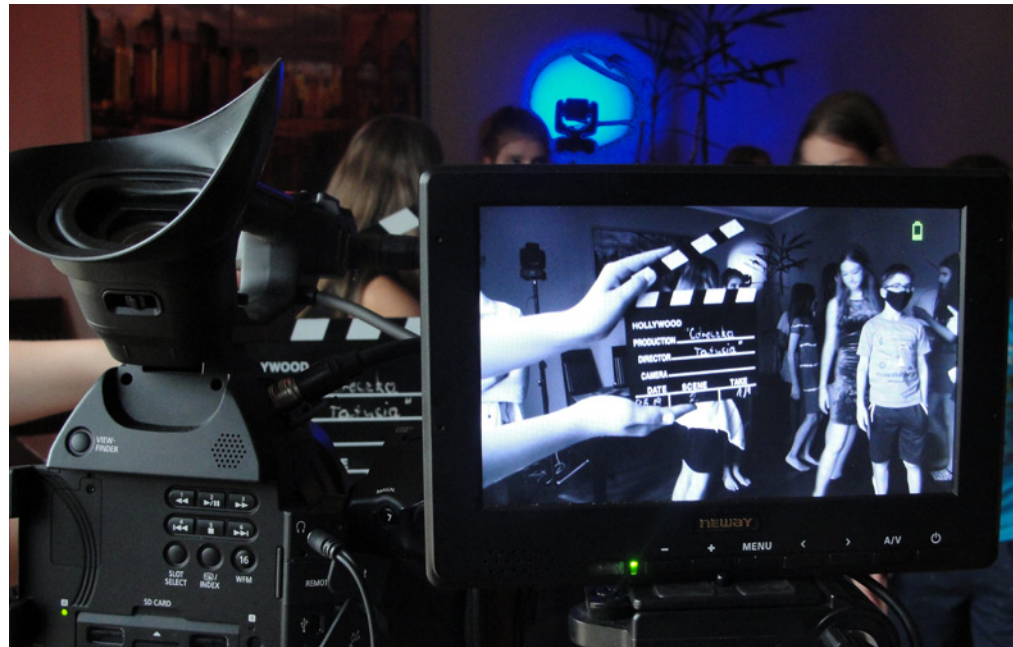
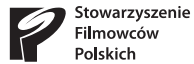
Within the framework of Ale Kino! Education Pro we will discuss online film education opportunities in this challenging reality where most schools are required to educate remotely. Analysing the map of available initiatives and projects, we will consider dilemmas, look closely at problems, but also explore optimistic paths. As always, the programme for educators will provide for a space to present interesting activities carried out by the participants themselves. This year, we will introduce a preventive project on counteracting risky behaviours among children and adolescents through film therapy. Finally, we will invite participants to Saturday morning screenings. Every year, the core value educators derive from Ale Kino! Festival lies not only in learning, mutual inspiration and sharing experiences, but also, to a large extent, in meeting like-minded enthusiasts for

discussions and an exchange of opinions about films. In these challenging times, we will try to recreate this vibe in the formula of an online meeting in small groups, during which participants will be able to meet with selectors of Ale Kino! and discuss the repertoire.

26. Great Film Adventure

Artistic and educational project

Marian Suchanecki
Project Coordinator



The Great Film Adventure, an artistic and educational project comprising a series of filmmaking workshops, has been organized by the Children's Art Centre since 1994. Twenty-six editions attracted a total of over 3000 participants from primary, junior high, and high schools in Poznań. So far, we have made 130 short feature films and documentaries.

The main task of the workshop participants is to make a short, several-minute-long feature or documentary etude based on their own idea. The classes are also supposed to serve as a practical form of expanding and supplementing basic school education in the field of film art. Through participating in the workshops, students are also preparing for independent, critical analysis and interpretation of various film and television productions. Practical exercises introduce the group of the most talented young people to the basics of the filmmaking craft, techniques, and methods, allowing them to continue to expand and deepen their film interests on their own.

The Great Film Adventure consists in:

- running a series of workshops (10 per year for each group), covering all stages of the filmmaking process – from the initial concept, through writing a script, casting, preparing the film set, and designing costumes, shooting, editing, working with sound, to the official cinema release. In the meantime, between workshop sessions, work is continued on a constant basis – participants and tutors exchange e-mails and communicate in special thematic groups created for this purpose on Facebook;
- combining the educational, artistic, social rehabilitation, and therapeutic functions, which involves a constant search for new practical solutions, as well as workshop methods and techniques. In many cases, the process itself is as important as the final outcome of the workshops, i.e. the resulting film;
- including groups of individual recipients from various backgrounds. It is the interaction with diverse individuals that should stimulate and inspire the participating groups to take independent actions and implement their own ideas;
- including people with intellectual and physical disabilities, the hearing or sight-impaired, children and adolescents with behaviour issues or from disadvantaged backgrounds in the filmmaking process, i.e. becoming involved in therapeutic, educational and rehabilitation processes in these environments;
- combining film education with the practical implementation of the knowledge during the filmmaking and post-production stages. While going through all the stages of creating a film, the participants acquire collaborative and teamwork skills, and learn to share responsibility for a joint undertaking;
- enabling the participants to work with a professional director, cinematographer, and editor.

Participants are selected on the basis of their ideas for the film. Throughout the stages of the filmmaking process, participants are assisted by directors, cinematographers, as well as tutors from the Children's Art Centre. Each group is assigned an artistic supervisor. Adults' involvement is essentially limited to assisting in the professional execution of the project and is adjusted according to the needs, skills, and predispositions of the participants.

So far, artistic supervisors have included, among others: Tomasz Dettloff, Beata Dzianowicz, Rafał Jerzak, Stanisław Jędryka, Jacek Filipiak, Mikołaj Haremski, Katarzyna Kasica, Krystyna Krupska-Wysocka, Stanisław Lenartowicz, Dorota Latour, Igor Mołodecki, Jerzy Moszkowicz, Krzysztof Nowak-Tyszowiecki, Mariusz Palej, Michał Rosa, Maciej Sterło-Orlicki, Wiktor Skrzynecki.

The project ends with a premiere cinema screening during the International Young Audience Film Festival Ale Kino! in Poznań. Later, the films are presented during special screenings and enter amateur competitions and film festivals in Poland and abroad.

Since 2015, the project has been implemented under the auspices and with the financial support of the Polish Filmmakers Association.

Selected films can be watched on the Children's Art Centre's website and on YouTube. The workshops have been listed in 'Film. Literacy. Initiatives.' (Poland-Germany 2015), a catalogue describing European educational projects in this area, published by the Polish Film Institute.

The person who was behind the initiative to invite children with disabilities to participate in the project, Polish director Krystyna Krupska-Wysocka, sadly passed away this year. In one of her interviews,

she said: “Nobody had predicted how quickly picture-based civilisation would get to us. How significantly it would shape the souls and personalities of our children. The rapid development of technology in recent years has made access to films incredibly easy. The Internet has become another medium to facilitate this access, alongside cinema halls and TV screens. Sooner than not, we may be surrounded by fellow human beings, mostly minors, glued to the screens of their mobile phones, watching films in between texting their friends or fighting bloody battles. I should be pleased, but I ask myself: what kind of film would that be... In almost every group, we can immediately see participants who will stick to film for longer, some even for a lifetime. Now is the time to educate – not children but teachers. After all, it is up to them whether these workshops will result in filmmaking circles being established in schools.”

For the anniversary of the Great Film Adventure, Stanisław Jędryka – an outstanding Polish director and long-time collaborator of the pro



ject – wrote the following words: “I feel that apart from the obvious cognitive value they offer, the film workshops organised as part of the Great Film Adventure are also a kind of school of life... In today’s difficult times for culture and art – and film for children in particular – initiatives of this kind give the art of film the chance to survive. Who knows? Maybe the young participants of these workshops – today passionate film enthusiasts and viewers, tomorrow potential filmmakers – are our hope for a better future.”

I truly hope they will, and I believe the words of late masters – Krystyna Krupska-Wysocka and Stanisław Jędryka – will indeed come true.

Films made within the frame of the 26. Great Film Adventure

In January 2020, the 26. edition of the project was launched. Young amateur filmmakers and cinema enthusiasts from high schools in Poznań set off on their first professional film adventure. Three groups of young artists worked under the supervision of professional Polish directors:

– ‘Da Vinci Filmmakers’ from Da Vinci High School in Poznań worked under the artistic supervision of director Tomasz Dettloff from Kraków and the educational guidance of Małgorzata Szadkowska, Magdalena Wójcik, Sylwia Pielim-Sołtys;

– ‘Luboń – Great Film Adventure’ from the Poznań Cryptologists School Complex and the Bilingual High School in Luboń worked under the artistic supervision of director Rafał Jerzak from Poznań and the educational guidance of Piotr Świdziński,

– ‘AMICI Film Group’ from the ‘AMICI’ Association for Assistance to Children and Families in Poznań worked under the artistic supervision of Beata Dzianowicz and Jarosław Stypa from Katowice and the educational guidance of Hanna Szeląg and Katarzyna Uljasz.

Meetings with the directors had to be discontinued due to the pandemic. It was therefore immediately decided that works on the scripts would be continued online. The participants kept on working on their scripts in previously-created Facebook groups as well as via Zoom or MS Teams. As a result, three scenarios were created in consultation with artistic supervisors. Unfortunately, subsequent pandemic restrictions once again stood in the way of executing these ideas on film sets. Regrettably, in September the organisers had to decide to postpone any shooting until next spring.

Young filmmakers about their experiences:

OLGA JÓŹWIAK – LUBOŃ FILM GROUP

“What I like the most about this project is that we can see how films are actually made. [...] The Great Film Adventure is a fantastic way to try something new, to develop creativity, simply – to have a great time... I would encourage everyone with at least a little interest in film to participate. You don't need any experience. It's a great opportunity to gain some.”

KINGA NUCKOWSKA – DA VINCI FILM GROUP

“Before the whole pandemic situation, which messed up our plans so much, I was teaching acting techniques, working in front of the camera... We had a great time. In our group, I am the organiser, communicator. We work well together as a group. We are creative, we have a lot of ideas, and I hope that the pandemic will not stop us from



making this film at some point, that we will move forward and soon be able show you the effects of our work.”

MAJA WACHOWIAK – ‘AMICI’ FILM GROUP

“[...] What is our film about? The film is mainly about the pressure that young people put themselves under, about trying to find their life partner as soon as possible, about the constant pursuit of love [...]. Usually, this desperate search for love doesn't end well, and above all, it doesn't lead to honest relationships [...]. The film is also about toxic relations. Before the pandemic, we were all meeting together, brainstorming, creating the script and assigning roles. But then COVID came and we had to move our meetings online. We managed to finish the script. Now we are waiting to shoot. Making the film is a lot of fun and we hope that everyone will enjoy it... We would like to tell everyone – not only the young ones – that time will come for love [...] Let's just give ourselves some time, love will find everyone eventually.”

JAN RUMIŃSKI – LUBOŃ FILM GROUP

“This project is a really interesting idea which can help us, young people, work on our acting and filmmaking skills, as well as bring us closer as a group of people working together. What I like the most is that we create the script on our own and that it's up to us what the film will be about. I highly recommend taking part in this project.”

DANIEL BANACH – ‘AMICI’ FILM GROUP

“[...] Our film will be about toxic love. We have already had a few meetings, but unfortunately the virus stood in the way.”

KAROLINA GLASER – DA VINCI FILM GROUP

“My name is Karolina and I am from the Da Vinci Film Group. Toge

ther with other participants, I co-create a film project [...].
So far, I have worked with the director who is our artistic supervisor. I co-authored the script. The works were very intense – the draft was created in about three days, and a month later we already had most of the script ready. I hope I will have the chance to play in this film [...].”

JULIA PIĄTEK – LUBOŃ FILM GROUP

“[...] this is the first time I’ve taken part in the Great Film Adventure. I think that this project can really develop a person and boost their creativity. I like the fact that we create the script ourselves from scratch, create the characters and then play these roles [...] I recommend taking part in this project to everyone, because it is an amazing adventure that may not happen again.”

KAJETAN SEMPOCH – DA VINCI FILM GROUP

“I take part in the Great Film Adventure. First of all, we wrote the script. It is such a valuable experience. We spent many hours creating the plot, building the characters and planning plot twists. I think the group is satisfied with the outcome. Thanks to the help of the director, we managed to turn it into a proper script. Unfortunately, the works had to stop because of the pandemic reality around. I can’t wait to return to the set and work on this film again. My dream would be to become an editor of the film. This is the part of film production I am the most interested in – so much that I would like to go to film school in the future.”

Screenings of films made as part of the Great Film Adventure became a tradition at Ale Kino! Festival. This year, the pandemic came in the way and the teams could not finish their projects. However, we would still like to invite you the Great Film Adventure screenings, this year – online. We will present four films made in previous editions:

– ‘Believe’ – film made by students of Junior Secondary School Complex no. 103 in Poznań under the artistic supervision of Mikołaj Haremski and the educational guidance of Paweł Chustak;

– ‘CSI Wilda’ – film made by the protégés of ‘Rezerwat’ Social Animation Group in Poznań, under the artistic supervision of Jacek Filipiak and the educational guidance of Aleksandra Nazar-Rzejak and Paweł Budajczak;

– ‘Pink Dress’ – film made by Jan Bytnar 10. Scout Team Assembly ZHP Poznań-Nowe Miasto Troops under the artistic supervision of Igor Mołodecki and the educational guidance of Aleksandra Kołcz and Agnieszka Kłyś;

– ‘A Not Only Midsummer Night’s Dream’ – film made by students of Junior Secondary School Complex no. 103 in Poznań under the artistic supervision of Jacek Filipiak and the educational guidance of Kinga Malik-Gunia and Ewa Woźniak.

The 'People for People' Community Foundation



The Foundation was established in 1989. It deals with widely understood oncological problems, focusing on the prevention and early detection of cancer, combined with the promotion of a healthy lifestyle. The Foundation works towards this end by mass screenings, training courses for healthcare professionals, education of young people and adults, and publishing work.

Another important area of focus is supporting people suffering from cancer and their families, and more specifically – offering practical, organisational and financial support to associations of oncology patients and their volunteers, providing physical and mental rehabilitation services after the treatment of malignant neoplasms, as well as offering education and counselling for cancer patients and their families (directly and through publications).

Finally, the Foundation provides material aid to oncology facilities by supplying them with the necessary diagnostic and treatment equipment. In order to reach the widest possible audience, the Foundation combines health promotion and cancer prevention efforts with outdoor events such as local festivals, mass races for children, and cultural events. Most of the Foundation's initiatives take the form of monitored programmes rather than one-off events.

Moon Rock for Monday

Moon Rock for Monday

Australia, New Zeland 2020, 100'



Sydney, late 1990s. A terminally ill girl and a homeless young fugitive meet unexpectedly at a railway station. Together, they embark on a journey to a moon rock. The girl believes that it will heal her.



KURT MARTIN

Kurt began his career directing short films, TVC's, music videos and a quirky web-series, 'Squirrel Boys'. He has worked on numerous feature films as a first assistant director. His scripts have been recognised at international film festivals and writing competitions.

directed by

Kurt Martin

screenplay

Kurt Martin

cinematography

Glenn Hanns

music

Pru Montin

editing

Marcus D'Arcy,

Rishi Shukla

producer

Jim Robison

cast

Ashlyn Louden-Gamble,

George Pullar,

Aaron Jeffrey,

David Field

sales

Wazabi Films

[Contents](#)

[Fringe events](#)

Ale Kino! on Tour



This year, the crisis caused by the pandemic could have thwarted the plans of the organisers and young audiences craving for meaningful films. Fortunately, this is not what happened. The 11. edition of the traveling Festival took off anyway. This time hitting... the virtual road!

We would like to thank all those who made this edition possible! We managed to gather such a wonderful and large audience in front of the screens during online sessions at schools – altogether, there were 447 classes and almost 10,000 young viewers from Białowieża and Hajnówka, Czarnków, Zbąszyń, Gołdap, Chełmko, Lipno, Rydułtowy and Ciepłowo.

Have the two collections of animations about emotions and friendship, selected with the youngest viewers in mind, and three full-length films managed to win the hearts of young cinema enthusiasts? Have the film gems chosen by the programmers of the Ale Kino! International Young Audience Film Festival made our young audiences laugh, inspired emotions and reflection? A vast majority of viewers enjoyed the films and admitted that the screenings brightened up the strange pandemic reality we found ourselves in. This year, we weren't able to organise polls to find out the Jury's verdict, but we hope that next year will be different!

However, there is more to young cinema enthusiasts' life than just screenings! As part of the online Ale Kino! on Tour, we held 'Full-mobile film' workshops. This mysterious title describes tutorials in which film and theatre director Julia Szmyt and her sons explain how to make a film with a smartphone. We can't wait to see the outcome! Certainly, some brave participants will dare to face the challenge.

This year's 11. edition of Ale Kino! on Tour lasted only two days, but it went down in history. This time, we could not see the laughing faces of our viewers or experience Festival emotions together, but we know for sure that they all had a great time. Hopefully, next autumn we will be able to return with the traditional version of our touring Festival and please our audience with some amazing films, brought back to the silver screen!

Films presented
during this year's
Ale Kino! On Tour

Little Robbers

Armands Zvirbulis
Austria, Latvia 2009, 76'



Five-year-old Robby is no Zorro, but he'd like to be. When his father loses his job, the bank throws his family out of a brand new apartment. The boy thinks about a solution and finally decides to rob the bank. His sister, 7-year-old Louise, thinks he's too childish, but can't resist the game and decides to help him. Together they enter the bank safe where they find all the money they need but when the bank closes, they are trapped inside. During the night, they think about what is wrong and what is right and finally decide that robbery is not the solution to their family problems. In the morning, they slink away from the safe but Robby can't resist and takes some change. Unfortunately, someone is watching them... The film won the Young Audience Award at the 2009 Munich International Film Festival.

Secret Society of Souptown

Margus Paju
Estonia 2015, 105'



With her parents busy at work, 10-year-old Mari, a bright and brave girl, spends most of her time with her grandfather Peeter, a professor at the local university. Together with three friends, Mari establishes a secret society of treasure hunters, while her grandfather makes up puzzles and hides treasures for them to find. One day, intoxicated by a mysterious poison, all adults from their town turn into children. Mari and her friends set themselves the goal of finding an antidote. But they have to be careful – not everyone wants them to succeed.

Old Boys

Toby MacDonald
Great Britain 2018, 90'



The main character, Amberson, is a class nerd, ruthlessly mocked by his classmates. His life changes dramatically with the appearance of a rebellious and charming daughter of the new French teacher. However, in a sudden surge of feelings, Amberson decides to help a popular school sports star win the girl's heart. And so, a charming but twisted love game begins. Writing letters to unsuspecting Agnes on behalf of his friend, Amberson suddenly discovers the uncomfortable truth about his own feelings.

Ala Has Cats

Jacek Rokosz
Poland 2016, 8'

Six-year-old Ala lives with her parents in a colourful suburban house. Her companions are two cats – black Id and white Ego. Ala has vivid imagination, her cats occupy it, too. What happens between them is governed by extraordinary logic.



The Teeny-weeny Fox

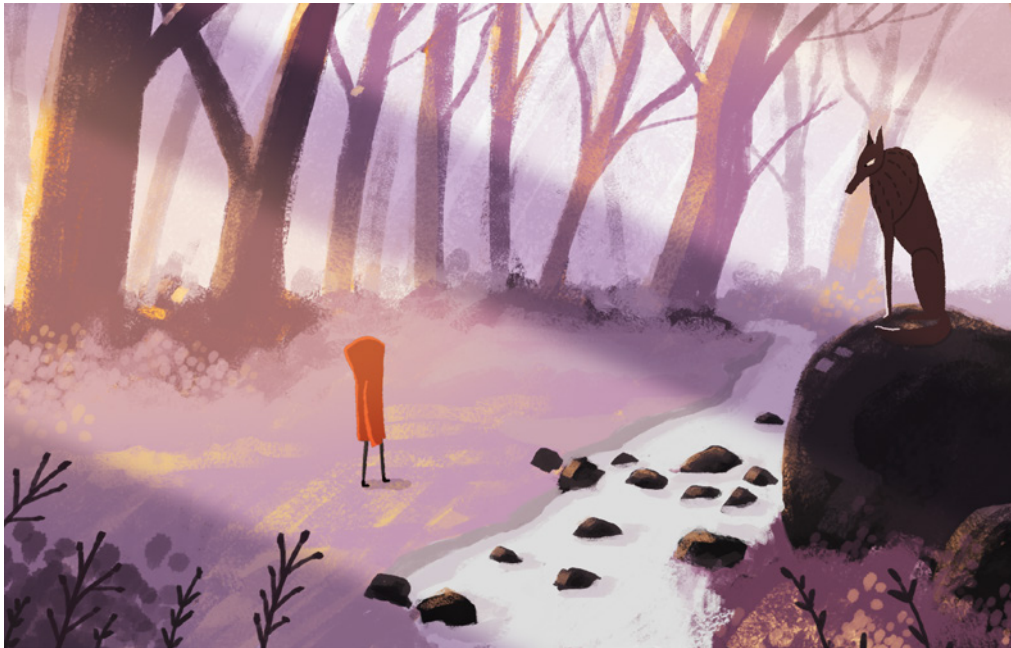
Aline Quertain, Sylwia Szkiladz
France, Belgium, Switzerland 2015, 8'



In the middle of a garden, a tiny fox meets a brave little girl who grows giant plants! By lucky coincidence, they realise that they can grow objects, too. A whole new world of possibilities opens up before them.

Wolf Paths

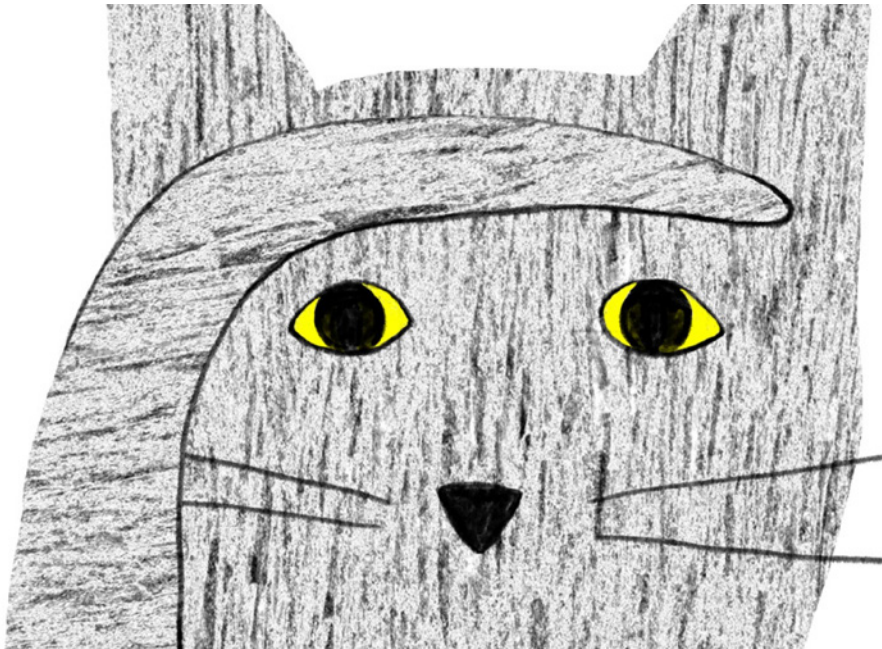
Noemi Valentíny, Vojtěch Dočkal
Czech Republic 2018, 10'



A chronically sick boy leads a peaceful but lazy life with his mother. Everything changes when his indispensable inhaler falls out of the window. He has no choice, he has to go outside.

Winter

Gurli Bachmann
Germany 2019, 6'



A tomcat is looking for his lost friend. He thinks he can see him in the clouds and starts a cloud collection. Until he notices that he has been keeping his friend in his heart all along.

He

Katarzyna Radecka
Poland 2019, 7'



In an amusement park, a mysterious character collects broken balloons to give them a new life.

The Silence Beneath the Bark

Joanna Lurie
France 2009, 11'



In the depths of a giant forest, covered with a huge white blanket of snow, tiny, peculiar creatures discover what a beautiful and fascinating phenomenon snow is. It takes them on an extraordinary journey to meet strange and wonderful things.

Waikiki

Māris Brinkmanis
Latvia 2017, 10'



An evening at the pastry shop. A chocolate ball falls off the shelf and onto a plate with meringues and makes friends with one of them. Their adventure begins.

Wale and Cloud

Alyona Tomilova
Russia 2016, 4'



A touching tale about friendship between a tiny cloud and a giant whale. Both find themselves in danger, but friendship helps them find a way out of trouble.

Ale Kino! Hello Holidays!

Ale Kino! Hello Holidays! is a summer film project run by the AleKino! Festival and the Children's Art Centre. It comprises a series of meetings presenting a collection of carefully-selected feature films screened at past editions of the Ale Kino! Festival, addressed to various age groups – from six-year-olds to teenagers. Each screening will be followed by time for playing and learning, facilitated by ready-to-use educational materials available online.

Films presented during
this year's Ale Kino!
Hello Holidays!

Little Robbers

Armands Zvirbulis
Austria, Latvia 2009, 76'



Five-year-old Robby is no Zorro, but he'd like to be. When his father loses his job, the bank throws his family out of a brand new apartment. The boy thinks about a solution and finally decides to rob the bank. His sister, 7-year-old Louise, thinks he's too childish, but can't resist the game and decides to help him. Together they enter the bank safe where they find all the money they need but when the bank closes, they are trapped inside. During the night, they think about what is wrong and what is right and finally decide that robbery is not the solution to their family problems. In the morning, they slink away from the safe but Robby can't resist and takes some change. Unfortunately, someone is watching them...

The Great Bear

Esben Toft Jacobsen
Denmark 2011, 73'



Jonathan and his younger sister Sophie spend their holidays in their grandfather's hut, deep in the forest. Jonathan tries to get rid of Sophie, but when he finally succeeds, things don't go the way he would have imagined... Sophie is kidnapped by a huge bear and now the boy has to find his sister and bring her back home. As they wander through the woods, the siblings suddenly find themselves in the middle of a dramatic battle between a local hunter and a huge bear. However, before the children can save themselves, the forest and the bear from the terrible fate, they must first accept each other.

Lola on the Pea

Thomas Heinemann
Germany 2014, 92'



Abandoned by her father, Lola lives with her mother on a boat named Pea. She is a loner with her only friend being Captain Solmsen. The girl does not want to change anything in her life until her father returns. However, when her mom meets a new man and Rebin, a new student, comes to Lola's school, it will be difficult for her to stick to her decision.

Secret Society of Souptown

Margus Paju
Estonia 2015, 105'



With her parents busy at work, 10-year-old Mari, a bright and brave girl, spends most of her time with her grandfather Peeter, a professor at the local university. Together with three friends, Mari establishes a secret society of treasure hunters, while her grandfather makes up puzzles and hides treasures for them to find. One day, intoxicated by a mysterious poison, all adults from their town turn into children. Mari and her friends set themselves the goal of finding an antidote. But they have to be careful – not everyone wants them to succeed.

The Gala

The Gala

The award and Festival closing ceremony will be accompanied by the transmission of Jazzbaya – a series of music videos, i.e. new, jazz arrangements of songs from well-known Polish animated productions, popular among all audiences, young and older alike. The project was originated and is performed by four young artists: Michał Niedbała (pianist), Mikołaj Sikora (bass player), Piotr Przewoźniak (drummer) and Ola Przewoźniak (vocalist).



Regulations

of the 38. Ale Kino! International Young Audience Film Festival

PRELIMINARY PROVISIONS

1. The 38. Ale Kino! International Young Audience Film Festival (hereinafter referred to as the Festival) will be held in Poznań from November 29 to December 6, 2020.
2. The aim of the Festival is to present and promote valuable films for children and young people.

ORGANISATION

3. The Festival is organised by Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu (Children's Art Centre in Poznań, the Organiser).
4. The Festival Director is the director of the Children's Art Centre in Poznań.

PROGRAMME

5. The Festival programme comprises the following sections:
 - a. International Competition of full-length and short films for children and young people, featuring films made in 2018–2020. Full-length and short films (live-action as well as animated ones) are eligible for the competition. Competition films will be evaluated in two categories: films for children and films for young people. The categories are assigned by the Organiser.
 - b. Fringe sections and special screenings, where out-of-competition films for children, young people and adults are presented.

SELECTION OF FILMS

6. The call for entries opens on March 4, 2020.
7. Films may be entered by their authors, producers or other authorised persons.
8. Whether a film will be admitted to the Festival is decided by the Organiser.
9. Only the films which have been entered within the specified time limit and in compliance with these Regulations are subject to selection for Festival screenings. Each entry must be accompanied by:
 - a. An entry form completed online (available from www.alekino.com and FilmFreeway).
 - b. A screener with the film in an English language version or with English subtitles.
10. The competition is open to films which meet the following criteria:
 - a. Are live-action or animated films, either full-length or short ones, made after

January 1, 2018. 'Full-length' should be understood as longer than 60 minutes. 'Short' should be understood as shorter than 30 minutes.

b. Are available as DCP, BluRay, or digital files. Screening from other sources is acceptable provided it is agreed with the Festival Organiser in advance.

c. Represent a separate artistic whole.

11. The final deadline for submitting entry forms and materials for the competition section is July 31, 2020.
12. It is the Entrant's responsibility to obtain authorisation to use and enter the film in the Festival.
13. All Entrants will be notified of the selection results as soon as the selection process is complete.
14. In the event of selecting a film for the competition, the Entrant shall provide the following immediately:
 - a. a printed entry form with a handwritten signature;
 - b. information for the Festival catalogue (the Organiser will provide the details as to what information is necessary);
 - c. subtitles in a language agreed upon with the Organiser;
 - d. other promotional materials.
15. Once a film is selected for the Festival programme, the signed entry forms and other materials must be sent to the following address:
Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu
Św. Marcin 80/82
61-809 Poznań
Fax +48 61 64 64 472
Full-length films: mjodko@alekino.com
Short films: fdrag@alekino.com
16. The submitted materials and entry form shall be returned only if the entry is accompanied by a written request to do so.

OTHER RIGHTS OF THE FESTIVAL

17. The Entrant grants the Festival the right to use the following materials:
 - a. the film print: in the main Festival screening and additional screenings during the Festival;
 - b. the submitted promotional materials: in Festival publications (printed materials, Festival website, catalogues, Festival programme) and for the purposes of promoting the Festival in the media. The Entrant hereby agrees that the submitted materials may be edited by the Organiser;
 - c. parts of the film: in television reports connected with the Festival, and for the purposes of promoting the film and the Festival (a trailer or a fragment up to 2 minutes long for a full-length film and up to 1 minute for a short film).
18. The Organiser reserves the right to use parts of the film and promotional materials to promote subsequent Festival editions in accordance with Article 17. Subject to the provisions of Articles 17 and 18 the Entrant grants the Organiser a license or authorises the Organiser, as applicable, to exercise derivative rights in the Work free of charge.

FESTIVAL PRINT

19. The Entrant shall submit a print of the film which has been selected for the Festival by November 22, 2020 to the address of the Festival Organiser:
Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu
Św. Marcin 80/82 pok. 345
61-809 Poznań, Poland
20. The print shall be on the medium and in the format indicated in the entry form, in the original language version, with English subtitles (if English is not the original language of the film), in good technical condition.
21. The print must be properly labelled.
22. The Entrant shall cover the cost of shipping the print to the Festival address unless it is agreed otherwise with the Organiser. The sender shall follow shipment instructions, which will be provided by the Festival Organiser. The instructions shall be provided together with the notification of selection results.
23. The cost of returning the print shall be covered by the Festival unless it is agreed otherwise with the Entrant. The Festival is responsible for returning the print in condition not worse than resulting from its proper usage.
24. The cost of print insurance up to the amount indicated in the entry form shall be covered by the Festival. The insurance shall cover the period from the delivery of the print to the Or-

- ganiser's address by the delivering carrier, to the collection of the print from the Organiser by the returning carrier.
25. The print shall be returned after the Festival to the address indicated by the Entrant. The Organiser is not liable for any loss or damage that may result from indicating the wrong address.

JURIES AND PRIZES

26. The professional international jury shall award:
Golden Goats to the best full-length film for children and a cash prize of EUR 4000 gross* to the film director (as a natural person);
Golden Goats to the best short film for children and a cash prize of EUR 1500 gross* to the film director (as a natural person);
Golden Goats to the best full-length film for young people and a cash prize of EUR 4000 gross* to the film director (as a natural person);
Golden Goats to the best short film for young people and a cash prize of EUR 1500 gross* to the film director (as a natural person).
The prizes shall be paid out in cash or by bank transfer, in Polish zlotys, after tax deductions, as applicable*.
If the Winner's bank does not accept transfers in Polish zlotys, a bank transfer may be made in Euros or American dollars. As soon as the Winners are announced, the Organiser shall send each Winner a form to be filled in with details necessary to make the payment. The completed form must be returned to the Organiser by email (full-length films: mjadko@alekino.com, short films: fdrag@alekino.com) within 10 days after receipt, but no later than by December 20, 2020. The prizes shall be paid out within 30 days after the Organiser receives a duly completed form, which must be submitted together with the original certificate of tax residence in the case of non-resident Winners wishing to avoid double taxation. The certificate of tax residence must be delivered by January 15, 2021 at the latest, otherwise the prize will be paid in accordance with Polish tax law. Should the winning film have more than one director, the prize shall be divided equally between the Winners.
27. The young people's jury shall award the Marcin prizes to the best full-length and the best short film for young people.
28. The children's jury shall award the Marcinek prizes to the best full-length and the best short film for children.
29. The Film Educators' Jury shall award the The Film Educators' Prize to the best full-length film for children.

30. The Festival audience shall award its prize to the best full-length film.
31. The Festival Organiser shall award the special prize of Platinum Goats for excellent film or audiovisual media output aimed at young audiences.
32. Other special prizes funded by private individuals, institutions and organisations may also be awarded in agreement with the Organiser.

GUESTS

33. The Organiser will invite selected makers and artists representing the films screened at the Festival, as well as eminent filmmakers, representatives of the press, distributors, producers and other persons involved in the audiovisual culture for children and young people.

FINAL PROVISIONS

34. By entering a film in the Festival and participating in the Festival the Entrant agrees to comply with these Regulations.
35. The Festival Organiser is not liable for any damage or loss resulting from the infringement of the rights of third parties that may arise in connection with the use of the submitted Works, unless the infringement has been caused solely by the Organiser. The Entrant hereby indemnifies the Organiser from any liability in that respect.
36. In the event of doubt as to the interpretation of these Regulations, the Polish language version shall prevail.
37. Issues not covered by these Regulations are subject to decisions made by the Festival Director.
* Competition prizes will be paid in Polish zlotys (PLN). The amounts in Euros will be converted into zlotys using the average exchange rate stated by the National Bank of Poland as of the day preceding the announcement of the winning films. Competition prizes won by Polish residents are subject to taxation pursuant to Article 13(13) of the Polish Personal Income Tax Act concerning participation in competitions in the fields of science, culture, art and journalism. The income tax rate for the prize is 18% on the amount won after deducting 20% of tax-deductible costs. The tax will be deducted from the prize before payment. Competition

prizes won by non-residents are subject to taxation pursuant to Article 29(1)(1) of the Polish Personal Income Tax Act. The income tax rate for the prize is 20% on the amount won. The tax will be deducted from the prize before payment. However, for the avoidance of double taxation, the Winner may be able to claim a tax relief or tax exemption in Poland if there is a double taxation agreement between Poland and this country, and if he/she delivers a valid certificate of residence from the tax authority in the country in which he/she is resident. The certificate is valid until the date of expiry, or, if the date is not specified, for 12 months after the date of issue. The original (not digital) certificate must be delivered to the Festival Organiser before the prize is paid. The certificate of tax residence must be delivered by January 15, 2021 at the latest, otherwise the prize will be paid in accordance with Polish tax law.

to the Regulations of the 38. Ale Kino! International Young Audience Film Festival of September 1, 2020

Due to the changes regarding the practical execution of the 38. Ale Kino! International Young Audience Film Festival as necessitated by the COVID-19 pandemic, and in particular due to the transition of the Festival into a hybrid form, the Annex to the Festival Regulations is created and reads as follows:

- 1. Article 1**
of the Regulations shall read as follows:
“38. Ale Kino! International Young Audience Film Festival (hereinafter referred to as the Festival) will be held in Poznań from November 29 to December 6, 2020. Due to the COVID-19 pandemic and the resulting restrictions pertaining to cultural events, the Festival will be held in a hybrid form: films will be presented at online screenings, via a video player embedded in the Festival website and, if the relevant sanitary regulations in force in Poland and in the city of Poznań permit, in cinemas in Poznań”.
- 2. Article 10 b**
of the Regulations shall read as follows: “Films are available as a DCP, BluRay, or digital files. Screening from other sources is acceptable provided it is agreed with the Festival Organiser in advance. Films can be screened both in cinemas and via the video player embedded in the Festival website, on the terms agreed directly with the Entrants, after the film has qualified for the Festival”.
- 3. Article 15**
of the Regulations shall read as follows: “Once a film is selected for the Festival programme, the signed entry forms and other materials must be sent to the following address: Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu, Św. Marcin 80/82, 61-809 Poznań, Poland; or via email: full-length films: mjodko@alekino.com; short films: fdrag@alekino.com”.
- 4. Article 17 a**
of the Regulations shall read as follows: “The Entrant grants the Festival the right to use the print of the film for the purposes of cinema screenings, as well as the right to use the file containing the film for the agreed number of screenings via the video player embedded

in the Festival website, under the conditions agreed upon with the Festival”.

- 5. Article 19**
of the Regulations shall read as follows: “The Entrant shall submit a print of the film which has been selected for the Festival by November 22, 2020, as agreed with the Organiser (mjodko@alekino.com, fdrag@alekino.com). Prints can be submitted electronically or sent to the address of the Festival Organiser: Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu, Św. Marcin 80/82, pok 345, 61-809 Poznań”.
- 6. Article 20**
of the Regulations shall read as follows: “The print shall be on the medium and in the format indicated in the entry form, in the original language version without subtitles, accompanied by a separate file containing English subtitles (if English is not the original language of the film), in good technical condition”.
- 7. Article 33**
of the Regulations shall read as follows: “Due to the COVID-19 pandemic, the Festival Organiser does not invite filmmakers who qualified for the Festival, nor other guests associated with audiovisual culture for children and youth to come to Poznań this year, except for justified exceptions. The Organiser will take every effort to ensure that such persons can participate in the online part of the Festival via the Internet”.

All other provisions of the Regulations remain unchanged.
This Annex shall enter into force on September 1, 2020.

Right holders

Agata Perszutów
agata.perszutow@gmail.com

Agata Zych
zych.agataa@gmail.com

Agencia Freak
+34 951 475 230
vanesa@agenciafreak.com

Alex Berweck
alex.berweck@gmail.com

All Rights Entertainment Limited
Hugo Luquet
hl@allrightsentertainment.com

Animoon Sp. z o.o.
jaroszuk@animoon.pl

ARRI Media Tuerkenstrasse
Ramona Sehr
rsehr@arri.de

Associate Directors
info@adirector.be

Attraction Distribution
Xiaojuan Zhou
xiao88@attraction.ca

Autour de Minuit
festivals@autourdeminuit.com

Beta Cinema
cosima.finkbeiner@betacinema.com

Charades
nicolas@charades.eu

PLUTO FILM Distribution Network GmbH
Daniela Cölle
+49 30 2191 8220
+49 157 58376574

Ecole nationale supérieure Louis-Lumière
La cité du cinéma
+33 (0)1 84 67 00 90
f.fajole@ens-louis-lumiere.fr

EGoFILM Animation Studio
marta.trzmiel@egofilm.pl

El Tercer Pájaro
+34 64-911-0461
info@eltercerpajaro.com

Eliran Peled
peledeliran@gmail.com

Ellabel Productions
+33 06 85 135 028
ellabel2films@gmail.com

Evgenia Golubeva
jane.golubeva@gmail.com

Festival Agent
Renate Zylla
rzylla@arcor.de

FiGa Films
Sandro Fiorin
sandro@figafilms.com

Filmakademie Baden-Württemberg
franziska.ullrich@fmx.de

Filmová a televizní fakulta AMU
alexandra.hroncova@famucz

Films Boutique
+49 30 69 53 78 50
Rūta Švedkauskaitė
ruta@filmsboutique.com

FTF VŠMU
festivals@vsmu.sk

Global Screen
+49 89 2441295 500
Claudia Rudolph-Hartmann
claudia.rudolph@globalscreen.de

Hamburg Media School
+49 40 41346 861
p.barkhausen@hamburgmediaschool.com

Hidde de Vries
+31 636305627
hiddewdevries@gmail.com

Hinaleimoana Wong-Kalu
KumuHina@yahoo.com

Indie Sales

Laëtitia Arnaout
festival@indiesales.eu
www.indiesales.eu

Javiera Ramírez

+56 9 8 4647833
strangecreatures2019@gmail.com

Kanoon

+98 (021) 88971371
+98 9126210020
intl_affairs@jamejam.net

Kedar Shrestha

kedarstha@gmail.com

KIAFA Aniseed

kaniseed@kiafa.org

Koi Studio

Agnieszka Dziedzic
agnieszka@koi-studio.pl

Kyung Sok Kim

faks113@naver.com

Léo Fontaine

leo.ftn23@gmail.com

Les Films du Losange

Lise LZ. Zipci
l.zipci@filmsdulosange.fr

Les Films du Nord

info@euroanima.net

LevelK

Laura Elisabeth Ruiz
eli@levelk.dk

Lisa De Rooster

festival@beforfilms.com

Lunanime Bvba

+32 9 277 05 20
mail@lunanime.be

Maciej Białoruski

maciej.bialoruski@gmail.com

Maj Jukić

jukich@gmail.com

Marmitafilms

vianney@marmitafilms.fr

Meikincine Entertainment

Lucia Meik
festival@meikincine.com

Miyu Distribution

+33 6 63 76 62 12
luce.grosjean@miyu.fr

Nausheen Javed

nausheenleo@gmail.com

NewBorn Short Film Agency

info@newbornshortfilmagency.com

Ninova Films Distribution

+90506 417 1335
ugurshinn@gmail.com

Norwegia Film Institute

Knut Skinnarmo
+47 90027365
knut.skinnarmo@nfi.no

Nutprodukce s.r.o.

info@nutprodukce.cz

Open Sesame

Kaho Nakane
kaho@open-sesame.jp

Orange Studio

leslie.semichon@orange.com

ovalimage

+30 6945 710 225
ovalimage@gmail.com

Paula Asprella

+54 221 523 3107
pasprella@gmail.com

Premiere s.r.l.

+39 080 9146750
premierelmdistribution@gmail.com

Proyecta Films

moises@proyectafilms.com

Qvisten Animation

+474-118-4430
yaprak@qvisten.no

S.O.I.L.

+32 478 31 52 87
linda@soilart.be

Sepide Berenji

berenjisepide@gmail.com

Spira

projets@spira.quebec

Square Eyes

+31 622 076 717
info@squareeyesfilm.com

Stowarzyszenie Nowe Horyzonty

+48 22 530 66 40
Mateusz Możdżeń
mateusz.mozdzen@nowehoryzonty.pl

Studio Film Bilder GmbH

+49 711 481027
studio@filmbilder.de

Studio Wasia

Mikhal Bak
+33 979 34 99 02
mikhal.bak@gmail.com

Svenska Filminstitutet

+46 8 665 11 43
+46 704 20 32 74
jing.haase@filminstitutet.se

Tchack

+33 (0)6 65 05 57 60
+33 (0)3 20 00 35 22
production@tchack.com

TFP sp. z o.o.

Wojciech Stuchlik
+48 607 722 152
wstuchlik@t-f-p.pl

The Annex Entertainment

John Dunstan
jdunstan@thefilmannex.com

The Bureau Sales

+ 33 140 33 33 80
Cendrella Abi Gerges
cag@lebureaufilms.com

The Festival Agency

Fanny Gavelle
fg@thefestivalagency.com

The Film Sales Company

Graham Fine
graham.fine@filmsalescorp.com

Tiny Distribution

tinydistribution.shortcuts@gmail.com

Torfinn Iversen

torfinn@fjordicfilm.com

Typecast Entertainment

+61 406 660951
damienne@typecastent.com

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně

gregor@utb.cz

Urban Distribution Itl

+33 1 48 70 46 55
+33 6 59 43 86 44
Irene Cadavid
irene@urbangroup.biz

Valentina Khizhniakova

a-film21@isnet.ru

Valery Motorueva

valery.motorueva@gmail.com
+38050-461-6551

Vesela Yotseva

veselaiotseva@mail.bg

Visit Films

Tarek Shoukri
ts@visitfilms.com

Vivarto

+48 22 100 45 89
Joanna Trębowicz
dystrybucja@vivarto.pl

Vivement Lundi!

00 33 (0)2 99 65 00 74
contact@vivement-lundi.com

Wazabi Films

Jasmine Caron
jasminec@wazabifilms.com

Zorobabel

+32 2 538 24 34
zorobabel@zorobabel.be

Index of English titles

59 Days
90%

A

A Fishy Fishing Trip
About a Tree
Altötting
And Yet We Are Not Super
Heroes
Antigone
Antropocen

B

Beef
Black Mill
Black Sheep Boy
Boredom
Boriya
Broken Roots

C

Captain Bimse
Cinema Rex
Crab

D

Dating Amber
Dear Mr. Burton
Delfin
Driveways

E

Elders
Ella Bella Bingo
Emma Forever
En Route
Ether Waves
Exam

F

Family Bonds
Flo the Seal
Forgotten Christmas
Fritzi – A Revolutionary Tale
Front Door
Furthest From
Fussel

H

H Is for Happiness
Heat Wave
Hide and Seek in a
Peaceful Valley

I

In Our Synagogue

J

Jackie and Oopjen
Jamila
Jeune Juliette

K

Kapaemahu
Kool Kids Tell The Night
Kuessipan

L

Leaf
Luce & me
Lupin

M

Man Up!

Mare Monstrum

Monster

Moon Rock for Monday

My Brother Chases

Dinosaurs

My Family is a Circus

My Hero Alexis

N

Nature
Needle Park Baby
Nine Steps
Noctuelle

O

Ollie and Friends
Oskar & Lily. Where No One
Knows Us
Overboard!

P

Pelle No-Tail
Perfect 10
Pussy Boo

R

Raya
Romy's Salon

S

Sisters – The Summer We
Found Our Superpowers
Sky Raiders
Sogni al campo
Something to Remember
Strange Creatures
Summer Rebels
Sweet Thing

T

The Bread and Butter Lady
The Club of Ugly Children
The Crossing
The Drummer and the
Keeper
The Faithful Fish
The Fantastic Journey of
Margot & Marguerite
The Flies
The German Lesson
The Girl with the Bracelet
The Girl-bird
The Hour of Darkness
The Kestrels
The Kicksled Choir
The Lillies' Seller
The Passerby
The Shoes of a Little Girl
The Thousand and One
Nights

The Tiny Kingdom of
Princess Aurelia. Prince
The Tomten and the Fox
The Witch & the Baby
The Wolves
Them People
To the Dusty Sea
Triple Trouble
Twilight Witch

U

Under the Canopy

V

Voices in the Wind

W

When Birds Fly Low
When Hitler Stole Pink
Rabbit
White Snake
Winky's Horse

Index of original titles

59 Days
9 pasos
90%

A

À la mer poussière
Alf Leila Wa Leila
Als Hitler das rosa
Kaninchen stahl
Altötting
Antigone
Antropocen

B

Bai She: Yuan Qi
Beef
Black Sheep Boy
Boriya

C

Canicule
Cinema Rex
Circus zonder tent
Czarny Młyn

D

Dame Tartine aux fruits
Dating Amber
De Club van Lelijke
Kinderen
De Passant
Dear Mr. Burton
Delfin
Deutschstunde
Driveways

E

Ein bisschen bleiben wir
noch
Elders
Elf
Ella Bella Bingo
En Route
Exam
Extrañas criaturas

F

Familienbande
Flukten over grensen
Foczka Flo
Fritzi: A Revolutionary Tale
Furthest From
Fussel

G

Grietas

H

H Is for Happiness
Het paard van Sinterklaas
Hide and Seek in
a Peaceful Valley

I

In Our Synagogue

J

Jackie en Oopjen
Jamila
Jeune Juliette
Jeunesse, mon amour
Junu Ko Jutta

K

Kapaemahu
Kapsalon Romy
Kaptajn Bimse
Kaze no Denwa
Kharchang
Klekánice
Kool Kids Tell The Night
Kuessipan

L

La fille au bracelet
La Pêche miraculeuse
La vendedora de lirios
L'aventure des Marguerite
Le mosche
Le poisson fidèle
Listek
L'ora del buio
Los Lobos
Luce & me
Lupin

M

Maleńkie Królestwo
Aurelki. Królewicz
Mare Monstrum
Mi Amigo Alexis
Mio fratello rincorre
i dinosauri
Monster
Moon Rock for Monday

N

Na falach eteru
Något att minnas
Nature
Noctuelle
Nuda

O

O stromu
Ollie
On est pas près d'être des
super héros

P

Pelle Svanslös
Perfect 10
Platzspitzbaby
Přes palubu!
Pussy Boo

R

Raya
Reven og Nissen

S

Sky Raiders
Snekker Andersen og den
vesle bygda som glømte
at det var jul
Sogni al campo
Sous la canopée
Sparkekoret
Summer Rebels
Sweet Thing

T

Tarapaty 2
The Drummer and the
Keeper
The Witch & the Baby
Them People
Tottori - Sommeren vi var
alene

U

Un vrai bonhomme

V

Vércsék

Девочка-птичка
프린트 도어

45.

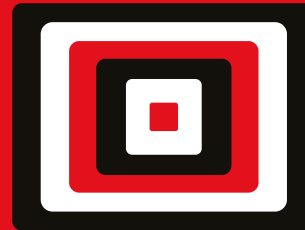
Festiwal
Polskich
Filmów
Fabularnych

Gdynia
8-12.12.2020
festiwalgdynia.pl

@FPFFGDYNIA
#45FPFF



WYKONANIE: M. K. 2020



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ
POLISH FILM INSTITUTE



09 - 16 OCTOBER 2021

— CHEMNITZ, GERMANY —

26 INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FOR CHILDREN AND YOUNG AUDIENCE

WWW.FF-SCHLINGEL.DE



DEADLINE FOR ENTRIES

SHORTS: 01 JUNE / FEATURE: 01 JULY



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



CHEMNITZ
STADT DER
MODERNE

CHEMNITZ
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE



Co-funded by the
Creative Europe MEDIA Programme
of the European Union



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Kulturstiftung
des
Freistaates
Sachsen






Auswärtiges Amt



Mitteldeutsche
Medienförderung



**KINO
SAMOCHODOWE
I PLENEROWE**


FermentKolektiv 
SamochodoweKinoFerment 
@kinaferment 

Wielki ekran, fantastyczne filmy i catkowitz bezpieczeństwo obsługi – kino samochodowe i plenerowe to unikalne filmowe doświadczenie skrojone na każde okoliczności! Odetchnij, rozsiądź się wygodnie w samochodowym fotelu lub wygodnym leżaku i ciesz się magią kina – resztą zajmiemy się my! Dzięki wieloletniemu doświadczeniu w organizacji pokazów dla festiwali, instytucji i osób prywatnych, profesjonalnemu zespołowi i wielkiej miłości do kina zapewniamy nienaganne realizacje – latem i zimą, w nawet najbardziej wymagających warunkach, dla każdej publiczności.



**EDUKACJA
Z FILMEM**

www.filmwyszkoie.pl

filmwyszkoie 

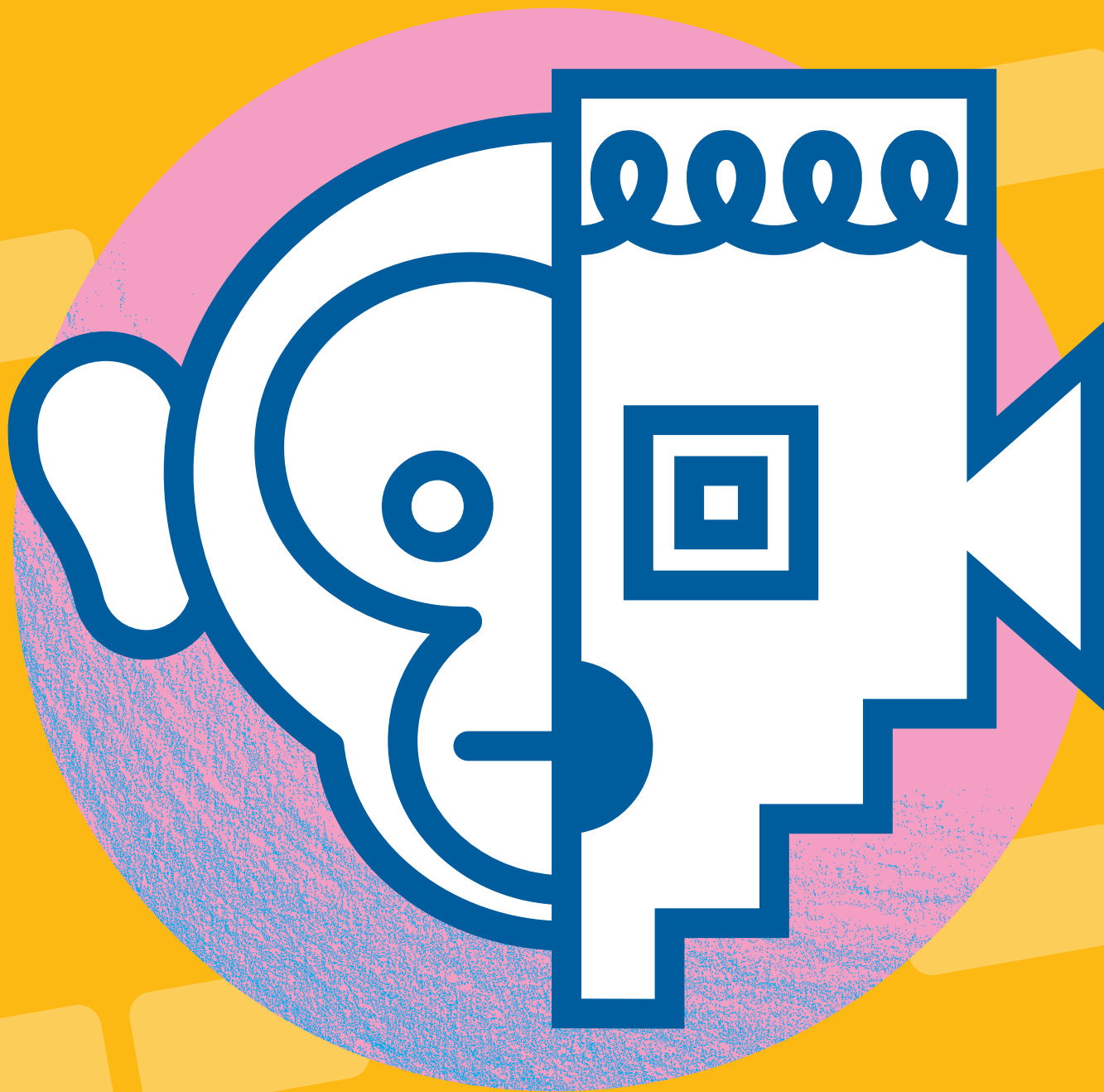
Pandemiczne realia nadwyręają Twoje siły? Chcesz szybko przygotować atrakcyjne lekcje? Chcesz, by uczniowie i rodzice czuli, że zdalna edukacja nie jest tylko zdalnym zadawaniem? Na platformie Film w Szkole pomagamy tworzyć inspirujące lekcje i oszczędzać czas! Skorzystaj z gotowych materiałów dydaktycznych i przekonaj się, jakie wartości i korzyści płyną z edukacji z filmem na każdym etapie nauki.



**KINO
OBJAZDOWE**

FermentKinoObjazdowe 
@kinaferment 

Brak kina w Twoim mieście nie musi oznaczać braku dostępu do kinematografii! Z Ferment Kolektiv każda sala w teatrze, ośrodku kultury, szkole czy na hali sportowej może stać się klimatyczną przestrzenią dla filmowych uniesień. Najwyższej jakości sprzęt, dostęp do polskich i światowych premier i świeżo prażony popcorn – podaruj sobie czystą filmową przyjemność i zorganizuj pokaz Objazdowego Kina Ferment w swoim mieście.



61 Zlín Film Festival

27/5 – 2/6/2021

Film submissions
deadline

March 1, 2021

61. mezinárodní
festival filmů
pro děti a mládež

61st International
Film Festival for
Children and Youth



www.zlifest.cz
#ZLINFEST



Kreatywna
Europa
MEDIA

Program Kreatywna Europa 2021-2027

Wsparcie dla sektorów kultury i kreatywnych

Wkrótce!

www.kreatywna-europa.eu

Europe loves European Film Festivals

A good place to meet and to exchange, festivals provide a vibrant and accessible environment for talent, stories and emotions - in short European Film.

The Creative Europe - MEDIA Sub-programme of the European Union aims to foster the European audiovisual industry's competitiveness, to promote its rich variety and to encourage the transnational circulation of films. The programme acknowledges the cultural, social and economic role of festivals in increasing audiences' interest in European films, by co-financing around 60 of them across Europe every year.

These festivals stand out with their rich and diverse European programming, their activities in support of young professionals, their commitment to audience development and film literacy, and the importance they give to networking and meeting opportunities for professionals and the public alike. In 2019, the Creative Europe - MEDIA Sub-programme supported 75 festivals across 28 countries participating to the MEDIA Sub-programme and reached nearly 4 million cinema-lovers.

Creative Europe – MEDIA Sub-programme is pleased to support the 38. edition of the International Young Audience Film Festival Ale Kino!. We hope you enjoy a rich and stimulating event.

http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/opportunities/audiovisual-support/film-festivals_en.htm

PIERWSZE W POLSCE
KONTO DLA DZIECKA
PONIŻEJ 13 LAT

Zapoznaj dziecko
z bankowością online

SPRAWDŹ



Bank Polski



magazyn

FILMOWY

PISMO STOWARZYSZENIA FILMOWCÓW POLSKICH

WWW.SFP.ORG.PL

Co miesiąc:

- Wywiady
- Raporty
- Relacje
- Komentarze



 Stowarzyszenie
Filmowców
Polskich

WSZYSTKO, CO NAJWAŻNIEJSZE W POLSKIM KINIE



Michał Płocinski

Razem tworzymy kino



**Stowarzyszenie
Filmowców
Polskich**

www.sfp.org.pl

**@StowarzyszenieFilmowcowPolskich
#SFP**

TARNOWSKA NAGRODA FILMOWA

FESTIWAL WYBRANYCH POLSKICH FILMÓW FABULARNYCH

ZAPRASZA DO TARNOWA W 2021 ROKU NA JUBILEUSZ 35. LECIA



TARNOWSKIE
CENTRUM
KULTURY
INSTYTUCJA KULTURY MIASTA TARNOWA

WWW.TARNOWSKANAGRODAFILMOWA.PL | WWW.TCK.PL



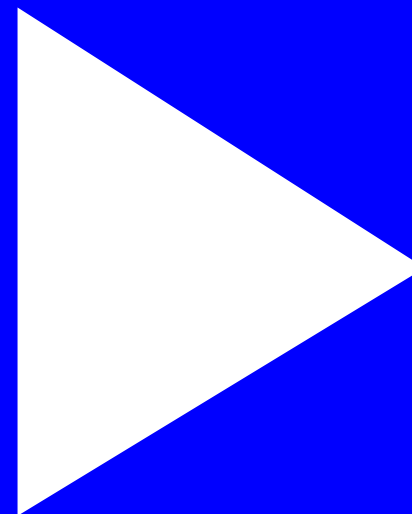
Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu

csdpoznan.pl | alekino.com | nowesztuki.pl | biennaleldziecka.pl | sztukaszukamalucha.pl

AleKino! z klasą – to portal dla osób pracujących z dziećmi, które znajdą tu filmy krótkometrażowe, które można wykorzystać podczas zajęć.

Znajdują się tu filmy, które mogliście zobaczyć podczas poprzednich edycjach Festiwalu i, co bardzo ważne, wszystkie pochodzą z legalnego źródła!

Ale Kino!
z KLASĄ



alekinozklasa.pl

The Organising Team Children's Art Centre in Poznań

Festival Director
Jerzy Moszkowicz

Festival Producer
Tatiana Kauczor

Production Coordinator
Justyna Gołęcka

Programme features films
Marta Jodko
Marta Grzesiuk

Programme short films
Franciszek Drąg

Promotion
Magdalena Bryłowska

Spokesperson
Karolina Kulig

Production
Adam Jodko

Reception Office
Anna Malinowska,
Maria Barańczyk

**Ale Kino! Industry /
Education Pro online**
Tatiana Kauczor,
Agnieszka Krajewska,
Lucyna Perz

Audience Organizer
Marta Maksimowicz
Weronika Budzisz

Film prints
Tomasz Basiński

The Great Film Adventure
Marian Suchanecki,
Maciej Bronikowski

**Programme Support
(feature films)**
Ryszard Pempera,
Joanna Szalbier-
Kędzierska,
Jacek Nowakowski

**Programme Support
(short films)**
Jerzy Armata,
Jacek Nowakowski

Transport
Tadeusz Jakubowski

Administration
Anna Raichenbach

Finances
Małgorzata Ambroży,
Barbara Czarnecka

Jury Support
Agnieszka Błaszczak,
Agnieszka Czaplewska,
Anna Weronika Grała,
Michalina Jasieniecka,
Zuzanna Nalepa,
Julia Wieruszewska,
Marta Kamińska

Website
Malwina Kozłowska
Website project
Tomasz Peukert, Made

**Graphic design and
typesetting**
Bękarty

Poster
Beata Śliwińska Barrakuz

Festival advertising spot
Kineza

**Ale Kino! Industry /
Education Pro and
additional materials**
Maciej Bronikowski

Foto/video team
Artur Jędrzejak, The Cut
Dawid Majewski
Maciej Zakrzewski

**Evaluation of 38. IYAFF
Ale Kino!**
Bogumiła Mateja,
Marta Skowrońska

Editor
Malwina Kozłowska

Translation
Katarzyna Babicz,
Anna Kozłowska

Editing and proofreading
Agata Chwirot

POZnań*

ORGANIZATOR



Centrum Sztuki
Dziecka w Poznaniu

PARTNER GŁÓWNY



Bank Polski

MECENAT

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.

Dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa
Narodowego pochodzących
z Funduszu Promocji Kultury



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ
POLISH FILM INSTITUTE

Współfinansowanie



Kreatywna
Europa
MEDIA

WSPÓŁPRACA



K-I-N-O
PAŁACOWE

Multikino®



European Children's
Film Association
Association Européenne du Cinéma
pour l'Enfance et la Jeunesse

PARTNERZY



ludzie
dla ludzi
fundacja społeczna



Bilety 24

KROPKA





alekino.com



@alekinofestival